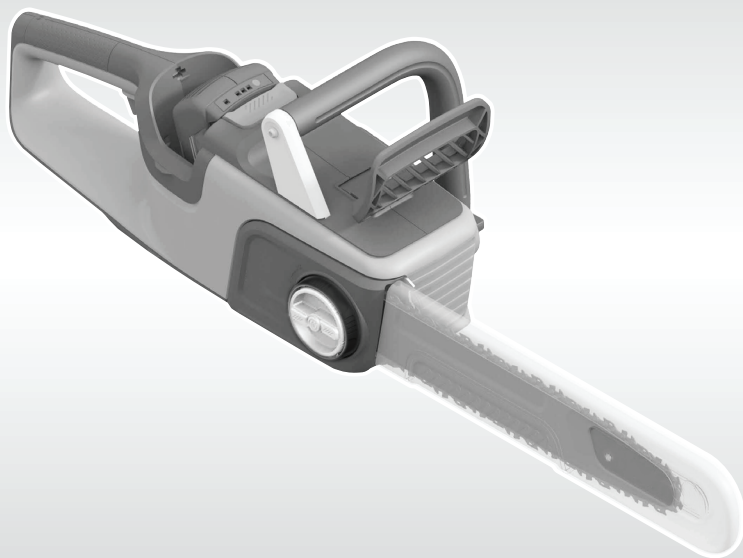


HONDA

HHC36BXB
Cordless Chainsaw
Tronçonneuse sans fil
Akku-Kettensäge
Motosega cordless
Draadloze kettingzaag
Sladdlös motorsåg
Akumulátorová reťazová píla

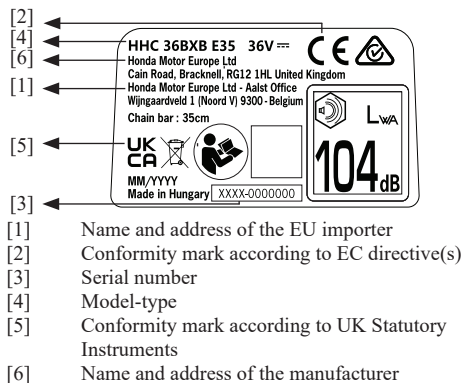


Owner's Manual (Original Instructions)
Manuel d'utilisation (Instructions d'origine)
Betriebsanleitung (Originalanleitung)
Manuale utente (Istruzioni originali)
Instructieboekje (vertaling van oorspronkelijke instructieboekje)
Instruktionsbok (originalinstruktioner)
Návod na použitie (pôvodné pokyny)

GB	English Owner's Manual (Original Instructions)	1
FR	Français Manuel d'utilisation (Instructions d'origine)	11
DE	Deutsch Übersetzung der Betriebsanleitung (Originalanleitung)	21
IT	Italiano Manuale utente (Istruzioni originali)	31
NL	Nederlands Instructieboekje (vertaling van oorspronkelijke instructieboekje)	41
SV	Svenska Instruktionsbok (originalinstruktioner)	51
SK	Slovensky Návod na použitie (pôvodné pokyny)	61

English

Identification of Machine



For clarification of all other safety warnings and symbols, please refer to the appropriate sections within the owner's manual.

Safety Notes

Explanation of symbols



Read instruction manual.



General hazard safety alert.



Do not expose to rain.



Always hold a chainsaw firmly with both hands.



Pay attention to the kickback of the chainsaw and avoid contact with the tip of the chain bar.



Wear eye, ear and head protection.



WARNING: Disconnect battery before maintenance.

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- ▶ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- ▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- ▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- ▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- ▶ **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- ▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ▶ **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- ▶ **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- ▶ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- ▶ **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ▶ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- ▶ **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- ▶ **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- ▶ **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- ▶ **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- ▶ **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

General Chainsaw Safety Warnings

- ▶ **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chainsaw is operating. Before you start the chainsaw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating chainsaws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
- ▶ **Always hold the chainsaw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.** Holding the chainsaw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- ▶ **Hold the chainsaw by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the chainsaw "live" and could give the operator an electric shock.

- ▶ **Wear eye protection. Further protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective equipment will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.
- ▶ **Do not operate a chainsaw in a tree, on a ladder, from a rooftop, or any unstable support.** Operation of a chainsaw in this manner could result in serious personal injury.
- ▶ **Always keep proper footing and operate the chainsaw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the chainsaw.
- ▶ **When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chainsaw out of control.
- ▶ **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- ▶ **Carry the chainsaw by the front handle with the chainsaw switched off and away from your body. When transporting or storing the chainsaw, always fit the guide bar cover.** Proper handling of the chainsaw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- ▶ **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
- ▶ **Cut wood only. Do not use chainsaw for purposes not intended. For example: do not use chainsaw for cutting metal, plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the chainsaw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
- ▶ **This chainsaw is not intended for tree felling.** Use of the chainsaw for operations different than intended could result in serious injury to the operator or bystanders.
- ▶ **Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the chainsaw. Make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected actuation of the chainsaw while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- ▶ **Causes and operator prevention of kickback:**
 - Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.
 - Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.
 - Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.
 - Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious

personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chainsaw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of chainsaw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- ▶ **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chainsaw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chainsaw.
- ▶ **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chainsaw in unexpected situations.
- ▶ **Only use replacement guide bars and saw chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement guide bars and saw chains may cause chain breakage and/or kickback.
- ▶ **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

Additional safety warnings

- ▶ **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ **When working with the tool, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.** The power tool is guided more securely with both hands.
- ▶ **Always ensure all handles and guards are fitted when using the machine.** Never attempt to use an incomplete machine or one fitted with an unauthorized modification.
- ▶ Always operate the power tool with a properly aligned and tensioned chain. Using the power tool with a misaligned or incorrectly tensioned chain can result in chain breakage, kickback and/or injury.
- ▶ Always make sure that the chain is in the correct position. An incorrectly positioned chain can result in chain breakage, kickback and/or injury.

Safety Instructions and Recommendations for Optimal Handling of the Battery

- ▶ **Ensure the product is switched off before inserting the battery.** Inserting the battery into a product that has the switch on can cause accidents.
- ▶ **Use only Honda batteries intended specifically for this product.** Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.

- **Do not open the battery.** There is a risk of short-circuiting.



Protect the battery against heat (e.g. against continuous intense sunlight), fire, water and moisture. There is a risk of explosion.



- **When not using the machine, keep the battery not in use away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause bridging of the terminals.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **In case of damage and improper use of the battery pack, vapours may be emitted.** Ventilate the area and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.
- **Only use the battery with products from the manufacturer.** This is the only way in which you can protect the battery against dangerous overload.
- **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.
- **Do not short-circuit the battery.** There is a risk of explosion.
- Protect the battery against moisture and water.
- Store the product and battery only within a temperature range between -20°C and 50°C. As an example, do not leave the battery in the car in summer.
- Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean and dry brush.

Symbols

The following symbols are important for reading and understanding the original instructions. Please take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the product in a better and safer manner.

Symbol	Meaning
	Keep children, bystanders and pets away.
	Movement direction
	Reaction direction
	Weight
	Switching on

Symbol	Meaning
	Switching off
	Permitted action
	Prohibited action
CLICK!	Audible noise
	Accessories/Spare parts
STOP	stop

Product description and specifications



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Please observe the illustrations at the end of this operating manual.

Intended Use

The power tool is used for sawing trees and tree trunks near the ground. Cuts can be sawed with or across the grain.

This power tool is not suitable for sawing mineral materials. This power tool is not intended for felling trees.

Product Features (see figure A)

The numbering of the product features refers to the diagram of the power tool on the graphics page.

- (1) Rear handle
- (2) On/Off switch
- (3) Drive sprocket
- (4) Front handle
- (5) Hand guard/Activation lever for kickback brake
- (6) Serial number
- (7) Oil outlet
- (8) Guide pin for chain bar
- (9) Fastening bolt
- (10) Metal spiked bumper
- (11) Symbol for rotation and cutting direction
- (12) Chain bar
- (13) Saw chain
- (14) Affixed tensioning wheel
- (15) Chain-tensioning ring
- (16) Clamping knob
- (17) Cover
- (18) Chain guard

- (19) Oil filler cap
- (20) Lock-off button for On/Off switch
- (21) Battery
- (22) Battery unlocking button

- (23) Battery charge-control indicator
- (24) Charger
- (25) Oil viewing window

Technical Data

Cordless chainsaw		Cordless Chainsaw HHC36BXX
Rated voltage	V	36
Chain speed (no-load)	m/s	14
Chain bar length	cm	35
Saw chain type		Oregon AdvanceCut
Saw chain pitch		3/8" low profile
Drive link thickness	mm	1.1 (0.043")
Amount of drive links		52
Max. cutting diameter	cm	31
Oil reservoir capacity	ml	150
Automatic chain oiler		•
Toolless chain tensioning (SDS)		•
Nose sprocket		•
Kickback brake		•
Run-down brake		•
Metal spiked bumper		•
Weight	kg	2.9
Serial number		See serial number (type plate) on the machine
Recommended ambient temperature during charging	°C	0... +35
Permitted ambient temperature during storage	°C	-20... +50
Battery type		36V 2.0 Ah, 4.0 Ah, 6.0 Ah

Noise/Vibration Information

Cordless Chainsaw HHC36BXX		
Noise emission values determined according to EN 62841-4-1 .		
Typically the A-weighted noise levels of the product are:		
– Sound pressure level	dB(A)	94
– Sound power level	dB(A)	102
– Uncertainty K	dB	3.0
Wear hearing protection!		
Vibrational values (vector sum of three directions) determined according to EN 62841-4-1 .		
– Vibration emission value a_h	m/s^2	5.0
– Uncertainty K	m/s^2	1.5
Noise emission value determined according to 2000/14/EC :		
– Guaranteed sound power level	dB(A)	104
– Uncertainty K	dB	4.0

That the declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one machine with another.

That the declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

That the vibration and noise emissions during actual use of the machine can differ from the declared total value depending on the ways in which the machine is used; and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the machine is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Assembly

For Your Safety

- ▶ **Warning! Switch off and remove battery from power tool before adjusting or cleaning.**
- ▶ **Caution! Do not touch the rotating chain.**
- ▶ **Do not operate the chainsaw near other people, children or animals. Do not operate the chainsaw after drinking alcohol or under the influence of intoxicating drugs or medication.**

Mounting and Tensioning the Saw Chain (see figures B1 – B4)

- ▶ **Do not use any tools for assembly.**
- ▶ **Check the chain tension regularly during use.**
Using the chainsaw with a misaligned or incorrectly tensioned chain can result in chain breakage, kickback and/or injury.
- ▶ **Upon initial operation, new chains can lengthen considerably.**
- ▶ **Avoid tensioning the chain if it is hot, as this will cause the chain to become overtensioned and fit too tightly against the chain bar when it cools down.**
 - Place the chainsaw on any suitable flat surface.
 - With the chain bar off the tool, make sure that the affixed tensioning wheel (14) on the chain bar has been fully rotated anticlockwise.
 - Slide the saw chain (13) in the slot around the chain bar (12).
 - Ensure the saw chain is in the correct running direction by comparing the saw chain with the rotation symbol (11).
 - Fit the chain links around the drive sprocket (3) and mount the chain bar (12) onto the fastening bolt (9).
 - Check if all parts are seated properly and hold the chain bar and the chain in this position.
 - Then rotate the affixed tensioning wheel (14) clockwise until the chain is partly tensioned and will stay mounted to the chainsaw.
 - Attach the cover (17) and rotate the clamping knob (16) clockwise until the cover is partly secured.
 - Turn the chain-tensioning ring (15) clockwise until the correct chain tension is reached. When adjusting with the chain-tensioning ring (15), make sure to hold the clamping knob (16) to prevent it from turning and clamping too early.
 - The saw chain (13) is correctly tensioned when it can be raised approx. 6–7mm from the chain bar in the centre. This should be done by using one hand to raise the saw chain against the weight of the machine.
 - Once the correct tension is reached, hold the chain-tensioning ring (15) and rotate the clamping knob (16) clockwise until it is firmly secured.
 - If the chain is tensioned too tightly, unscrew the clamping knob (16) and repeat the steps for tensioning.

- The locking mechanism of the clamping system prevents the chain from loosening. If the chain-tensioning ring (15) is hard to rotate, loosen the clamping knob (16) by turning it anticlockwise.

Saw Chain Lubrication (see figure C)

Note: The chainsaw is not supplied filled with oil. It is essential to fill with oil before use. Operating the chainsaw without chain oil or when the oil level is below the minimum mark will result in damage to the chainsaw.

Chain life and cutting capacity depend on optimum lubrication. Therefore, the chain is automatically lubricated with chain oil during operation via the oil outlet (7).

Filling the oil reservoir:

- Set the chainsaw on any suitable surface with the oil filler cap (19) facing upwards.
- Clean the area around the oil filler cap (19) with a cloth and unscrew the cap.
- Add biodegradable chainsaw oil until the oil level can be viewed through the oil tank opening (25). Take care when filling to avoid dirt or debris from entering the oil tank. Screw on oil filler cap (19) again and tighten fully.

Note: It is important to use only readily biodegradable chain lubricants (according to RAL-UZ 48) to avoid damage to the chainsaw. Never use recycled/old oil. Use of non-approved oil will invalidate the warranty.

Note: The oil filter is embedded inside the oil tank. Contact the Honda Authorised Dealer for cleaning or troubleshooting.

Note: It is strongly recommended to use Biodegradable chain oil. This can be seen in the accessories section.

Note: Oil becomes denser at lower temperatures which decreases the flow rate of oil.

Starting Operation

Inserting/removing the battery (see figure D)

Note: Using unsuitable batteries can lead to malfunctions or damage the machine.

Insert the charged battery (21). Make sure that the battery is fully fitted.

To remove the battery (21) from the machine, press the battery unlocking button (22) and pull the battery out.

Charging the Battery

- ▶ **Pay attention to the mains voltage.** The voltage of the power source must match the voltage specified on the rating plate of the charger.

The battery is equipped with temperature monitoring that allows charging only in the temperature range between 0°C and 35°C. In this manner, a high battery service life is achieved.

Note: The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, completely charge the

battery in the battery charger before using for the first time.

The lithium-ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not cause damage to the battery.

The “Electronic Cell Protection (ECP)” protects the lithium-ion battery against deep discharging. When the battery is empty, the product is switched off by means of a protective circuit: The product no longer operates.

Do not continue to press the On/Off switch after an automatic shut-off of the product. The battery could become damaged.

Observe the notes for disposal of the battery.

Operation

- **Always read the operating and safety information before use.**
- **Always check the tool and chain condition, the oil level and correct assembly before use. Only use the chainsaw if it is in perfect condition.**
- **Always wear suitable clothing and personal protective equipment.**
- **Always make sure that the environment is dry and free from obstacles and persons not involved.**
- **Never use the chainsaw on a ladder or above shoulder height.**
- **Never over-reach or work with arms fully extended.**
- **Always hold the chainsaw firmly with both hands.**

The saw chain is automatically lubricated with chain oil during operation via the oil outlet (7).

The chainsaw is not supplied filled with oil.

Be sure to fill the chainsaw with chain oil before using it. It is important to use only biodegradable chain lubricants (according to RAL-UZ 48) to avoid damage to the chainsaw.

Filling the oil reservoir: (see figure C)

- Set the chainsaw on any suitable surface with the oil filler cap (19) facing upwards.
- Clean the area around the oil filler cap (19) with a cloth and unscrew the cap.
- Add biodegradable chainsaw oil until the oil level can be viewed through the oil tank opening (25). You can check the oil level through the viewing window (25) during operation. When the minimum level is reached, top up with new oil.

Switching On and Off (see figure E1)

- **Pull the hand guard/activation lever for the kickback brake (5) from position ② to position ① towards the front handle (4). If the hand guard/activation lever for the kickback brake (5) has not been moved, then the kickback brake has not been deactivated before use and the chainsaw will not start.**

► **Always push the hand guard/activation lever for the kickback brake forwards to the deactivated position after each use.**

- Remove the chain guard (18).
- Hold the chainsaw as shown in figure E2.
- Pull the activation lever for the kickback brake (5) backwards to the front handle.
- To **start** the machine, **first** push the lock-off button for the On/Off switch (20) and **then** press the On/Off switch (2) and keep it pressed. When the machine is running, the lock-off button can be released again.
- To **switch off** the power tool, release the On/Off switch (2).
- The **kickback brake** is a safety mechanism activated by the wrist through the front hand guard (5) when kickback occurs. The chain stops immediately. This reduces the risk of kickback injury. Try to avoid kickback.
- Periodically push the activation lever for the kickback brake (5) forward during operation to test the function of the kickback brake. Stop operation immediately if the chainsaw does not stop immediately.

Note: Do not stop the chainsaw after sawing by actuating the kickback brake (5).

Checking the Lubrication (see figure E3)

- Tilt the chainsaw so that the chain bar is 20cm away from a sheet of paper lying on the ground.
- Switch on the chainsaw and let it run for approx. 1 minute until oil splashes can be seen on the sheet of paper to confirm that oil is being pulled through the automatic lubrication system.

Note: Operating the chainsaw without chain oil or when the oil level is below the minimum mark will result in damage to the chainsaw.

Note: Oil becomes denser at lower temperatures, which decreases the flow rate of oil.

Note: Saw chain life and cutting capacity depend on optimum lubrication.

General Behaviour (see figure F)

- First-time users should practise cutting logs on a saw horse.
- Hold the chainsaw at the right-hand side of your body.
- Use the metal spiked bumper (10) as a leverage point while cutting.
- The chain must be running at full speed before it makes contact with the wood.
- Reset the metal spiked bumper at a lower point when sawing thicker logs or tree trunks. For this, pull the chainsaw slightly backwards until the metal spiked bumper release, and reposition at a lower level to continue sawing. Do not remove the chainsaw completely out of the cut.
- Do not force the saw chain while cutting, let the chain do the work.
- Always remove the chainsaw from a wood cut while the saw chain is running.

- Beware when reaching the end of the cut. The weight of the chainsaw changes unexpectedly as it cuts free from the wood. Danger of injury to the legs and feet.

Kickback (see figure G)

- Kickback is the sudden backward/upward motion of the chainsaw, occurring when the chain (at the tip of the chain bar) comes in contact with a log or wood, or when the chain becomes jammed.
- When kickback occurs, the chainsaw reacts unpredictably and can cause heavy injuries to the operator or bystanders.
- Particular attention must be given when sawing sideways, slanted or during length cuts, as the metal spiked bumper (10) usually cannot be applied.

Cutting Logs (see figures H)

- Always secure the logs before cutting.

- Always cut the logs beyond the secured points to prevent the log from closing in and causing the chain to get jammed.
- Never allow the saw chain to make contact with the ground or cutting equipment.
- Be careful not to trip over tree stumps, branches, roots etc.

Cutting Wood under Tension (see figure I)

- Be extremely careful when sawing wood, branches or trees under tension. Leave saw jobs like these to trained professionals. There is a high risk of accidents.

Limbing a Branch or Tree (see figure J)

- Limbing is removing the small branches from a fallen tree or large branch.
- Leave larger lower limbs to support the log off the ground.
- Remove the smaller limbs in one cut.

Troubleshooting

The following chart lists problem symptoms, possible causes and corrective actions, if your power tool does not operate properly. If these do not identify and correct the problem, contact your service agent.

Warning: Switch off and remove the battery prior to any troubleshooting.

Problem	Possible Cause	Corrective Measure
Chainsaw fails to operate	Kickback brake is activated	see figure E1
	Battery discharged	Recharge battery; also see “Battery Charging”
	Battery not fully connected	Ensure both locking levels are engaged
	Motor protector has activated	Allow motor to cool
	Battery too hot/cold	Allow to cool/warm
	Power tool defective	Contact Honda Authorised dealer
Chainsaw operates intermittently	Battery discharged	Recharge battery; also see “Battery Charging”
	Power tool defective	Contact Honda Authorised dealer
Saw chain dry	No oil in reservoir	Refill oil
	Oil outlet (7) clogged	Clean oil outlet (7)
	Oil filter clogged	Clean oil filter / Contact Honda Authorised dealer
Saw chain/guide bar hot	No oil in reservoir	Refill oil
	Chain tension too high	Tension saw chain
	Dull saw chain	Replace saw chain
	Oil passage clogged	Contact Honda Authorised dealer
Chainsaw rips, vibrates, does not saw properly	Saw chain tension too loose	Adjust chain tension
	Dull saw chain	Replace saw chain
	Saw chain worn out	Replace saw chain
	Saw chain teeth are facing in the wrong direction	Reassemble with saw chain in correct direction
	Chain bar damaged or worn	Replace chain bar or contact Honda Authorised Dealer
Excessive vibrations/noise	Power tool defective	Contact Honda Authorised dealer

Problem	Possible Cause	Corrective Measure
Sawing time per battery charge too low	Too much friction, due to lack of lubricant	Ensure chain lubrication (see “Saw chain lubrication”)
	Saw chain needs cleaning	Clean saw chain
	Poor sawing technique	see “Working with the chainsaw”
	Battery not fully charged	Recharge battery; also see “Battery Charging”
	Battery out of the allowable temperature range	Allow battery to warm naturally to room temperature (within battery operating temperature 0–45°C)
	Chain tension too high	Tension saw chain
The saw chain is running slow	Dull saw chain	Replace saw chain
	Battery discharged	Recharge battery; also see “Battery Charging”
	Battery out of the allowable temperature range	Allow battery to warm naturally to room temperature (within battery operating temperature 0–45°C)
	Battery is too hot	Allow to cool

Battery and charger

Problem	Possible Cause	Corrective Measure
Flashing red battery charge indicator	Battery not (properly) inserted	Properly insert battery in charger
	Battery contacts contaminated	Clean the battery contacts (e.g. by inserting and removing the battery several times) or replace the battery
	Battery defective	Replace the battery
Battery charge indicators do not light up	Mains plug of battery charger not plugged in (properly)	Insert mains plug (fully) into the socket outlet
Battery will not charge	Socket outlet, mains cable or battery charger defective	Check the mains voltage; have the battery charger checked by a Honda Authorised Dealer for power products
	Battery and charger defective	Replace battery and charger
	Battery defective	Replace battery
	Charger defective	Replace charger

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

- **Before any work on the garden product itself (e.g. maintenance, tool change etc.) as well as during transport and storage, remove the battery from the garden product.** There is danger of injury when unintentionally actuating the On/Off switch.
- Always fit the chain guard (18) on the chain bar (12) when the chainsaw is not being used to prevent injury.
- For safe and proper working, always keep the power tool and its ventilation slots clean.
- Do not use water, solvents or polishes.
- Clean the chain and chain bar before storing the product for an extended period of time to prevent the parts from seizing.
- Remove the SDS cover (17), chain bar (12) and saw chain (13) and clean these parts with a brush to remove oil, sap and dust residue, especially from the saw blade groove.
- Use a clean cloth to carefully remove debris from the oil outlet (7) and drive sprocket (3). Make sure that no debris enters the oil outlet (7), as this can cause blockages and lubrication problems.
- Carry out the required maintenance before use.
- Regularly check the chainsaw for obvious defects such as loose, dislodged or damaged saw chain and chain bar, loose fixings and worn or damaged components.
- Do not modify this product. Unauthorised modifications may impair the safety of your product and may result in increased noise and vibration.
- Always empty the oil reservoir before storage and refill it before use.
- Store the chainsaw in a secure, dry place, out of the reach of children.
- Do not place other objects on the chainsaw.

Replacing and Sharpening the Saw Chain

- The saw chain can become blunt through prolonged use or when coming into contact with objects other than wood.
- A sharp saw chain is required for optimum performance and safety.
- Never sharpen the saw chain yourself unless you have experience with it.
- Replace the saw chain with the Honda saw chain accessory or have the saw chain professionally resharpened.

Replacing the Chain Bar

► **Only replace the chain bar if you fully understand the product and the instructions, otherwise please contact the Honda Authorised Dealer.**

- If the chain bar is worn, you can mount it upside down to extend its life, or you can replace it.
- Use a hex key to loosen the screw between the chain bar (12) and the affixed tensioning wheel (14).
- Once you have flipped or replaced the chain bar, reattach the affixed tensioning wheel (14).

Note: Tighten by hand until you feel a slight resistance, then perform 1/8 turn for proper fastening. Overtightening can cause the chain bar to pinch and restrict the path of the rotating saw chain.

Chain bar

80035-Y0A-S00

After-Sales Service and Application Service

In the unlikely event that you encounter a problem with your product, please contact your Honda authorised service dealer.

Transport

The recommended lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements.

When shipping by third parties (e.g. by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

Disposal



The product, batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.



Do not dispose of the product and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries:

According to the European Directive 2012/19/EU, products that are no longer usable, and according to the European Directive 2006/66/EC, defective or used battery packs/ batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed of incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Battery packs/batteries:

Li-ion:

Please observe the notes in the section on transport (see “Transport”, page 10).

Only for United Kingdom:

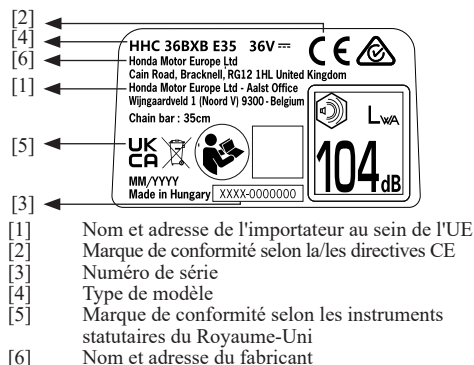
According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

For Australia only:

Honda Australia is a member of the Battery Stewardship Council and recommends customers responsibly recycle their batteries via the Bicycle (<https://bicycle.com.au/>) battery recycling scheme.

Français

Identification de la machine



Pour les explications concernant tous les autres symboles et avertissements relatifs à la sécurité, veuillez vous reporter aux sections appropriées au sein du manuel d'utilisation.

Remarques relatives à la sécurité

Explication des symboles



Lisez le mode d'emploi.



Alerte générale de sécurité.



N'exposez pas l'outil à la pluie.



Tenez toujours fermement une tronçonneuse à deux mains.



Faites attention au rebond de la tronçonneuse et évitez tout contact avec l'extrémité du guide-chaîne.



Portez des protections pour les yeux, les oreilles et la tête.



ATTENTION : débranchez la batterie avant toute opération d'entretien.

Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

ATTENTION Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil

électrique. Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et consignes pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

Sécurité de l'espace de travail

- **Maintenez l'espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques peuvent générer des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- **Tenez les enfants et les personnes à proximité éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- **Les prises des outils électriques doivent correspondre à celles du secteur. Ne modifiez jamais une prise. N'utilisez jamais une prise adaptable avec les outils électriques devant être reliés à la terre (masse).** Utilisez des prises non modifiées et correspondantes afin de réduire le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, comme les tuyaux, les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Toute pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente les risques de choc électrique.
- **N'abîmez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tracter ou débrancher l'outil électrique.** Tenez le cordon à distance de toute source de chaleur, d'huile, d'arêtes vives ou de pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.
- **Lors du fonctionnement d'un outil électrique en extérieur, utilisez un câble de rallonge adapté à un usage en extérieur.** L'utilisation d'un câble adapté à un usage en extérieur permet de réduire les risques de choc électrique.
- **Si vous n'avez pas d'autre choix que d'utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, utilisez un réseau électrique protégé par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de choc électrique.

Sécurité personnelle

- **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation peut entraîner des blessures graves.
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Des équipements de protection, tels qu'un masque

antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection antibruit utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures.

- ▶ **Empêchez tout démarrage involontaire. Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-batteries, de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt posé sur l'interrupteur ou avec l'outil en position de marche est source d'accidents potentiels.
- ▶ **Retirez toute clavette ou autre clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou une clavette restée sur une partie tournante de l'outil électrique peut être à l'origine de blessures corporelles.
- ▶ **Ne vous mettez pas en position de déséquilibre. Gardez toujours une position stable et un bon équilibre.** Cela permet de mieux garder le contrôle de l'outil électrique en cas d'imprévu.
- ▶ **Habillez-vous de façon appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- ▶ **Si des équipements sont fournis pour le raccordement d'installations de collecte et d'aspiration des poussières, vérifiez qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'équipements de collecte des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.
- ▶ **Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous rendre négligent et ignorer les principes de sécurité des outils.** Un geste négligent peut provoquer une blessure grave en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- ▶ **Ne forcez pas lorsque vous utilisez l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié à la tâche entreprise.** L'outil électrique réalisera un travail plus efficace et plus sûr à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- ▶ **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Un outil électrique qui ne peut être actionné via l'interrupteur devient dangereux et doit être réparé.
- ▶ **Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batteries, si possible, de l'outil électrique avant de procéder à un réglage, à un remplacement d'accessoires ou au stockage de l'outil électrique.** Le respect de ces consignes de sécurité réduit le risque de démarrage intempestif de l'outil électrique.
- ▶ **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- ▶ **Entretenez les outils électriques et les accessoires.** Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées, qu'elles ne sont pas coincées, qu'elles ne sont pas cassées, et que rien ne risque d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant

de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- ▶ **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
- ▶ **Respectez ces consignes lors de l'utilisation de l'outil électrique, d'accessoires et d'embouts, etc., en prenant en compte les conditions de travail et la tâche à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour une tâche pour laquelle il n'a pas été prévu peut être source de risques potentiels.
- ▶ **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile, et de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes empêchent une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

Utilisation et entretien de la batterie

- ▶ **Ne procédez à la charge qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur non adapté au type de bloc-batteries peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-batteries.
- ▶ **Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-batteries désignés spécifiquement.** L'utilisation de tout autre bloc-batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- ▶ **Lorsque le bloc-batteries n'est pas utilisé, maintenez-le à distance de tout objet métallique comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques susceptibles de créer une connexion entre les bornes de la batterie.** La mise en court-circuit des bornes de batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- ▶ **En conditions extrêmes, du liquide peut jaillir de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide projeté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- ▶ **N'utilisez pas un bloc-batteries ou un outil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- ▶ **N'exposez pas un bloc-batteries ou un outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- ▶ **Suivez toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas le bloc-batteries ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une recharge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

- ▶ **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques.** Cela garantit la sécurité de l'outil électrique.
- ▶ **Ne tentez jamais de réparer des blocs-batteries endommagés.** La réparation des blocs-batteries doit être confiée exclusivement au fabricant ou à des prestataires autorisés.

Avertissements de sécurité généraux relatifs aux tronçonneuses

- ▶ **Pendant le fonctionnement de la tronçonneuse, tenez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne. Avant de démarrer la tronçonneuse, vérifiez que la chaîne n'entre en contact avec rien.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de tronçonneuses peut entraîner l'enchevêtrement de vos vêtements ou de votre corps avec la chaîne.
- ▶ **Tenez toujours la tronçonneuse avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.** Tenir la tronçonneuse avec une configuration de main inversée augmente le risque de blessures et ne doit jamais se produire.
- ▶ **Tenez la tronçonneuse uniquement par les surfaces de préhension isolées. En effet, la chaîne peut être en contact avec des fils électriques cachés.** Une chaîne en contact avec un câble sous tension peut électrifier les parties métalliques exposées de la tronçonneuse et envoyer un choc électrique à l'utilisateur.
- ▶ **Portez des protections oculaires. Il est recommandé de porter un équipement supplémentaire de protection antibruit, pour la tête, les mains, les jambes et les pieds.** Un équipement de protection adéquat permet de réduire les blessures causées par des projections de débris ou un contact accidentel avec la chaîne.
- ▶ **N'utilisez pas la tronçonneuse dans un arbre, sur une échelle, depuis un toit ou tout autre support instable.** Une telle utilisation de la tronçonneuse peut entraîner des blessures graves.
- ▶ **Gardez toujours un bon appui et utilisez la tronçonneuse uniquement lorsque vous vous tenez sur une surface fixe, sûre et plane.** Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.
- ▶ **Lorsque vous coupez une branche sous tension, faites attention au rebond.** Lorsque la tension des fibres de bois est relâchée, la branche tendue peut heurter l'opérateur et/ou rendre la tronçonneuse incontrôlable.
- ▶ **Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des broussailles et des arbustes.** Les matériaux fins peuvent accrocher la chaîne et être projetés vers vous ou vous déséquilibrer.
- ▶ **Pour transporter la tronçonneuse, assurez-vous qu'elle est éteinte et tenez-la éloignée de votre corps au moyen de la poignée avant.** Lorsque vous transportez ou remisez la tronçonneuse, remettez toujours l'étui prévu à cet effet sur le guide-chaîne. Une manipulation correcte de la tronçonneuse réduit la probabilité d'un contact accidentel avec la chaîne en mouvement.
- ▶ **Suivez les instructions pour la lubrification, la tension de la chaîne et le remplacement du guide-chaîne et de la chaîne.** Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se briser ou augmenter le risque de rebond.
- ▶ **Coupez le bois uniquement. N'utilisez pas la tronçonneuse à des fins non prévues.** Par exemple, n'utilisez pas la tronçonneuse pour couper du métal, du plastique, des éléments de maçonnerie ou des matériaux de construction qui ne sont pas en bois. L'utilisation de la tronçonneuse pour une

tâche pour laquelle elle n'a pas été prévue peut être source de risques potentiels.

- ▶ **Cette tronçonneuse n'est pas conçue pour l'abattage d'arbres.** L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations pour lesquelles elle n'a pas été prévue peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes à proximité.
- ▶ **Suivez toutes les instructions lors du retrait d'éléments bloqués, du stockage ou de l'entretien de la tronçonneuse. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt et que la batterie est retirée.** Une activation inattendue de la tronçonneuse lors du retrait d'éléments bloqués ou de l'entretien peut entraîner de graves blessures.
- ▶ **Causes et prévention des rebonds par l'opérateur :**
 - Les rebonds peuvent se produire lorsque le nez ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne pendant la coupe.
 - Dans certains cas, le contact avec l'extrémité peut provoquer une réaction inverse soudaine, en faisant rebondir le guide-chaîne vers l'opérateur.
 - Le fait de pincer la chaîne le long de la partie supérieure du guide-chaîne peut repousser rapidement le guide-chaîne vers l'opérateur.
 - L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse, ce qui peut entraîner des blessures graves. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité intégrés à votre tronçonneuse. En tant qu'utilisateur de tronçonneuse, vous devez prendre plusieurs mesures pour éviter les accidents et les blessures lors de vos travaux de coupe.
- Les rebonds sont le résultat d'une mauvaise utilisation de la tronçonneuse et/ou de procédures ou de conditions d'utilisation incorrectes et peuvent être évités en prenant les précautions nécessaires indiquées ci-dessous :
- ▶ **Maintenez une prise ferme, avec les pouces et les doigts autour des poignées de la tronçonneuse, en tenant la tronçonneuse à deux mains et en positionnant votre corps et votre bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond.** Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur s'il prend les précautions nécessaires. Ne lâchez pas la tronçonneuse.
- ▶ **Ne vous penchez pas trop et ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules.** Cela permet d'éviter tout contact accidentel avec l'extrémité et de mieux contrôler la tronçonneuse dans les situations inattendues.
- ▶ **N'utilisez que les guides-chaîne et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant.** Un remplacement incorrect des guides-chaîne et des chaînes peut entraîner une rupture de la chaîne et/ou un rebond.
- ▶ **Suivez les instructions d'affûtage et d'entretien du fabricant de la chaîne.** La diminution de la hauteur de la jauge de profondeur peut entraîner une augmentation du rebond.

Avertissements de sécurité supplémentaires

- ▶ **Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales**

sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec la machine.

- ▶ **Lorsque vous utilisez l'outil, tenez-le toujours fermement des deux mains et adoptez une position sûre.** L'outil électrique est plus facile à manier avec les deux mains.
- ▶ **Assurez-vous toujours que toutes les poignées et protections sont montées lors de l'utilisation de la machine.** N'essayez jamais d'utiliser une machine incomplète ou équipée d'une modification non autorisée.
- ▶ Utilisez toujours l'outil électrique avec une chaîne correctement alignée et tendue. L'utilisation de l'outil électrique avec une chaîne mal alignée ou mal tendue peut entraîner une rupture de la chaîne, un rebond et/ou des blessures.
- ▶ Assurez-vous toujours que la chaîne est dans la bonne position. Une chaîne mal positionnée peut entraîner une rupture de la chaîne, un rebond et/ou des blessures.

Consignes de sécurité et recommandations pour une manipulation optimale de la batterie

- ▶ **Assurez-vous que le produit est éteint avant d'insérer la batterie.** L'insertion de la batterie dans un appareil sur lequel l'interrupteur est activé peut provoquer des accidents.
- ▶ **N'utilisez que des batteries Honda spécialement conçues pour cet appareil.** L'utilisation de toute autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- ▶ **N'ouvrez pas la batterie.** Ceci peut provoquer un court-circuit.



Protégez la batterie contre la chaleur (par exemple, contre les rayons intenses et continus du soleil), le feu, l'eau et l'humidité. Il existe un risque d'explosion.



- ▶ **Lorsque vous n'utilisez pas la machine, tenez la batterie à l'écart des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient provoquer un pontage des bornes.** La mise en court-circuit des bornes de batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- ▶ **Des vapeurs peuvent être émises en cas d'endommagement et d'utilisation incorrecte du bloc-batteries.** Aérez la zone et demandez une aide médicale en cas de plaintes. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- ▶ **Utilisez exclusivement la batterie avec des produits provenant du fabricant.** C'est la seule façon de protéger la batterie contre une surcharge dangereuse.
- ▶ **La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels que des clous ou des tournevis ou si elle est soumise à une force externe.** Un court-circuit interne peut se produire, ce qui peut faire brûler, fumer, exploser ou surchauffer la batterie.

- ▶ **Ne court-circuitiez pas la batterie.** Il existe un risque d'explosion.
- ▶ Protégez la batterie contre l'humidité et l'eau.
- ▶ Stockez le produit et la batterie uniquement dans une plage de température comprise entre -20 °C et 50 °C. Par exemple, ne laissez pas la batterie dans la voiture en été.
- ▶ Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de la batterie à l'aide d'une brosse douce, propre et sèche.

Symboles

Les symboles suivants sont importants pour la lecture et la compréhension des instructions d'origine. Veuillez prendre note des symboles et de leur signification. L'interprétation correcte des symboles vous permettra d'utiliser le produit de manière plus efficace et plus sûre.

Symbole	Signification
	Tenez les enfants, les personnes qui se trouvent à proximité et les animaux domestiques à l'écart.
	Sens du mouvement
	Sens de réaction
	Poids
	Marche
	Arrêt
	Action autorisée
	Action interdite
	Bruit audible
	Accessoires/pièces de rechange
	Stop

Description et spécifications du produit



Veuillez lire tous les avertissements et consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et consignes indiqués peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Veuillez observer les illustrations à la fin de ce manuel d'utilisation.

Usage prévu

L'outil électrique est utilisé pour scier des arbres et des troncs d'arbres à proximité du sol. Les coupes peuvent être sciées dans le sens ou en travers du grain.

Cet outil électrique n'est pas adapté au sciage de matériaux minéraux. Cet outil électrique n'est pas destiné à l'abattage d'arbres.

Caractéristiques du produit (voir figure A)

La numérotation des caractéristiques du produit fait référence au diagramme de l'outil électrique figurant sur la page des figures d'illustration.

- (1) Poignée arrière
- (2) Interrupteur Marche/Arrêt
- (3) Pignon d'entraînement
- (4) Poignée avant
- (5) Protège-main/levier d'activation du frein anti-rebond
- (6) Numéro de série
- (7) Sortie d'huile
- (8) Axe de guidage pour guide-chaîne
- (9) Boulon de fixation
- (10) Pare-chocs à pointes métalliques

- (11) Symbole de sens de rotation et de coupe
- (12) Guide-chaîne
- (13) Chaîne
- (14) Roue de tension apposée
- (15) Bague de tension de chaîne
- (16) Bouton de serrage
- (17) Capot
- (18) Protection de chaîne
- (19) Bouchon de remplissage d'huile
- (20) Bouton de verrouillage de l'interrupteur marche/arrêt
- (21) Batterie
- (22) Bouton de déverrouillage de la batterie
- (23) Témoin de contrôle de charge de la batterie
- (24) Chargeur
- (25) Fenêtre de visualisation de l'huile

Fiche technique

Tronçonneuse sans fil		Tronçonneuse sans fil HHC36BxB
Tension nominale	V	36
Régime de la chaîne (sans charge)	m/s	14
Longueur du guide-chaîne	cm	35
Type de chaîne		Oregon AdvanceCut
Pas de la chaîne		Profil bas 3/8"
Épaisseur du maillon d'entraînement	mm	1,1 (0,043")
Nombre de maillons d'entraînement		52
Diamètre de coupe max.	cm	31
Capacité du réservoir d'huile	ml	150
Graisser de chaîne automatique		●
Tension de chaîne sans outil (SDS)		●
Pignon avant		●
Frein anti-rebond		●
Frein de décélération		●
Pare-chocs à pointes métalliques		●
Poids	kg	2,9
Numéro de série		Voir le numéro de série (plaque signalétique) sur la machine
Température ambiante recommandée pendant la charge	°C	0... +35
Température ambiante autorisée pendant le stockage	°C	-20... +50
Type de batterie		36 V 2,0 Ah, 4,0 Ah, 6,0 Ah

Informations relatives aux bruits/vibrations

Tronçonneuse sans fil HHC36BxB		
Valeur des émissions sonores déterminée selon la norme EN 62841-4-1.		
Les émissions sonores pondérées A du produit sont généralement de :		
– Niveau de pression sonore	dB(A)	94
– Niveau sonore	dB(A)	102
– Incertitude K	dB	3,0

Portez une protection auditive !

Valeurs vibratoires (somme vectorielle de trois directions) déterminées conformément à la norme EN 62841-4-1.

– Valeur d'émission de vibrations a_h	m/s ²	5,0
– Incertitude K	m/s ²	1,5

Valeur des émissions sonores déterminée selon la norme 2000/14/CE :

– Niveau sonore garanti	dB(A)	104
– Incertitude K	dB	4,0

Les valeurs totales déclarées des vibrations et les valeurs déclarées des émissions sonores ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer une machine à une autre. Les valeurs totales de vibrations déclarées et les valeurs d'émissions sonores déclarées peuvent également être utilisées dans une évaluation d'exposition préliminaire. Les émissions de vibrations et de bruit lors de l'utilisation réelle de la machine peuvent différer des valeurs totales déclarées en fonction de la manière dont la machine est utilisée ; il est nécessaire d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les temps d'arrêt et de fonctionnement à vide de la machine en plus du temps de déclenchement).

Assemblage

Pour votre sécurité

- ▶ **Avertissement ! Éteignez et retirez la batterie de l'outil électrique avant de procéder au réglage ou au nettoyage.**
- ▶ **Avertissement ! Ne touchez pas la chaîne en rotation.**
- ▶ **N'utilisez pas la tronçonneuse à proximité d'autres personnes, d'enfants ou d'animaux. N'utilisez pas la tronçonneuse après avoir consommé de l'alcool ou sous l'influence de drogues ou de médicaments.**

Montage et tension de la chaîne

(voir figures B1 - B4)

- ▶ **N'utilisez aucun outil pour l'assemblage.**
- ▶ **Vérifiez régulièrement la tension de la chaîne pendant l'utilisation.** L'utilisation de la tronçonneuse avec une chaîne mal alignée ou mal tendue peut entraîner une rupture de la chaîne, un rebond et/ou des blessures.
- ▶ **Lors de la première utilisation, les chaînes neuves peuvent s'allonger considérablement.**
- ▶ **Évitez de tendre la chaîne lorsqu'elle est chaude, car elle sera trop tendue et trop serrée sur le guide-chaîne lorsqu'elle aura refroidi.**
 - Placez la tronçonneuse sur une surface plane adaptée.
 - Lorsque le guide-chaîne n'est pas sur l'outil, assurez-vous que la roue de tension apposée (14) sur le guide-chaîne a été complètement tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 - Faites glisser la chaîne (13) dans la fente autour du guide-chaîne (12).
 - Assurez-vous que la chaîne est dans le bon sens de fonctionnement en la comparant au symbole de rotation (11).

- Placez les maillons de la chaîne autour du pignon d'entraînement (3) et montez le guide-chaîne (12) sur le boulon de fixation (9).
- Vérifiez que toutes les pièces sont correctement installées et maintenez le guide-chaîne et la chaîne dans cette position.
- Tournez ensuite la roue de tension apposée (14) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne soit partiellement tendue et reste fixée à la tronçonneuse.
- Fixez le couvercle (17) et tournez le bouton de serrage (16) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle soit partiellement fixé.
- Tournez la bague de tension de la chaîne (15) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tension de la chaîne soit correcte. Lors du réglage à l'aide de la bague de tension de la chaîne (15), veillez à maintenir le bouton de serrage (16) afin d'éviter qu'il ne tourne et ne se resserre trop tôt.
- La chaîne (13) est correctement tendue lorsqu'elle peut être soulevée d'environ 6 à 7 mm du guide-chaîne au centre. Pour ce faire, soulevez d'une main la chaîne contre le poids de la machine.
- Une fois la tension correcte atteinte, tenez la bague de tension de la chaîne (15) et tournez le bouton de serrage (16) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit fermement fixée.
- Si la chaîne est trop tendue, dévissez le bouton de serrage (16) et répétez les étapes de tension.
- Le mécanisme de verrouillage du système de serrage empêche la chaîne de se desserrer. Si la bague de tension de la chaîne (15) est difficile à tourner, serrez le bouton de serrage (16) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Lubrification de la chaîne (voir figure C)

Remarque : la tronçonneuse n'est pas livrée avec un plein d'huile. Il est indispensable de faire le plein d'huile avant utilisation. Toute utilisation de la tronçonneuse sans huile de chaîne ou lorsque le niveau d'huile est inférieur au repère minimum entraîne l'endommagement de la tronçonneuse.

La durée de vie de la chaîne et la capacité de coupe dépendent d'une lubrification optimale. La chaîne est donc automatiquement lubrifiée avec de l'huile de chaîne pendant le fonctionnement via la sortie d'huile (7).

Remplissage du réservoir d'huile :

- Placez la tronçonneuse sur une surface adaptée, le bouchon de remplissage d'huile (19) orienté vers le haut.
- Nettoyez la zone autour du bouchon de remplissage d'huile (19) avec un chiffon et dévissez le bouchon.
- Ajoutez de l'huile biodégradable pour tronçonneuse jusqu'à ce que le niveau d'huile soit visible au niveau de l'ouverture du réservoir d'huile (25). Lors du remplissage, évitez que des saletés ou des débris ne pénètrent dans le

réservoir d'huile. Révissez le bouchon de remplissage d'huile (19) et serrez-le à fond.

Remarque : il est important d'utiliser uniquement des lubrifiants de chaîne facilement biodégradables (selon la norme RAL-UZ 48) pour éviter d'endommager la tronçonneuse. N'utilisez jamais d'huile usagée/recyclée. L'utilisation d'une huile non approuvée annulera la garantie.

Remarque : le filtre à huile est intégré dans le réservoir d'huile. Veuillez contacter un concessionnaire agréé Honda pour le nettoyage ou le dépannage.

Remarque : il est fortement recommandé d'utiliser de l'huile de chaîne biodégradable. Vous pouvez en prendre connaissance dans la section des accessoires.

Remarque : l'huile devient plus dense à des températures plus basses, ce qui diminue le débit d'huile.

Démarrage

Insertion/retrait de la batterie (voir figure D)

Remarque : l'utilisation de batteries inappropriées peut entraîner des dysfonctionnements ou endommager la machine.

Insérez la batterie chargée (21). Assurez-vous que la batterie est correctement installée.

Pour retirer la batterie (21) de la machine, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie (22) et retirez-la.

Charge de la batterie

► **Prêtez attention à la tension secteur.** La tension de la source d'alimentation doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.

La batterie est équipée d'un système de surveillance de la température n'autorisant la mise en charge que lorsqu'elle est comprise entre 0 °C et 35 °C. Ainsi, la durée d'utilisation de la batterie est optimisée.

Remarque : la batterie est fournie partiellement chargée. Afin de garantir la capacité totale de la batterie, chargez complètement la batterie dans le chargeur de batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. La batterie au lithium-ion peut être chargée à tout moment sans réduire sa durée de vie. L'interruption de la procédure de charge n'endommage pas la batterie. La protection pour cellule électronique protège la batterie au lithium-ion contre les décharges complètes. Lorsque la batterie est vide, le produit s'arrête grâce à un circuit de protection : le produit ne fonctionne plus.

Ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt après un arrêt automatique du produit. La batterie pourrait être endommagée.

Respectez les remarques relatives à la mise au rebut de la batterie.

Fonctionnement

- **Lisez toujours les informations relatives au fonctionnement et à la sécurité avant utilisation.**
- **Vérifiez toujours l'état de l'outil et de la chaîne, le niveau d'huile et l'assemblage correct avant utilisation. N'utilisez la tronçonneuse que si elle est en parfait état.**
- **Portez toujours des vêtements et des équipements de protection individuelle appropriés.**

► **Veuillez toujours à ce que l'environnement soit sec et exempt d'obstacles et de toute personne non concernée.**

► **N'utilisez jamais la tronçonneuse sur une échelle ou au-dessus de la hauteur des épaules.**

► **Ne vous penchez pas trop et ne travaillez jamais avec les bras complètement étendus.**

► **Tenez toujours fermement la tronçonneuse à deux mains.**

La chaîne est automatiquement lubrifiée avec de l'huile de chaîne pendant le fonctionnement via la sortie d'huile (7).

La tronçonneuse n'est pas livrée avec un plein d'huile. Veuillez à remplir la tronçonneuse avec de l'huile de chaîne avant de l'utiliser.

Il est important d'utiliser uniquement des lubrifiants de chaîne biodégradables (selon la norme RAL-UZ 48) pour éviter d'endommager la tronçonneuse.

Remplissage du réservoir d'huile : (voir figure C)

- Placez la tronçonneuse sur une surface adaptée, le bouchon de remplissage d'huile (19) orienté vers le haut.
- Nettoyez la zone autour du bouchon de remplissage d'huile (19) avec un chiffon et dévissez le bouchon.
- Ajoutez de l'huile biodégradable pour tronçonneuse jusqu'à ce que le niveau d'huile soit visible au niveau de l'ouverture du réservoir d'huile (25). Vous pouvez vérifier le niveau d'huile par la fente d'observation (25) pendant le fonctionnement. Lorsque le niveau minimum est atteint, faites l'appoint avec de l'huile neuve.

Mise sous tension et hors tension (voir figure E1)

- **Tirez le protège-main/levier d'activation du frein anti-rebond (5) de la position ② à la position ① vers la poignée avant (4). Si le protège-main/levier d'activation du frein anti-rebond (5) n'a pas été déplacé, le frein anti-rebond n'a pas été désactivé avant utilisation et la tronçonneuse ne démarre pas.**
- **Poussez toujours le protège-main/levier d'activation du frein anti-rebond vers l'avant, en position désactivée, après chaque utilisation.**
 - Déposez la protection de chaîne (18).
 - Tenez la tronçonneuse comme indiqué sur la figure E2.
 - Tirez le levier d'activation du frein anti-rebond (5) vers l'arrière, vers la poignée avant.
 - Pour **démarrer** la machine, appuyez **d'abord** sur le bouton de déverrouillage de l'interrupteur marche/arrêt (20), **puis** appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (2) et maintenez-le enfoncé. Lorsque la machine est en marche, le bouton de déverrouillage peut être relâché.
 - Pour **éteindre** l'outil électrique, relâchez l'interrupteur marche/arrêt (2).
 - Le **frein anti-rebond** est un mécanisme de sécurité activé par le poignet à travers le protège-main avant (5) en cas de rebond. La chaîne s'arrête immédiatement. Cela réduit le risque de blessures dues aux rebonds. Essayez d'éviter les rebonds.
 - Poussez périodiquement le levier d'activation du frein anti-rebond (5) vers l'avant pendant le fonctionnement pour tester si celui-ci fonctionne. Arrêtez immédiatement l'opération si la tronçonneuse ne s'arrête pas immédiatement.

Remarque : n'arrêtez pas la tronçonneuse après le sciage en actionnant le frein anti-rebond (5).

Contrôle de la lubrification (voir figure E3)

- Inclinez la tronçonneuse de sorte que le guide-chaîne soit à 20 cm d'une feuille de papier posée sur le sol.
- Mettez la tronçonneuse en marche et laissez-la tourner pendant environ 1 minute jusqu'à ce que des éclaboussures d'huile soient visibles sur la feuille de papier pour confirmer que l'huile est aspirée par le système de lubrification automatique.

Remarque : toute utilisation de la tronçonneuse sans huile de chaîne ou lorsque le niveau d'huile est inférieur au repère minimum entraîne l'endommagement de la tronçonneuse.

Remarque : l'huile devient plus dense à des températures plus basses, ce qui diminue le débit d'huile.

Remarque : la durée de vie et la capacité de coupe de la chaîne dépendent d'une lubrification optimale.

Comportement général (voir figure F)

- Les nouveaux utilisateurs doivent s'entraîner à couper des rondins sur un cheval de scie.
- Tenez la tronçonneuse du côté droit de votre corps.
- Utilisez le pare-chocs à pointes métalliques (10) comme point de levier lors de la coupe.
- La chaîne doit tourner à plein régime avant d'entrer en contact avec le bois.
- Pour scier des rondins plus épais ou des troncs d'arbre, placez le pare-chocs à pointes métalliques plus bas. Pour cela, tirez légèrement la tronçonneuse vers l'arrière jusqu'à ce que le pare-chocs à pointes métalliques se libère, et repositionnez-la à un niveau plus bas pour continuer à scier. Ne retirez pas complètement la tronçonneuse de la coupe.
- Ne forcez pas la chaîne pendant la coupe, laissez celle-ci faire le travail.
- Retirez toujours la tronçonneuse d'une coupe de bois lorsque la chaîne est en marche.
- Faites attention lorsque vous atteignez la fin de la coupe. Le poids de la tronçonneuse change de

manière inattendue lorsqu'elle se dégage du bois. Risque de blessures aux pieds et aux jambes.

Rebond (voir figure G)

- Le rebond est le mouvement soudain de la tronçonneuse vers l'arrière ou vers le haut, qui se produit lorsque la chaîne (à l'extrémité du guide-chaîne) entre en contact avec un rondin ou du bois, ou lorsque la chaîne se bloque.
- Lorsque le rebond se produit, la tronçonneuse réagit de manière imprévisible et peut causer de graves blessures à l'opérateur ou aux personnes à proximité.
- Une attention particulière doit être accordée au sciage latéral, incliné ou aux coupes longitudinales, car le pare-chocs à pointes métalliques (10) ne peut généralement pas y être appliqué.

Coupe de rondins (voir figures H)

- Sécurisez toujours les rondins avant de les couper.
- Coupez toujours les rondins au-delà des points de fixation afin d'éviter qu'ils ne se referment et que la chaîne ne se bloque.
- Ne laissez jamais la chaîne entrer en contact avec le sol ou l'équipement de coupe.
- Veillez à ne pas trébucher sur des souches, des branches, des racines, etc.

Coupe de bois sous tension (voir figure I)

- Soyez extrêmement prudent lorsque vous sciez du bois, des branches ou des arbres sous tension. Confiez ces travaux à des professionnels qualifiés. Le risque d'accident est élevé.

Ébranchage de branches ou d'arbres (voir figure J)

- L'ébranchage consiste à retirer les petites branches d'un arbre tombé ou d'une grosse branche.
- Laissez les branches inférieures plus grosses pour soutenir le rondin au-dessus du sol.
- Retirez les petites branches en une seule coupe.

Dépannage

Le tableau suivant répertorie les symptômes, les causes possibles et les mesures correctives à prendre si votre outil électrique ne fonctionne pas correctement. Si ces informations ne permettent pas d'identifier et de corriger le problème, contactez votre conseiller Service.

Attention : éteignez et retirez la batterie avant de procéder à un dépannage.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La tronçonneuse ne fonctionne pas	Le frein anti-rebond est activé	voir figure E1
	La batterie est déchargée	Rechargez la batterie ; consultez également la section « Charge de la batterie »
	La batterie n'est pas entièrement connectée	Assurez-vous que les deux niveaux de verrouillage sont engagés
	Protection du moteur activée	Laissez le moteur refroidir
	Batterie trop chaude/froide	Laissez refroidir/chauffer
La tronçonneuse fonctionne par intermittence	Outil électrique défectueux	Contactez un concessionnaire agréé Honda
	La batterie est déchargée	Rechargez la batterie ; consultez également la section « Charge de la batterie »
	Outil électrique défectueux	Contactez un concessionnaire agréé Honda

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Chaîne sèche	Pas d'huile dans le réservoir	Remplissez le réservoir d'huile
	Sortie d'huile (7) obstruée	Sortie d'huile propre (7)
	Filtre d'huile obstrué	Nettoyez le filtre d'huile / contactez un concessionnaire agréé Honda
Chaîne/guide-chaîne chaud(e)	Pas d'huile dans le réservoir	Remplissez le réservoir d'huile
	Tension de chaîne trop élevée	Tendez la chaîne
	Chaîne émoussée	Remplacez la chaîne
	Passage d'huile obstrué	Contactez un concessionnaire agréé Honda
La tronçonneuse dérape, vibre, ne scie pas correctement	Tension de la chaîne trop faible	Réglez la tension de la chaîne
	Chaîne émoussée	Remplacez la chaîne
	Chaîne usée	Remplacez la chaîne
	Les dents de la chaîne sont orientées dans le mauvais sens	Remontez la chaîne dans le bon sens
	Guide-chaîne endommagé ou usé	Remplacez le guide-chaîne ou contactez un concessionnaire agréé Honda
Bruits/vibrations excessifs	Outil électrique défectueux	Contactez un concessionnaire agréé Honda
Le temps de sciage par charge de batterie est trop faible	Friction trop importante due à un manque de lubrifiant	Assurez-vous que la chaîne est lubrifiée (voir « Lubrification de la chaîne »)
	La chaîne doit être nettoyée	Nettoyez la chaîne
	Mauvaise technique de sciage	voir « Travail avec la tronçonneuse »
	Batterie pas à pleine charge	Rechargez la batterie ; consultez également la section « Charge de la batterie »
	Batterie en dehors de la plage de température autorisée	Laissez la batterie chauffer naturellement à température ambiante (dans la plage de température de fonctionnement de la batterie comprise entre 0 et 45 °C)
	Tension de chaîne trop élevée	Tendez la chaîne
	Chaîne émoussée	Remplacez la chaîne
La chaîne tourne lentement	La batterie est déchargée	Rechargez la batterie ; consultez également la section « Charge de la batterie »
	Batterie en dehors de la plage de température autorisée	Laissez la batterie chauffer naturellement à température ambiante (dans la plage de température de fonctionnement de la batterie comprise entre 0 et 45 °C)
	La batterie est trop chaude	Laissez refroidir

Batterie et chargeur

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Témoin rouge clignotant de la charge de la batterie	Absence de batterie/batterie mal insérée	Insérez correctement la batterie dans le chargeur
	Les contacts de la batterie sont contaminés	Nettoyez les contacts de la batterie (par exemple, en insérant et en retirant la batterie à plusieurs reprises) ou remplacez la batterie
	La batterie est défectueuse	Remplacez la batterie
Les témoins de charge de la batterie ne s'allument pas	La fiche secteur du chargeur de la batterie n'est pas branchée/est mal branchée	Insérez (entièrement) la fiche secteur dans la prise de courant
La batterie ne se charge pas	La prise de courant, le câble secteur ou le chargeur de la batterie sont défectueux	Vérifiez la tension secteur, faites contrôler le chargeur de la batterie par un concessionnaire Honda agréé pour les produits électriques
	Batterie et chargeur défectueux	Remplacez la batterie et le chargeur
	La batterie est défectueuse	Remplacez la batterie
	Chargeur défectueux	Remplacez le chargeur

Entretien et réparation

Entretien et nettoyage

- **Avant toute intervention sur l'outil de jardin (p. ex., entretien, remplacement d'un accessoire, etc.), ainsi que pendant le transport et l'entreposage, retirez la batterie de l'outil de jardin.** L'activation involontaire de l'interrupteur marche/arrêt peut causer des blessures.
- Montez toujours la protection de chaîne (18) sur le guide-chaîne (12) lorsque la tronçonneuse n'est pas utilisée pour éviter les blessures.
- Pour un fonctionnement sûr et correct, gardez toujours l'outil électrique et ses fentes d'aération propres.
- N'utilisez pas d'eau, de solvants ou de produits de polissage.
- Nettoyez la chaîne et le guide-chaîne avant de ranger le produit pour une période prolongée afin d'éviter que les pièces ne se grippent.
- Retirez le couvercle SDS (17), le guide-chaîne (12) et la chaîne (13) et nettoyez ces pièces à l'aide d'une brosse pour éliminer les résidus d'huile, de sève et de poussière, en particulier dans la rainure de la lame de scie.
- Utilisez un chiffon propre pour retirer soigneusement les débris de la sortie d'huile (7) et du pignon d'entraînement (3). Veillez à ce qu'aucun débris ne pénètre dans la sortie d'huile (7), car cela peut entraîner des blocages et des problèmes de lubrification.
- Effectuez l'entretien requis avant utilisation.
- Vérifiez régulièrement que la tronçonneuse ne présente pas de défauts évidents, tels qu'une chaîne et un guide-chaîne détendus, délogés ou endommagés, des fixations desserrées et des composants usés ou endommagés.
- N'apportez aucune modification à ce produit. Toute modification non autorisée peut compromettre la sécurité de votre appareil et entraîner une augmentation du bruit et des vibrations.
- Videz toujours le réservoir d'huile avant de le ranger et remplissez-le avant utilisation.
- Rangez la tronçonneuse dans un endroit sûr et sec, hors de la portée des enfants.
- Ne placez pas d'objets sur la tronçonneuse.

Remplacement et affûtage de la chaîne

- La chaîne peut s'émousser en cas d'utilisation prolongée ou de contact avec des objets autres que du bois.
- Une chaîne bien affûtée est nécessaire pour une performance et une sécurité optimales.
- N'affûtez jamais la chaîne vous-même, sauf si vous avez de l'expérience dans ce domaine.
- Remplacez la chaîne par l'accessoire de chaîne Honda ou faites réaffûter la chaîne par un professionnel.

Remplacement du guide-chaîne

- **Ne remplacez le guide-chaîne que si vous comprenez parfaitement le produit et les instructions, sinon contactez un concessionnaire agréé Honda.**
- Si le guide-chaîne est usé, vous pouvez le monter à l'envers pour prolonger sa durée de vie ou le remplacer.

- À l'aide d'une clé hexagonale, desserrez la vis située entre le guide-chaîne (12) et la roue de tension apposée (14).
- Une fois que vous avez retourné ou remplacé le guide-chaîne, fixez à nouveau la roue de tension apposée (14).

Remarque : serrez à la main jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance, puis effectuez 1/8e de tour pour une fixation correcte. Un serrage excessif peut entraîner un pincement du guide-chaîne et limiter la trajectoire de la chaîne en rotation.

Guide-chaîne

80035-Y0A-S00

Service après-vente et service application

Dans le cas peu probable où vous rencontreriez un problème avec votre produit, veuillez contacter votre concessionnaire agréé Honda.

Transport

Les batteries au lithium-ion recommandées sont soumises à la législation sur le transport des marchandises dangereuses. L'utilisateur peut transporter les batteries par transport routier sans aucune autre exigence.

Lors de l'expédition par des tiers (par exemple par transport aérien ou agence d'expédition), il convient de respecter des exigences particulières en matière d'emballage et d'étiquetage. Il est nécessaire de consulter un expert en matières dangereuses pour la préparation au transport de l'article devant être expédié.

N'expédiez les blocs-batteries que si le carter n'est pas endommagé. Masquez les contacts ouverts avec du ruban adhésif et emballez la batterie de sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans son conditionnement. Respectez également les réglementations locales supplémentaires éventuellement applicables.

Mise au rebut



Le produit, les batteries, les accessoires et les emballages doivent être triés pour un recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas le produit et les batteries/batteries rechargeables avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les produits qui ne sont plus utilisables, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les blocs-batteries/batteries défectueux ou usagés, doivent être collectés séparément et mis au rebut dans le respect de l'environnement.

S'ils ne sont pas mis au rebut correctement, les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent avoir des effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

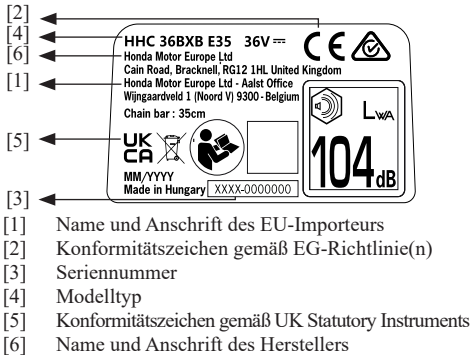
Blocs-batteries/batteries :

Li-ion :

Veillez respecter les consignes de la section sur le transport (voir « Transport », page 20).

Deutsch

Identifikation des Geräts



Angaben zu allen anderen Sicherheitswarnhinweisen und Symbolen können Sie in den entsprechenden Kapiteln der Betriebsanleitung finden.

Sicherheitshinweise

Erklärung der Symbole



Bitte Betriebsanleitung lesen.



Allgemeiner Gefahrenhinweis



Nicht Regen aussetzen.



Halten Sie die Kettensäge immer sicher mit beiden Händen.



Achten Sie auf den Rückschlag der Kettensäge und vermeiden Sie den Kontakt mit der Schwertspitze.



Augen-, Gehör- und Kopfschutz tragen.



WARNING: Vor der Wartung den Akku abklemmen.

Allgemeine Sicherheitswarnungen zu Elektrogeräten

⚠ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug

beiliegen. Bei Missachtung der Anweisungen in diesem Handbuch besteht Stromschlaggefahr, Brandgefahr und/oder schwere Verletzungsgefahr.

Bewahren Sie diese Anleitung samt Warnhinweisen für künftige Zwecke gut auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf das akkubetriebene (kabellose) Elektrowerkzeug.

Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein.** Unordnung und schlechtes Licht begünstigen Unfälle.
- **Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, also zum Beispiel in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub betreiben.** Elektrowerkzeuge können Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- **Bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug Kinder und Umstehende fernhalten.** Wenn Sie abgelenkt werden, verlieren Sie leicht die Kontrolle über das Werkzeug.

Elektrische Sicherheit

- **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss für die Steckdose passend sein. Den Stecker keinesfalls modifizieren.** Geerdete Elektrowerkzeuge nicht mit Adaptersteckern verwenden. Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
- **Den Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken vermeiden.** Wenn der Körper geerdet wird, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.** Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht die Stromschlaggefahr.
- **Verwenden Sie das Kabel nicht missbräuchlich. Verwenden Sie das Kabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.** Ein beschädigtes oder verheddertes Kabel erhöht die Stromschlaggefahr.
- **Wenn ein Elektrowerkzeug im Freien eingesetzt wird, ein für den Außengebrauch geeignetes Verlängerungskabel verwenden.** Ein für den Außengebrauch bestimmtes Kabel mindert die Stromschlaggefahr.
- **Wenn ein Elektrowerkzeug an einem feuchten Ort eingesetzt werden muss, muss die Stromversorgung eine Fehlerstromschutzeinrichtung haben.** Der Fehlerstrom-Schutzschalter mindert die Stromschlaggefahr.

Persönliche Sicherheit

- **Bei der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug ist Konzentration auf die Arbeit und gutes Entscheidungsvermögen gefordert.** Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit bei der Bedienung des Elektrowerkzeugs, und es können Personen schwer verletzt werden.

- ▶ **Persönliche Schutzausrüstung tragen. Immer einen Augenschutz tragen.** Je nach Art der Arbeit anzulegende Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm und Gehörschutz dienen dem Schutz vor Verletzungsgefahren.
- ▶ **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Ingangsetzen. Kontrollieren Sie, dass der Betriebsschalter in der AUS-Stellung ist, bevor das Werkzeug Strom erhält (per Netz oder Akku), aufgehoben oder getragen wird.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Anschließen von eingeschalteten Elektrowerkzeugen an die Spannungsquelle kann zu Unfällen führen.
- ▶ **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs eventuelle Einstellschlüssel.** An einem drehenden Teil vergessene Schraubenschlüssel, Einstellschlüssel und dgl. stellen eine Verletzungsgefahr dar.
- ▶ **Auf Gleichgewicht und sicheren Stand achten. Immer auf sicheren Tritt achten.** So behalten Sie das Elektrowerkzeug auch dann besser unter Kontrolle, wenn etwas Unvorhergesehenes geschieht.
- ▶ **Achten Sie auf angemessene Kleidung. Keine lose sitzende Kleidung oder Schmuck tragen. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- ▶ **Stellen Sie bei Geräten mit Vorrichtung für eine Staubabsaug- und Staubsammleinrichtung sicher, dass diese angeschlossen ist und wie vorgesehen genutzt wird.** Die Verwendung eines Staubabscheiders vermindert durch Staub verursachte Gefahren.
- ▶ **Achten Sie darauf, dass Sie durch häufigen Gebrauch des Werkzeugs nicht nachlässig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren.** Unaufmerksamkeiten bei der Bedienung können innerhalb eines Bruchteils einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

Gebrauch und Pflege des Elektrowerkzeugs

- ▶ **Überstrapazieren Sie das Elektrowerkzeug nicht. Wählen Sie das richtige Elektrowerkzeug für die Aufgabe.** Ein für die betreffende Aufgabe richtig bemessenes und ausgelegtes Elektrowerkzeug erledigt die Aufgabe besser und sicherer.
- ▶ **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein/Aus-Schalter nicht funktioniert.** Ein Elektrowerkzeug, dessen Schalter nicht funktionieren, ist gefährlich und muss repariert werden.
- ▶ **Trennen Sie vor Einstellungen, vor dem Wechsel von Gerätezubehör und vor dem Wegräumen und Einräumen von Elektrogeräten den Netzstecker bzw. nehmen Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug, sofern dies möglich ist.** Solche Vorsichtsmaßnahmen verhindern, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt in Gang gesetzt wird.
- ▶ **Lagern Sie Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und lassen Sie Personen, die mit dem Werkzeug und diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Werkzeug nicht bedienen.** Elektrowerkzeuge stellen in Händen ungeübter Nutzer eine Gefahr dar.
- ▶ **Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Achten Sie auf Fluchtungsfehler, auf festgegangene**

oder gebrochene Teile und andere Umstände, die den sicheren Einsatz des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen. Lassen Sie ein schadhafte Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle gehen auf schlecht gewartete Elektrowerkzeuge zurück.

- ▶ **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordentlich instand gehaltene Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten fressen nicht so leicht fest und sind leichter zu führen.
- ▶ **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Wechselwerkzeuge usw. wie in dieser Anleitung beschrieben unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der durchzuführenden Arbeit.** Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch des Elektrowerkzeugs stellt eine Gefahr dar.
- ▶ **Halten Sie Handgriffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Bei rutschigen Griffen und Griffflächen ist keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen möglich.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- ▶ **Laden Sie das Produkt nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für den einen Akkutyp geeignet ist, kann bei einem anderen Akku einen Brand verursachen.
- ▶ **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell vorgesehenen Akkus.** Bei der Verwendung anderer Akkus kann Verletzungs- und Brandgefahr bestehen.
- ▶ **Einen Akku, der nicht in Gebrauch ist, von anderen metallischen Gegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und dergleichen Kleinteilen fernhalten, die eine leitende Verbindung zwischen den Polen herstellen können.** Beim Kurzschließen der Akkupole besteht die Gefahr von Brandverletzungen und Brandgefahr.
- ▶ **Bei falscher Behandlung des Akkus kann Flüssigkeit austreten – vermeiden Sie den Kontakt damit. Spülen Sie nach versehentlichem Kontakt die betroffene Stelle mit Wasser. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gerät, begeben Sie sich außerdem in ärztliche Behandlung.** Ausgelaufene Säure kann Reizungen und Verätzungen hervorrufen.
- ▶ **Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten aufweisen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsrisiken führen kann.
- ▶ **Akkus oder Werkzeuge müssen von Feuer und übermäßigen Temperaturen ferngehalten werden.** Eine Exposition gegenüber Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zu einer Explosion führen.
- ▶ **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Das Laden mit unsachgemäßem Vorgehen oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

Service

- ▶ **Das Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Reparaturwerkstatt mit identischen Ersatzteilen**

warten lassen. Dadurch ist gewährleistet, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

- ▶ **Niemals versuchen, beschädigte Akkus selbst zu reparieren.** Der Akku darf nur vom Hersteller oder einer autorisierten Kundendienststelle gewartet werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für

Kettensägen

- ▶ **Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn die Kettensäge in Betrieb ist. Stellen Sie vor dem Starten der Kettensäge sicher, dass die Sägekette nichts berührt.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Betrieb der Kettensäge kann dazu führen, dass sich Kleidungs- oder Körperteile in der Sägekette verfangen.
 - ▶ **Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am vorderen Griff.** Das umgekehrte Halten der Kettensäge erhöht das Risiko von Verletzungen und sollte stets vermieden werden.
 - ▶ **Halten Sie die Kettensäge nur an den isolierten Griffflächen, da die Sägekette in Kontakt mit versteckten Kabeln kommen könnte.** Wenn die Sägekette auf ein stromführendes Kabel trifft, können freiliegende Metallteile der Maschine ebenfalls spannungsführend werden, sodass der Bediener einen Stromschlag erleiden kann.
 - ▶ **Augenschutz tragen! Weitere Schutzausrüstung für Gehör, Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Eine geeignete Schutzausrüstung reduziert Verletzungen durch umherfliegende Teile oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.
 - ▶ **Betreiben Sie die Kettensäge nicht in einem Baum sitzend, auf einer Leiter, auf einer Dachterrasse oder auf einer instabilen Abstützung.** Ein derartiger Betrieb der Kettensäge kann zu schweren Verletzungen führen.
 - ▶ **Suchen Sie stets festen Halt mit den Füßen und bedienen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf einer befestigten, sicheren und ebenen Fläche stehen.** Rutschige oder instabile Oberflächen können zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Kettensäge führen.
 - ▶ **Bedenken Sie beim Abtrennen von Holz unter Spannung, dass das Holz heftig zurückfedern kann.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freigesetzt wird, kann der gespannte Ast den Bediener treffen und/oder dazu führen, dass die Kettensäge außer Kontrolle gerät.
 - ▶ **Gehen Sie beim Beschneiden von Büschen und Jungbäumen mit äußerster Vorsicht vor.** Das schlanke Material kann sich in der Sägekette verfangen und zum Bediener getrieben werden oder den Bediener aus dem Gleichgewicht bringen.
 - ▶ **Halten Sie die ausgeschaltete Kettensäge beim Transport am vorderen Griff vom Körper weg. Bringen Sie zum Transport und zum Lagern der Kettensäge grundsätzlich den Schwertschutz an.** Eine ordnungsgemäße Handhabung der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der laufenden Sägekette.
 - ▶ **Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren, zum Spannen der Kette und zum Wechseln von Schwert und Kette.** Eine falsch gespannte oder geschmierte Kette kann brechen oder die Rückschlaggefahr erhöhen.
 - ▶ **Sägen Sie nur Holz. Missbrauchen Sie die Kettensäge nicht für andere Zwecke. Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Trennen von Metall, Kunststoff, Mauern oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch der Kettensäge kann zu einer Gefahrsituation führen.
 - ▶ **Diese Kettensäge ist nicht zum Fällen von Bäumen vorgesehen.** Die Verwendung der Kettensäge für andere Arbeiten als für den Bestimmungszweck kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen führen.
 - ▶ **Befolgen Sie alle Anweisungen, wenn Blockaden entfernt werden oder die Kettensäge gelagert oder gewartet wird. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet und der Akku entfernt wurde.** Ein unerwartetes Starten der Kettensäge beim Entfernen von Blockaden oder bei Wartungsarbeiten kann zu schweren Verletzungen führen.
 - ▶ **Ursachen und Vermeidung von Rückschlag:**
 - Rückschlag kann auftreten, wenn die Schwertschärfe einen Gegenstand berührt oder wenn sich der Spalt im Holz verjüngt und die Sägekette festläuft.
 - In einigen Fällen kann ein Kontakt mit der Spitze einen plötzlichen Ruck nach oben verursachen, bei dem das Schwert in Richtung Bediener getrieben wird.
 - Wenn die Sägekette an der Oberseite des Schwerts eingeklemmt wird, kann das Schwert nach hinten zum Bediener schnellen.
 - Solche Reaktionen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und schwere Verletzungen erleiden. Verlassen Sie sich nicht auf die in die Säge integrierten Sicherheitsvorrichtungen. Als Bediener einer Kettensäge müssen Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um Unfälle und Verletzungen bei den Schneidarbeiten zu verhindern.
- Rückschlag ist das Ergebnis einer missbräuchlichen Verwendung der Kettensäge bzw. ungeeigneter Betriebsverfahren oder -bedingungen. Er kann durch folgende Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:
- ▶ **Halten Sie die Kettensä gengriffe sicher mit beiden Händen, wobei Daumen und Finger die Griffe fest umschließen sollten. Positionieren Sie Körper und Arme dabei so, dass Sie eventuellen Rückschlagkräften widerstehen können.** Die Rückschlagkräfte können vom Bediener kontrolliert werden, sofern geeignete Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Lassen Sie die Kettensäge niemals los.
 - ▶ **Strecken Sie die Arme nicht zu weit aus und arbeiten Sie nicht über Schulterhöhe.** So verhindern Sie unbeabsichtigten Kontakt mit der Schwertschärfe und erzielen eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen.
 - ▶ **Verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgegebenen Ersatzschwerter und -sä geketten.** Falsche Ersatzschwerter und -sä geketten können zu Kettenriss oder Rückschlag führen.
 - ▶ **Befolgen Sie beim Schärfen und Warten der Sägekette die Anweisungen des Herstellers.** Wenn Sie den Tiefenbegrenzer weiter nach unten stellen, kann die Rückschlagwirkung verstärkt werden.

Weitere Sicherheitswarnungen

- ▶ Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und besondere Kenntnisse bestimmt, sofern diese nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden. Es ist zu gewährleisten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Halten Sie das Werkzeug bei der Arbeit immer mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand. Das Elektrowerkzeug wird sicherer geführt, wenn Sie beide Hände benutzen.
- ▶ Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Schutzvorrichtungen angebracht sind, wenn Sie das Gerät verwenden. Verwenden Sie niemals ein unvollständiges Gerät oder eines mit unbefugten Modifikationen.
- ▶ Betreiben Sie das Elektrowerkzeug immer mit einer richtig fluchtenden und gespannten Kette. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs mit einer falsch gefluchteten oder falsch gespannten Kette kann zu Kettenriss, Rückschlag oder Verletzungen führen.
- ▶ Achten Sie stets darauf, dass sich die Kette in der richtigen Position befindet. Eine falsch positionierte Kette kann zu Kettenriss, Rückschlag oder Verletzungen führen.

Sicherheitshinweise und Empfehlungen zum optimalen Umgang mit dem Akku

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen. Das Einsetzen des Akkus in ein eingeschaltetes Gerät kann zu Unfällen führen.
- ▶ Verwenden Sie nur Honda Akkus, die speziell für das Gerät bestimmt sind. Bei der Verwendung anderer Akkus kann Verletzungs- und Brandgefahr bestehen.
- ▶ Den Akku nicht öffnen. Es besteht Kurzschlussgefahr.



Schützen Sie den Akku vor Hitze (beispielsweise durch lang anhaltende direkte Sonneneinstrahlung) sowie vor Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht das Risiko einer Explosion.



- ▶ Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, halten Sie Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben und andere kleine Metallteile vom Akku fern, die einen Kurzschluss der Klemmen verursachen könnten. Beim Kurzschließen der Akkupole besteht die Gefahr von Brandverletzungen und Brandgefahr.
- ▶ Sollte der Akku beschädigt sein oder unsachgemäß verwendet werden, können Dämpfe austreten. Führen Sie dem Bereich Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ▶ Der Akku darf nur in geeigneten Produkten des Herstellers verwendet werden. Nur so können Sie den Akku vor einer gefährlichen Überlastung schützen.
- ▶ Durch spitze Gegenstände wie Nägel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt

werden. Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen, der eine Rauchentwicklung verursachen oder dazu führen kann, dass der Akku Feuer fängt, explodiert oder sich überhitzt.

- ▶ Schließen Sie den Akku nicht kurz. Es besteht das Risiko einer Explosion.
- ▶ Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Wasser.
- ▶ Bewahren Sie den Akku nur in einem Temperaturbereich zwischen -20°C und 50 °C auf. Lassen Sie den Akku beispielsweise im Sommer nicht im Auto.
- ▶ Reinigen Sie den Akku gelegentlich mit einer weichen, sauberen, trockenen Bürste.

Symbole

Beim Lesen der Originalanweisungen und für die Bedienung des Geräts ist es wichtig, dass die Bedeutung der folgenden Symbole bekannt ist. Bitte beachten Sie die Symbole und ihre Bedeutung. Die korrekte Interpretation der Symbole hilft Ihnen, das Gerät besser und sicherer einzusetzen.

Symbol	Bedeutung
	Halten Sie Kinder, Zuschauer und Haustiere fern.
	Bewegungsrichtung
	Reaktionsrichtung
	Gewicht
	Einschalten
	Ausschalten
	Zulässige Handlung
	Verbotene Handlung
CLICK!	Hörbares Geräusch
	Zubehör/Ersatzteile
STOP	Stoppen

Produktbeschreibung und Spezifikationen



Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Bei Missachtung der Warnhinweise und Anweisungen besteht Stromschlaggefahr, Brandgefahr und/oder schwere Verletzungsgefahr.

Bitte beachten Sie die Abbildungen am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Verwendungszweck

Das Elektrowerkzeug ist zum Trennen von Bäumen und Baumstämmen in Bodennähe vorgesehen. Der Schnitt kann längs oder quer zur Faser gesetzt werden. Dieses Elektrowerkzeug ist nicht zum Sägen von mineralischen Werkstoffen geeignet. Dieses Elektrowerkzeug ist nicht zum Fällen von Bäumen geeignet.

Produktmerkmale (siehe Abbildung A)

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Elektrowerkzeugs auf der Grafikseite.

- (1) Hinterer Griff
- (2) Ein/Aus-Schalter
- (3) Antriebskettenrad
- (4) Vorderer Griff
- (5) Handschutz/Aktivierungshebel für Kettenbremse
- (6) Seriennummer
- (7) Ölauslass

- (8) Führungsstift für Schwert
- (9) Befestigungsschraube
- (10) Metallkralle
- (11) Symbol für Drehung und Schneidrichtung
- (12) Schwert
- (13) Sägekette
- (14) Befestigte Spannrolle
- (15) Kettenspannring
- (16) Klemmknauf
- (17) Abdeckung
- (18) Kettenschutz
- (19) Öleinfüllverschluss
- (20) Sperrtaste für Ein/Aus-Schalter
- (21) Akku
- (22) Akkuentriegelungstaste
- (23) Anzeige Akkuladung*
- (24) Ladegerät
- (25) Ölschauglas

Technische Daten

Akku-Kettensäge		Akku-Kettensäge HHC36BXX
Nennspannung	V	36
Kettendrehzahl (lastfrei)	m/s	14
Schwertlänge	cm	35
Typ Sägekette		Oregon AdvanceCut
Sägekettenteilung		3/8-Zoll, Flachprofil
Stärke Triebglied	mm	1,1 (0,043 Zoll)
Anzahl Triebglieder		52
Max. Schnittdurchmesser	cm	31
Fassungsvermögen Ölbehälter	ml	150
Automatischer Kettenöler		•
Werkzeuglose Kettenspannung (SDS)		•
Umlenkstern		•
Kettenbremse		•
Auslaufbremse		•
Metallkralle		•
Gewicht	kg	2,9
Seriennummer		Siehe Seriennummer (Typenschild) am Gerät
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden	°C	0... +35
Empfohlene Lager-Umgebungstemperatur	°C	-20... +50
Batterietyp		36 V 2,0 Ah, 4,0 Ah, 6,0 Ah

Informationen zu Geräuschen/Vibrationen

Akku-Kettensäge HHC36BXX		
Geräuschemissionswerte ermittelt gemäß EN 62841-4-1.		
Die A-gewichteten Geräuschpegel des Produkts sind typischerweise:		
– Schalldruckpegel	dB(A)	94
– Schallpegel	dB(A)	102
– Messunsicherheit K	dB	3,0

Gehörschutz tragen!

Schwingungswerte (Vektorsumme aus drei Richtungen) gemäß EN 62841-4-1.

– Schwingungsemissionswert a_h	m/s ²	5,0
– Messunsicherheit K	m/s ²	1,5
Geräuschemissionswert ermittelt gemäß 2000/14/EG:		
– Garantierter Schallpegel	dB(A)	104
– Messunsicherheit K	dB	4,0

Die angegebenen Vibrationsgesamtwerte und die angegebenen Schallemissionswerte wurden nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und können zum Vergleich der Geräte herangezogen werden.

Die angegebenen Vibrationsgesamtwerte und die angegebenen Schallemissionswerte können auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden. Die Vibrations- und Geräuschemissionen bei der tatsächlichen Verwendung des Geräts können vom angegebenen Gesamtwert abweichen; dies ist abhängig von der Einsatzart des Geräts sowie von den nötigen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners, die sich nach einer Schätzung der Expositionen unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen richten (unter Berücksichtigung aller Bestandteile des Betriebszyklus wie Abschalt-, Leerlauf- und Einschaltzeiten).

Baugruppe**Ihre Sicherheit**

- ▶ **Achtung! Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und trennen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie es einstellen oder reinigen.**
- ▶ **Vorsicht! Berühren Sie nie die laufende Kette.**
- ▶ **Betreiben Sie die Kettensäge nicht in der Nähe von anderen Personen, Kindern oder Tieren. Betreiben Sie die Kettensäge nicht nach dem Konsum von Alkohol oder unter dem Einfluss von Drogen oder Medikamenten.**

Montieren und Spannen der Sägekette (siehe Abbildung B1 – B4)

- ▶ **Verwenden Sie bei der Montage keine Werkzeuge.**
- ▶ **Prüfen Sie die Kettenspannung im Betrieb regelmäßig.** Die Verwendung der Kettensäge mit einer falsch gefluchteten oder falsch gespannten Kette kann zu Kettenriss, Rückschlag oder Verletzungen führen.
- ▶ **In den ersten Betriebsstunden kann sich eine neue Kette erheblich längen.**
- ▶ **Spannen Sie die Kette nicht im heißen Zustand, da sie beim Abkühlen überspannt wird und zu fest am Schwert anliegt.**
 - Legen Sie die Kettensäge auf eine geeignete flache Oberfläche.
 - Stellen Sie sicher, dass die befestigte Spannrolle (14) am demontierten Schwert vollständig gegen den Uhrzeigersinn gedreht wurde.
 - Schieben Sie die Sägekette (13) in den Schlitz am Umfang des Schwerts (12).

- Stellen Sie anhand des Rotationssymbols (11) sicher, dass die Laufrichtung der Sägekette stimmt.
- Legen Sie die Kettenglieder um das Antriebskettenrad (3) und bringen Sie das Schwert (12) an der Befestigungsschraube (9) an.
- Prüfen Sie, ob alle Teile richtig sitzen. Halten Sie Schwert und Kette in dieser Position fest.
- Drehen Sie dann die befestigte Spannrolle (14) im Uhrzeigersinn, bis die Kette teilweise gespannt ist und an der Kettensäge bleibt.
- Bringen Sie die Abdeckung (17) an und drehen Sie den Klemmknauf (16) im Uhrzeigersinn, bis die Abdeckung teilweise gesichert ist.
- Drehen Sie den Kettenspanning (15) im Uhrzeigersinn, bis die richtige Kettenspannung erreicht ist. Achten Sie beim Einstellen mit dem Kettenspanning (15) darauf, dass der Klemmknauf (16) gehalten wird, damit er sich nicht dreht und zu früh klemmt.
- Die Sägekette (13) ist korrekt gespannt, wenn sie um ca. 6 bis 7 mm mittig vom Schwert abgehoben werden kann. Heben Sie dazu die Sägekette mit einer Hand gegen das Gewicht der Maschine an.
- Sobald die richtige Spannung erreicht ist, halten Sie den Kettenspanning (15) fest und drehen Sie den Klemmknauf (16) im Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt.
- Wenn die Kette zu fest gespannt ist, lösen Sie den Klemmknauf (16) und wiederholen Sie die Schritte zum Spannen.
- Der Verriegelungsmechanismus des Klemmsystems verhindert ein Lösen der Kette. Wenn sich der Kettenspanning (15) schwer drehen lässt, lösen Sie den Klemmknauf (16), indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Schmierung der Sägekette (siehe Abbildung C)

Hinweis: Die Kettensäge wird ohne Öl geliefert. Füllen Sie vor der Verwendung unbedingt Öl ein. Der Betrieb der Kettensäge ohne Kettenöl oder bei einem Ölstand unter der Mindestmarkierung führt zu Schäden an der Kettensäge. Die Lebensdauer der Kette und die Schneidleistung hängen von der optimalen Schmierung ab. Daher wird die Kette im Betrieb über den Ölauslass (7) automatisch mit Kettenöl geschmiert.

Auffüllen des Ölbehälters:

- Stellen Sie die Kettensäge mit dem Öleinfülldeckel (19) nach oben auf eine geeignete Oberfläche.
- Reinigen Sie die Umgebung des Öleinfülldeckels (19) mit einem Tuch und schrauben Sie den Deckel ab.
- Füllen Sie biologisch abbaubares Kettensägenöl nach, bis das Öl durch die Öltanköffnung (25) zu sehen ist. Achten Sie beim Befüllen darauf, dass kein Schmutz und keine Fremdkörper in den Öltank gelangen.

Schrauben Sie den Öleinfülldeckel (19) wieder auf und ziehen Sie sie vollständig fest.

Hinweis: Verwenden Sie nur biologisch abbaubare Kettenschmiermittel (gemäß RAL-UZ 48), um Schäden an der Kettensäge zu vermeiden. Verwenden Sie niemals recyceltes oder altes Öl. Die Verwendung von nicht zugelassenem Öl führt zum Erlöschen der Garantie.

Hinweis: Der Ölfilter ist im Öltank integriert. Zur Reinigung oder Fehlerbehebung wenden Sie sich an den Honda Vertragshändler.

Hinweis: Es wird dringend empfohlen, biologisch abbaubares Kettenöl zu verwenden. Dies wird im Abschnitt zum Zubehör behandelt.

Hinweis: Bei niedrigeren Temperaturen steigt die Dichte des Öls, sodass das Öl zähflüssiger wird.

Inbetriebnahme

Einsetzen/Entfernen des Akkus (siehe Abbildung D)

Hinweis: Die Verwendung ungeeigneter Akkus kann zu Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät führen.

Setzen Sie den geladenen Akku (21) ein. Achten Sie darauf, dass der Akku vollständig eingesetzt ist.

Um den Akku (21) aus dem Gerät zu entfernen, drücken Sie die Akkuentriegelungstaste (22) und ziehen Sie den Akku heraus.

Laden des Akkus

- ▶ **Achten Sie auf die Netzspannung.** Die Spannung der Stromquelle muss mit der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung übereinstimmen.

Der Akku ist mit einer Temperaturüberwachung ausgestattet, die ein Aufladen nur bei einem Temperaturbereich zwischen 0 °C und 35 °C zulässt. Dadurch wird eine hohe Akku-Lebensdauer erreicht.

Hinweis: Der Akku ist bei Lieferung teilgeladen. Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf, um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten.

Der Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne dass sich dadurch seine Lebensdauer verkürzt. Durch eine Unterbrechung des Ladevorgangs wird der Akku nicht beschädigt.

Der Lithium-Ionen-Akku ist durch die „ECP (Electronic Cell Protection)*“ gegen Tiefentladung geschützt. Bei entladenen Akku wird das Gerät durch eine Schutzschaltung abgeschaltet. Das Produkt ist nicht mehr in Betrieb.

Betätigen Sie den Ein/Aus-Schalter nach einer automatischen Abschaltung des Geräts nicht weiter. Dies könnte den Akku beschädigen.

Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung des Akkus.

Betrieb

- ▶ **Lesen Sie vor der Verwendung stets die Betriebs- und Sicherheitshinweise.**
- ▶ **Überprüfen Sie vor der Verwendung stets den Zustand von Werkzeug und Kette, den Ölstand und die korrekte Montage. Verwenden Sie die**

Kettensäge nur, wenn sie sich in einwandfreiem Zustand befindet.

- ▶ **Tragen Sie stets geeignete Kleidung und eine persönliche Schutzausrüstung.**
- ▶ **Sorgen Sie immer dafür, dass die Umgebung trocken und frei von Hindernissen und unbeteiligten Personen ist.**
- ▶ **Verwenden Sie die Kettensäge niemals auf einer Leiter oder über Schulterhöhe.**
- ▶ **Halten Sie das Gerät nicht zu weit vom Körper weg und strecken Sie die Arme nicht ganz aus.**
- ▶ **Halten Sie die Kettensäge immer mit beiden Händen fest.**

Die Sägekette wird im Betrieb über den Ölauslass (7) automatisch mit Kettenöl geschmiert.

Die Kettensäge wird ohne Öl geliefert.

Füllen Sie die Kettensäge vor der Verwendung mit Kettenöl.

Verwenden Sie nur biologisch abbaubare Kettenschmiermittel (gemäß RAL-UZ 48), um Schäden an der Kettensäge zu vermeiden.

Auffüllen des Ölbehälters: (siehe Abbildung C)

- Stellen Sie die Kettensäge mit dem Öleinfülldeckel (19) nach oben auf eine geeignete Oberfläche.
- Reinigen Sie die Umgebung des Öleinfülldeckels (19) mit einem Tuch und schrauben Sie den Deckel ab.
- Füllen Sie biologisch abbaubares Kettensägeöl nach, bis das Öl durch die Öltanköffnung (25) zu sehen ist. Der Ölstand kann im Betrieb über das Schauglas (25) überprüft werden. Wenn der Mindeststand erreicht ist, füllen Sie neues Öl nach.

Ein- und Ausschalten (siehe Abbildung E1)

- ▶ **Ziehen Sie den Handschutz/Aktivierungshebel für die Kettenbremse (5) zum vorderen Handgriff (4) hin aus der Position ❷ in die Position ❶. Wenn der Handschutz/Aktivierungshebel für die Kettenbremse (5) nicht bewegt wurde, wurde die Kettenbremse vor der Verwendung nicht deaktiviert und die Kettensäge startet nicht.**
- ▶ **Schieben Sie den Handschutz/Aktivierungshebel für die Kettenbremse nach jedem Gebrauch nach vorn in die deaktivierte Position.**
 - Entfernen Sie den Kettenschutz (18).
 - Halten Sie die Kettensäge wie in Abbildung E2 dargestellt.
 - Ziehen Sie den Aktivierungshebel für die Kettenbremse (5) nach hinten zum vorderen Griff.
 - Um die Maschine zu **starten**, drücken Sie **zuerst** die Sperrtaste für den Ein/Aus-Schalter (20) und **dann** den Ein/Aus-Schalter (2) und halten Sie ihn gedrückt. Wenn die Maschine läuft, kann die Sperrtaste wieder losgelassen werden.
 - Um das Elektrowerkzeug **auszuschalten**, lassen Sie den Ein/Aus-Schalter (2) los.
 - Die **Kettenbremse** ist ein Sicherheitsmechanismus, der vom Handgelenk durch den vorderen Handschutz (5) bei Rückschlag aktiviert wird. Die Kette hält sofort an. Dadurch wird das Risiko von Verletzungen durch Rückschlag verringert. Versuchen Sie, jeglichen Rückschlag zu vermeiden.
 - Schieben Sie den Aktivierungshebel für die Kettenbremse (5) im Betrieb regelmäßig nach

vorn, um die Funktion der Kettenbremse zu testen. Unterbrechen Sie den Betrieb sofort, wenn die Kettensäge nicht sofort anhält.

Hinweis: Halten Sie die Kettensäge nach dem Sägen nicht mit der Kettenbremse (5) an.

Prüfen der Schmierung (siehe Abbildung E3)

- Kippen Sie die Kettensäge so, dass das Schwert 20 cm Abstand zu einem auf dem Boden liegenden Blatt Papier hat.
- Schalten Sie die Kettensäge ein und lassen Sie sie ca. 1 Minute laufen, bis Ölspritze auf dem Blatt zu sehen sind. Auf diese Weise können Sie prüfen, ob das Öl durch das automatische Schmiersystem gesaugt wird.

Hinweis: Der Betrieb der Kettensäge ohne Kettenöl oder bei einem Ölstand unter der Mindestmarkierung führt zu Schäden an der Kettensäge.

Hinweis: Bei niedrigeren Temperaturen steigt die Dichte des Öls, sodass das Öl zähflüssiger wird.

Hinweis: Die Lebensdauer und die Schneidleistung der Sägekette hängen von der optimalen Schmierung ab.

Allgemeines Verhalten (siehe Abbildung F)

- Erstbenutzer sollten das Schneiden von Baumstämmen auf einem Sägebock üben.
- Halten Sie die Kettensäge auf der rechten Körperseite.
- Verwenden Sie die Metallkralle (10) als Hebelpunkt beim Schneiden.
- Die Kette muss mit voller Drehzahl laufen, bevor sie das Holz berührt.
- Setzen Sie die Metallkralle an einem niedrigeren Punkt an, wenn Sie dickeres Rundholz oder Baumstämme sägen. Ziehen Sie dazu die Kettensäge leicht nach hinten, bis sich die Metallkralle aus dem Holz löst, und setzen Sie sie tiefer an, um mit dem Sägen fortzufahren. Entfernen Sie die Kettensäge nicht vollständig aus dem Schnitt.
- Drücken Sie die Sägekette beim Schneiden nicht mit Gewalt ins Holz, sondern lassen Sie die Kette arbeiten.
- Ziehen Sie die Kettensäge immer bei laufender Kette aus dem Holz.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Ende des Schnitts erreichen. Der Widerstand der Kettensäge ändert

sich unerwartet, sobald sie aus dem Holz austritt. Es besteht Verletzungsgefahr für Beine und Füße.

Rückschlag (siehe Abbildung G)

- Rückschlag ist die plötzliche Rückwärts- und Aufwärtsbewegung der Kettensäge, die auftritt, wenn die Kette (an der Schwertschärfe) mit einem Holzbalken in Kontakt kommt oder wenn die Kette eingeklemmt wird.
- Bei Rückschlag reagiert die Kettensäge unvorhersehbar und kann schwere Verletzungen beim Bediener oder bei umstehenden Personen verursachen.
- Besondere Aufmerksamkeit ist beim seitlichen Sägen oder bei Schräg- und Längsschnitten geboten, da die Metallkralle (10) in der Regel nicht genutzt werden kann.

Schneiden von Rundholz (siehe Abbildungen H)

- Sichern Sie die Baumstämme vor dem Schneiden.
- Schneiden Sie die Baumstämme immer jenseits der gesicherten Stellen, damit der Stamm nicht einknickt und die Kette blockiert.
- Die Sägekette darf niemals den Boden oder die Schneidausrüstung berühren.
- Achten Sie darauf, nicht über Baumstümpfe, Äste, Wurzeln usw. zu stolpern

Schneiden von Holz unter Spannung (siehe Abbildung I)

- Gehen Sie beim Sägen von Holz, Zweigen oder Bäumen unter Spannung mit äußerster Vorsicht vor. Überlassen Sie solche Tätigkeiten immer geschulten Fachleuten. Es besteht das Risiko schwerer Unfälle.

Entasten (siehe Abbildung J)

- Beim Entasten werden kleine Zweige von gefällten Bäumen oder großen Ästen entfernt.
- Lassen Sie größere Zweige im unteren Bereich des Baums/Ästs zunächst intakt, um das Rundholz auf dem Boden abzustützen.
- Entfernen Sie die kleinen Zweige in einem Schnitt.

Fehlersuche

In der folgenden Tabelle sind Problemsymptome, mögliche Ursachen und Korrekturmaßnahmen aufgeführt, die Sie nutzen können, wenn Ihr Elektrowerkzeug nicht ordnungsgemäß funktioniert. Wenn sich das Problem dadurch nicht identifizieren und beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Servicemitarbeiter.

Warnung: Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie eine Fehlersuche durchführen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kettensäge funktioniert nicht	Kettenbremse wird aktiviert	siehe Abbildung E1
	Akku entladen	Akku aufladen, siehe auch „Laden des Akkus“
	Akku nicht vollständig angeschlossen	Sicherstellen, dass beide Sperrstufen eingerastet sind
	Motorschutz wurde aktiviert	Motor abkühlen lassen
	Akku zu heiß/kalt	Abkühlen/aufwärmen lassen
Kettensäge schaltet sich aus und ein	Elektrowerkzeug defekt	Honda Vertragshändler kontaktieren
	Akku entladen	Akku aufladen, siehe auch „Laden des Akkus“
	Elektrowerkzeug defekt	Honda Vertragshändler kontaktieren

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Sägekette trocken	Kein Öl im Behälter	Öl nachfüllen
	Ölauslass (7) verstopft	Ölauslass (7) reinigen
	ÖlfILTER verstopft	ÖlfILTER reinigen/Honda Vertragshändler kontaktieren
Sägekette/Schwert heiß	Kein Öl im Behälter	Öl nachfüllen
	Kettenspannung zu hoch	Sägekette spannen
	Sägekette stumpf	Sägekette wechseln
	Ölkanal verstopft	Honda Vertragshändler kontaktieren
Kettensäge reißt, vibriert, sägt nicht richtig	Sägekette zu locker	Kettenspannung einstellen
	Sägekette stumpf	Sägekette wechseln
	Sägekette abgenutzt	Sägekette wechseln
	Sägekettenzähne zeigen in falsche Richtung	Sägekette in richtiger Richtung anbauen
	Schwert beschädigt oder abgenutzt	Schwert wechseln oder Honda Vertragshändler kontaktieren
Starke Vibrationen / Geräusche	Elektrowerkzeug defekt	Honda Vertragshändler kontaktieren
Sägezeit pro Akkuladung zu kurz	Zu viel Reibung aufgrund von fehlendem Schmiermittel	Kettenschmierung prüfen (siehe „Schmierung der Sägekette“)
	Sägekette muss gereinigt werden	Sägekette reinigen
	Mangelhafte Sägetechnik	siehe „Arbeit mit der Kettensäge“
	Akku nicht vollständig geladen	Akku aufladen, siehe auch „Laden des Akkus“
	Akku außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs	Den Akku auf natürliche Weise auf Raumtemperatur erwärmen lassen (innerhalb der Betriebstemperatur des Akkus von 0–45°C).
	Kettenspannung zu hoch	Sägekette spannen
	Sägekette stumpf	Sägekette wechseln
Sägekette läuft langsam	Akku entladen	Akku aufladen, siehe auch „Laden des Akkus“
	Akku außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs	Den Akku auf natürliche Weise auf Raumtemperatur erwärmen lassen (innerhalb der Betriebstemperatur des Akkus von 0–45°C).
	Akku zu heiß	Abkühlen lassen

Akku und Ladegerät

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Rote Akkuladezustandsanzeige blinkt	Akku nicht (richtig) eingelegt	Akku ordnungsgemäß in das Ladegerät einsetzen
	Akkukontakte verschmutzt	Akkukontakte reinigen (z. B. durch mehrfaches Einlegen und Entnehmen des Akkus) oder den Akku ersetzen
	Akku defekt	Akku austauschen
Akkuladezustandsanzeigen leuchten nicht	Netzstecker des Ladegeräts nicht (richtig) eingesteckt	Netzstecker (vollständig) in die Steckdose stecken
Akku wird nicht geladen	Steckdose, Netzkabel oder Ladegerät defekt	Netzspannung prüfen; Ladegerät vom Honda Vertragshändler für Elektroprodukte prüfen lassen
	Akku und Ladegerät defekt	Akku und Ladegerät tauschen
	Akku defekt	Den Akku austauschen
	Ladegerät defekt	Ladegerät ersetzen

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

- **Nehmen Sie vor allen Arbeiten am Gartengerät (z. B. Wartung, Werkzeugwechsel) sowie für Transport und Lagerung den Akku heraus.** Bei versehentlicher Betätigung des Ein/Aus-Schalters besteht Verletzungsgefahr.
- Um Verletzungen zu vermeiden, montieren Sie immer den Kettenschutz (18) am Schwert (12), wenn die Kettensäge nicht verwendet wird.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze stets sauber, damit das Werkzeug sicher und ordnungsgemäß funktioniert.
- Verwenden Sie kein Wasser, keine Lösungs- oder Poliermittel.
- Reinigen Sie Kette und Schwert, bevor Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum lagern, um ein Festlaufen der Teile zu verhindern.
- Entfernen Sie die SDS-Abdeckung (17), das Schwert (12) und die Sägekette (13). Reinigen Sie diese Teile mit einer Bürste, um Öl-, Baumsaft- und Staubrückstände zu entfernen, insbesondere von der Sägeblattnut.
- Entfernen Sie mit einem sauberen Tuch vorsichtig den Schmutz vom Ölauslass (7) und vom Antriebskettenrad (3). Achten Sie darauf, dass keine Verunreinigungen in den Ölauslass (7) gelangen, da dies zu Verstopfungen und Schmierproblemen führen kann.
- Führen Sie vor der Verwendung alle erforderlichen Wartungsmaßnahmen durch.
- Überprüfen Sie die Kettensäge regelmäßig auf offensichtliche Defekte (z. B. Sägekette/Schwert locker oder beschädigt, Befestigungen lose, Komponenten verschlissen oder beschädigt).
- Dieses Produkt nicht modifizieren. Unbefugte Änderungen können die Sicherheit Ihres Produkts beeinträchtigen und zu erhöhten Geräuschen und Vibrationen führen.
- Leeren Sie den Ölbehälter vor der Lagerung und füllen Sie ihn vor der Verwendung wieder auf.
- Bewahren Sie die Kettensäge an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf die Kettensäge.

Wechseln und Schärfen der Sägekette

- Die Sägekette kann bei längerem Gebrauch oder bei Kontakt mit Gegenständen, die nicht aus Holz sind, stumpf werden.
- Für optimale Leistung und Sicherheit ist eine scharfe Sägekette unerlässlich.
- Schärfen Sie die Sägekette niemals selbst (es sei denn, Sie haben Erfahrung damit).
- Ersetzen Sie die Sägekette durch eine Sägekette aus dem Honda Zubehör, oder lassen Sie die Sägekette professionell nachschärfen.

Wechsel des Schwerts

- **Tauschen Sie das Schwert nur aus, wenn Sie das Produkt und die Anweisungen vollständig verstanden haben. Wenden Sie sich andernfalls an den Honda Vertragshändler.**
- Wenn das Schwert abgenutzt ist, können Sie es zur Verlängerung seiner Lebensdauer entweder kopfüber montieren oder austauschen.

- Lösen Sie die Schraube zwischen dem Schwert (12) und dem der befestigten Spannrolle (14) mit einem Sechskantschlüssel.
- Nachdem Sie das Schwert umgedreht bzw. ersetzt haben, bringen Sie die befestigte Spannrolle (14) wieder an.

Hinweis: Ziehen Sie es von Hand fest, bis ein leichter Widerstand zu spüren ist. Führen Sie dann 1/8 Umdrehung für eine ordnungsgemäße Befestigung durch. Beim Überspannen kann sich das Schwert verziehen und die laufende Sägekette einklemmen.

Schwert

80035-Y0A-S00

Kundendienst und Anwendungsservice

Sollte es wider Erwarten ein Problem mit Ihrem Produkt geben, setzen Sie sich bitte mit einem Honda Vertragshändler in Verbindung.

Transport

Die empfohlenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den gesetzlichen Bestimmungen für den Transport von Gefahrgut. Die Akkus dürfen vom Benutzer ohne weitere Anforderungen auf der Straße transportiert werden.

Beim Versand durch Dritte (z. B. per Lufttransport oder mit einer Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Bei der Vorbereitung des Versandstücks muss ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Die Akkus dürfen nur transportiert werden, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Offene Kontakte abkleben und den Akku so verpacken, dass er sich nicht in der Verpackung bewegen kann. Außerdem sollte geprüft werden, ob möglicherweise weitere Landesvorschriften gelten.

Entsorgung



Das Gerät, die Akkus, das Zubehör und die Verpackung sollten getrennt entsorgt werden, damit sie umweltfreundlich recycelt werden können.



Entsorgen Sie das Gerät und Batterien/Akkus nicht über den Hausmüll!

Nur in EU-Ländern:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und umweltgerecht entsorgt werden.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte durch das Vorhandensein gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit haben.

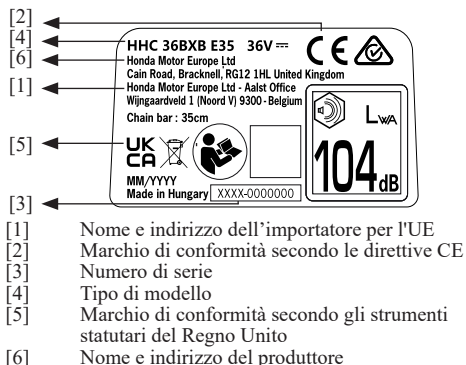
Akkupacks/Batterien:

Li-Ion:

Beachten Sie bitte die Hinweise im Abschnitt zum Transport (siehe „Transport“, Seite 30).

Italiano

Identificazione della macchina



Per chiarimenti in merito a tutte le altre avvertenze e ai simboli di sicurezza, fare riferimento alle relative sezioni all'interno del manuale utente.

Norme di sicurezza

Spiegazione dei simboli



Leggere il manuale di istruzioni.



Avviso generale di sicurezza.



Non esporre alla pioggia.



Tenere sempre ben salda la motosega con entrambe le mani.



Prestare attenzione al contraccolpo della motosega ed evitare il contatto con la punta della barra della catena.



Indossare protezioni per occhi, orecchie e testa.



AVVERTENZA: Scollegare la batteria prima della manutenzione.

Avvertenze di sicurezza generali per utensili elettrici

AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La

mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito può comportare scossa elettrica, incendio e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e istruzioni per consultazioni future.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce agli utensili elettrici alimentati da batteria (cordless).

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e bene illuminata.** Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare utensili elettrici in ambienti esplosivi, per esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli utensili elettrici possono generare scintille che possono accendere polveri o fumi.
- **Tenere a distanza i bambini e gli animali domestici durante l'uso dell'utensile elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

Sicurezza elettrica

- **Le spine degli utensili elettrici devono essere conformi alle prese. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici messi a terra.** Le spine non modificate e le prese conformi riducono il rischio di scossa elettrica.
- **Evitare il contatto con superfici collegate a terra, quali tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Con il corpo messo a terra sussiste un maggior rischio di scossa elettrica.
- **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità.** L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non usare il cavo in modo improprio. Mai usare il cavo per trasportare, tirare o per scollegare l'utensile elettrico.** Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi affilati o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- **In caso di utilizzo dell'utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'utilizzo all'aperto.** L'utilizzo di un cavo per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Qualora sia indispensabile utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

Sicurezza personale

- **Quando si utilizza un utensile elettrico, stare in allerta, prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può comportare gravi lesioni personali.
- **Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre gli occhiali di protezione.** I dispositivi di protezione, come maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezione per l'udito utilizzati per le condizioni appropriate, riducono le lesioni personali.
- **Prevenire l'avviamento involontario.** Scollegare la spina dall'alimentazione / la batteria dall'utensile elettrico prima di spostare l'utensile stesso.

Il trasporto degli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o l'alimentazione di utensili elettrici con l'interruttore inserito può causare incidenti.

- ▶ **Rimuovere eventuali chiavette o chiavi di regolazione prima di inserire l'alimentazione dell'utensile.** Una chiave di regolazione o una chiavetta lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
- ▶ **Non forzare le posizioni. Mantenere sempre la posizione corretta sui piedi e l'equilibrio.** Questo consente un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- ▶ **Indossare indumenti idonei. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- ▶ **Se i dispositivi sono predisposti per il collegamento di accessori per l'aspirazione o la raccolta delle polveri, accertarsi siano collegati e correttamente usati.** L'uso di un raccogli-polvere può ridurre i rischi legati alla presenza di polvere.
- ▶ **Non lasciare che la dimestichezza acquisita con l'uso frequente degli utensili porti ad avere troppa fiducia in se stessi e a ignorare i principi di sicurezza degli apparecchi.** Un'azione disattenta può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.

Uso e manutenzione degli utensili elettrici

- ▶ **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto all'applicazione.** Un utensile elettrico idoneo eseguirà il lavoro meglio e con maggiore sicurezza, alla velocità per la quale è stato progettato.
- ▶ **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si inserisce e disinserisce.** Gli utensili che non possano essere controllati con l'interruttore sono pericolosi e devono essere sostituiti.
- ▶ **Sc Collegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batterie, se removibile, dall'utensile elettrico prima di eseguire regolazioni, sostituire accessori o provvedere allo stoccaggio.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di un avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- ▶ **Stoccare un utensile elettrico non utilizzato fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non conoscono l'attrezzo o queste istruzioni di azionarlo.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utilizzatori inesperti.
- ▶ **Eseguire la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Verificare l'eventuale disallineamento o impuntamento delle parti mobili, rottura di componenti ed eventuali altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima di utilizzarlo.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici su cui non è stata eseguita una corretta manutenzione.
- ▶ **Tenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Il corretto mantenimento degli utensili di taglio con i taglienti ben affilati diminuisce le possibilità di impuntamento e agevola il controllo.
- ▶ **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere.** L'uso di un utensile elettrico per

operazioni diverse da quelle previste può comportare situazioni pericolose.

- ▶ **Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono l'uso sicuro e controllato dell'apparecchio in situazioni impreviste.

Uso e cura dell'utensile a batteria

- ▶ **Effettuare la ricarica esclusivamente con il caricabatterie prescritto dal produttore.** Un caricabatterie adatto per un tipo di pacco batterie può generare un rischio di incendio quando utilizzato con un altro pacco batterie.
- ▶ **Utilizzare gli utensili elettrici esclusivamente con i pacchi batterie specificatamente designati.** L'utilizzo di altri pacchi batterie può creare rischio di lesioni e incendio.
- ▶ **Quando il pacco batterie non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare un collegamento tra i terminali.** Il cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendio.
- ▶ **In condizioni di utilizzo improprio, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria; evitare il contatto.** In caso di contatto accidentale, lavare abbondantemente con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi, rivolgersi anche a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazione o ustioni.
- ▶ **Non utilizzare un pacco batterie o un utensile danneggiato o modificato.** Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.
- ▶ **Non esporre un pacco batterie o un utensile a fuoco o temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può provocare esplosioni.
- ▶ **Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare il pacco batterie o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Una ricarica non corretta o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Servizio assistenza

- ▶ **Fare effettuare la manutenzione dell'utensile elettrico da un riparatore qualificato che utilizzi esclusivamente ricambi identici.** Questo garantisce il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.
- ▶ **Non sottoporre mai a manutenzione i pacchi batteria danneggiati.** La manutenzione dei pacchi batteria deve essere eseguita unicamente dal produttore o dai centri di assistenza autorizzati.

Avvertenze di sicurezza generali sulla motosega

- ▶ **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della sega quando la motosega è in funzione.** Prima di avviare la motosega, assicurarsi che la catena della sega non tocchi nulla. In un momento di distrazione durante l'utilizzo della motosega, parti del corpo o indumenti potrebbero rimanere impigliati nella catena della sega.

- ▶ **Tenere sempre la motosega con la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore.** Impugnare la motosega con le mani in posizione invertita aumenta il rischio di lesioni personali e non deve mai essere fatto.
- ▶ **Impugnare la motosega utilizzando esclusivamente le superfici di presa isolate, in quanto la catena della sega può entrare in contatto con cablaggio nascosto.** Il contatto delle catene con un cavo "in tensione" potrebbe mettere "in tensione" le parti metalliche esposte della motosega e provocare una scossa elettrica all'operatore.
- ▶ **Indossare una protezione per gli occhi. Si consiglia di utilizzare ulteriori dispositivi di protezione per l'udito, la testa, le mani, le gambe e i piedi.** Dispositivi di protezione idonei riducono le lesioni personali causate da detriti volanti o contatto accidentale con la catena della sega.
- ▶ **Non mettere in funzione la motosega su un albero, una scala, un tetto o altri supporti instabili.** L'utilizzo della motosega in questo modo potrebbe causare gravi lesioni personali.
- ▶ **Mantenere sempre la posizione corretta sui piedi e mettere in funzione la motosega solo quando si è su una superficie fissa, stabile e piana.** Superfici sdruciolevoli o instabili possono causare la perdita di equilibrio o di controllo della motosega.
- ▶ **Durante il taglio di un ramo sotto tensione, prestare attenzione all'eventuale movimento di ritorno.** Quando la tensione nelle fibre di legno viene rilasciata, il ramo teso potrebbe colpire l'operatore e/o fargli perdere il controllo della motosega.
- ▶ **Prestare la massima attenzione durante il taglio di ramaglia e alberi giovani.** Il materiale sottile potrebbe impigliarsi nella catena della sega e colpire l'operatore o fargli perdere l'equilibrio.
- ▶ **Afferrare la motosega per l'impugnatura anteriore tenendola spenta e lontana dal corpo.** Durante il trasporto o lo stoccaggio della motosega, montare sempre la protezione della barra di guida. Una corretta movimentazione della motosega riduce la probabilità di contatto accidentale con la catena della sega in movimento.
- ▶ **Seguire le istruzioni per la lubrificazione e il tensionamento della catena, e per la sostituzione della barra e della catena.** Una catena non correttamente tesa o lubrificata può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo.
- ▶ **Tagliare solo il legno. Non utilizzare la motosega per scopi diversi da quello previsto.** Ad esempio: non utilizzare la motosega per tagliare materiali da costruzione in metallo, plastica, muratura o materiali edili che non siano di legno. L'utilizzo della motosega per operazioni diverse da quelle previste può creare situazioni pericolose.
- ▶ **Questa motosega non è idonea per l'abbattimento di alberi.** L'uso della motosega per operazioni diverse da quelle previste può provocare gravi lesioni all'operatore o alle persone che si trovano nelle vicinanze.
- ▶ **Seguire tutte le istruzioni per la rimozione del materiale inceppato, e per lo stoccaggio o la manutenzione della motosega.** Assicurarsi che l'interruttore sia spento e che il pacco batterie sia stato rimosso. L'attivazione imprevista della motosega durante la rimozione di materiale inceppato

o la manutenzione può provocare gravi lesioni personali.

- ▶ **Cause e prevenzione del contraccolpo da parte dell'operatore:**
 - Un contraccolpo può verificarsi quando l'estremità o la punta della barra di guida tocca un oggetto oppure quando il legno si piega e la catena della sega rimane bloccata nel taglio.
 - In alcuni casi, il contatto della punta potrebbe causare una reazione improvvisa all'indietro, sollevando la barra di guida e scaraventandola verso l'operatore.
 - Il blocco della catena della sega lungo la parte superiore della barra di guida può spingere quest'ultima rapidamente all'indietro in direzione dell'operatore.
 - Una qualsiasi di queste reazioni può causare la perdita di controllo della sega con conseguente rischio di gravi lesioni personali. Non fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza integrati nella sega. Gli operatori devono adottare alcune misure al fine di eliminare il rischio di incidenti o lesioni durante le operazioni di taglio con la motosega.
- Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio della motosega e/o di procedure o condizioni di funzionamento non corrette e può essere evitato adottando le opportune precauzioni come indicato di seguito:
- ▶ **Mantenere una presa salda, circondando le impugnature della motosega con i pollici e le dita, mettere entrambe le mani sulla sega, e posizionare il corpo e le braccia in modo tale da resistere alle forze di contraccolpo.** Le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore adottando le dovute precauzioni. Non lasciare andare la presa sulla motosega.
 - ▶ **Non forzare le posizioni e non tagliare oltre l'altezza della spalla.** In questo modo si evita il contatto accidentale con la punta e si migliora il controllo della motosega in situazioni impreviste.
 - ▶ **Utilizzare esclusivamente le barre di guida e le catene della sega di ricambio specificate dal produttore.** La sostituzione non corretta delle barre di guida e delle catene della sega può causare il contraccolpo e/o la rottura della catena.
 - ▶ **Seguire le istruzioni di affilatura e manutenzione della sega fornite dal produttore.** La diminuzione dell'altezza del limitatore di profondità può aumentare il rischio di contraccolpo.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive

- ▶ **Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza salvo non siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio da parte di persona responsabile della loro sicurezza.** I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- ▶ **Quando si lavora con l'utensile, tenerlo sempre ben saldo con entrambe le mani e in una posa sicura.** L'utensile elettrico si manovra in modo più sicuro con entrambe le mani.
- ▶ **Assicurarsi sempre che tutte le impugnature e le protezioni siano montate quando si utilizza**

la macchina. Non tentare mai di utilizzare una macchina incompleta o con modifiche non autorizzate.

- ▶ Mettere sempre in funzione l'utensile elettrico con una catena allineata e tesa correttamente. L'utilizzo dell'utensile elettrico con una catena non allineata o tesa in modo errato può causare la rottura della catena, il contraccolpo e/o lesioni.
- ▶ Assicurarsi che la catena sia sempre nella posizione corretta. Una catena posizionata in modo errato può causare la rottura della catena stessa, il contraccolpo e/o lesioni.

Istruzioni di sicurezza e consigli per la gestione ottimale della batteria

- ▶ **Assicurarsi che il prodotto sia spento prima di inserire la batteria.** L'inserimento della batteria in un prodotto con interruttore acceso può causare incidenti.
- ▶ **Utilizzare solo batterie Honda specifiche per questo prodotto.** L'uso di batterie di tipo diverso può causare un rischio di lesioni e incendio.
- ▶ **Non aprire la batteria.** Sussiste il pericolo di cortocircuito.



Proteggere la batteria dal calore (ad esempio dall'intenso irraggiamento solare costante), dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità. Sussiste il pericolo di esplosione.



- ▶ **Quando non si utilizza la macchina, tenere la batteria non in uso lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare il collegamento dei terminali.** Il cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendio.
- ▶ **Possibile emissione di vapori in caso di danneggiamento e di utilizzo improprio del pacco batterie.** In caso di malessere, areare l'area e consultare un medico. I vapori possono irritare l'apparato respiratorio.
- ▶ **Utilizzare la batteria unicamente con prodotti del fabbricante.** Solo così è possibile proteggere la batteria da pericolosi sovraccarichi.
- ▶ **La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi, cacciaviti o da una forza esercitata esternamente.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno, causando incendi, fumo, esplosioni o surriscaldamenti.
- ▶ **Non cortocircuitare la batteria.** Sussiste il pericolo di esplosione.
- ▶ Proteggere la batteria da umidità e acqua.
- ▶ Conservare il prodotto e la batteria esclusivamente entro un intervallo di temperatura compreso tra -20 °C e 50 °C. Ad esempio, d'estate non lasciare la batteria in auto.
- ▶ Pulire sporadicamente le fessure di ventilazione della batteria con una spazzola morbida, pulita e asciutta.

Simboli

I seguenti simboli sono importanti per la lettura e la comprensione delle istruzioni originali. Prendere nota dei simboli e del loro significato. La corretta interpretazione dei simboli aiuterà a utilizzare il prodotto in modo migliore e più sicuro.

Simbolo	Significato
	Tenere lontani bambini, persone presenti e animali domestici.
	Direzione del movimento
	Direzione di reazione
	Peso
	Accensione
	Spegnimento
	Azione consentita
	Azione proibita
CLICK!	Rumore udibile
	Accessori/parti di ricambio
STOP	Arresto

Descrizione del prodotto e specifiche



Leggere tutte le avvertenze e le norme di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza potrebbe portare al verificarsi di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Osservare le illustrazioni alla fine del presente manuale d'uso.

Destinazione d'uso

L'utensile elettrico viene utilizzato per segare alberi e tronchi di alberi in prossimità del terreno. I tagli possono essere effettuati lungo o trasverso vena.

Questo utensile elettrico non è adatto per il taglio di materiali di origine minerale. Questo utensile elettrico non è destinato all'abbattimento di alberi.

Caratteristiche del prodotto (vedere la figura A)

La numerazione delle caratteristiche del prodotto fa riferimento al disegno dell'utensile elettrico nella pagina delle figure.

- (1) Impugnatura posteriore
- (2) Interruttore di accensione/spegnimento
- (3) Ingranaggio conduttore
- (4) Impugnatura anteriore
- (5) Protezione paramani/leva di attivazione del freno anticortoccolpo
- (6) Numero di serie

- | | |
|---|---|
| (7) Uscita olio | (17) Calandra |
| (8) Perno di guida per la barra della catena | (18) Protezione della catena |
| (9) Bullone di fissaggio | (19) Tappo di riempimento olio |
| (10) Paraurti con arpioni in metallo | (20) Pulsante di blocco per l'interruttore di accensione/ spegnimento |
| (11) Simbolo della direzione di rotazione e di taglio | (21) Batteria |
| (12) Barra della catena | (22) Pulsante di sbloccaggio della batteria |
| (13) Catena della sega | (23) Spia di controllo carica della batteria |
| (14) Rotella di tensionamento | (24) Caricabatteria |
| (15) Anello di tensionamento della catena | (25) Finestrino di controllo olio |
| (16) Manopola di serraggio | |

Dati tecnici

Motosega cordless		Motosega cordless HHC36BxB
Tensione nominale	V	36
Velocità catena (senza carico)	m/s	14
Lunghezza della barra della catena	cm	35
Tipo di catena della sega		Oregon AdvanceCut
Passo della catena della sega		3/8" basso profilo
Spessore maglia motrice	mm	1,1
Numero di maglie motrici		52
Diametro di taglio max.	cm	31
Capacità della vaschetta dell'olio	ml	150
Oliatore catena automatico		●
Tensionamento della catena senza attrezzi (SDS)		●
Ruota dentata cilindrica		●
Freno antictraccolpo		●
Freno di arresto		●
Paraurti con arpioni in metallo		●
Peso	kg	2,9
Numero di serie		Vedere il numero di serie (targhetta identificativa) sulla macchina
Temperatura ambiente consigliata durante la carica	°C	0... +35
Temperatura ambiente consentita durante lo stoccaggio	°C	-20... +50
Tipo di batteria		36 V 2,0 Ah, 4,0 Ah, 6,0 Ah

Informazioni su rumorosità/vibrazioni

Motosega cordless HHC36BxB		
Valori delle emissioni di rumore stabiliti in conformità a EN 62841-4-1 .		
In genere i livelli di rumorosità ponderati A del prodotto sono:		
– Livello di pressione acustica	dB(A)	94
– Livello di potenza sonora	dB(A)	102
– Incertezza K	dB	3,0
Indossare protezioni acustiche!		
Valori vibrazionali (somma vettoriale di tre direzioni) stabiliti in conformità a EN 62841-4-1 .		
– Valore di emissione delle vibrazioni a_h	m/s ²	5,0
– Incertezza K	m/s ²	1,5
Valore delle emissioni di rumore stabiliti in conformità a 2000/14/CE :		
– Livello di potenza sonora garantito	dB(A)	104
– Incertezza K	dB	4,0

Il valore totale dichiarato delle vibrazioni e il valore dichiarato delle emissioni di rumore sono stati misurati in conformità a un metodo di prova standard e possono essere utilizzati per il confronto tra macchine.

Il valore totale dichiarato delle vibrazioni e il valore dichiarato delle emissioni di rumore possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Le vibrazioni e le emissioni di rumore durante l'uso effettivo della macchina possono differire dai valori dichiarati a seconda del modo in cui la macchina viene utilizzata e della necessità di identificare misure di sicurezza per proteggere l'operatore basate su una stima delle misure di esposizione nelle condizioni di utilizzo effettive (tenendo conto di tutte le parti del ciclo di funzionamento, come ad esempio gli intervalli di tempo in cui la macchina è spenta e quando è in funzione al minimo oltre al tempo di attivazione).

Gruppo

Raccomandazioni per la vostra sicurezza

- ▶ **Attenzione! Spegner e rimuovere la batteria dall'utensile elettrico prima di regolarlo o pulirlo.**
- ▶ **Attenzione! Non toccare la catena rotante.**
- ▶ **Non utilizzare la motosega vicino ad altre persone, bambini o animali. Non utilizzare la motosega dopo aver bevuto alcol o sotto l'influenza di droghe o farmaci che producono effetti inebrianti.**

Montaggio e tensionamento della catena della sega (vedere le figure B1 - B4)

- ▶ **Non utilizzare attrezzi per il montaggio.**
- ▶ **Controllare regolarmente la tensione della catena durante l'uso.** L'utilizzo della motosega con una catena non allineata o tesa in modo errato può causare la rottura della catena, il contraccolpo e/o lesioni.
- ▶ **Quando vengono messe in funzione per la prima volta, le catene nuove possono allungarsi notevolmente.**
- ▶ **Evitare di tendere la catena se è calda, in quanto ciò causerebbe un tensionamento eccessivo della stessa e un'aderenza eccessiva alla barra della catena quando si raffredda.**
 - Posizionare la motosega su una superficie piana idonea.
 - Con la barra della catena fuori dall'utensile, assicurarsi che la rotella di tensionamento (14) sulla barra della catena sia stata ruotata completamente in senso antiorario.
 - Far scorrere la catena della sega (13) nella fessura intorno alla barra della catena (12).
 - Assicurarsi che la catena della sega sia nella direzione di scorrimento corretta confrontando la catena della sega con il simbolo di rotazione (11).
 - Montare le maglie della catena intorno all'ingranaggio conduttore (3) e montare la barra della catena (12) sul bullone di fissaggio (9).
 - Controllare che tutti i componenti siano installati correttamente e tenere la barra della catena e la catena in questa posizione.

- Quindi, ruotare la rotella di tensionamento (14) in senso orario fino a quando la catena non è parzialmente tesa e rimane montata sulla motosega.
- Fissare la carena esterna (17) e ruotare la manopola di serraggio (16) in senso orario fino a fissare parzialmente la carena esterna.
- Ruotare l'anello di tensionamento della catena (15) in senso orario fino a raggiungere la tensione corretta della catena. Durante la regolazione con l'anello di tensionamento della catena (15), assicurarsi di tenere ferma la manopola di serraggio (16) per evitare che ruoti e si serri troppo presto.
- La catena della sega (13) è tesa correttamente quando può essere sollevata di circa 6-7 mm dalla barra della catena al centro. Questa operazione deve essere eseguita con una mano per sollevare la catena della sega contro il peso della macchina.
- Una volta raggiunta la tensione corretta, tenere fermo l'anello di tensionamento della catena (15) e ruotare la manopola di serraggio (16) in senso orario fino a fissarla saldamente.
- Se la catena è troppo tesa, svitare la manopola di serraggio (16) e ripetere i passaggi per il tensionamento.
- Il meccanismo di bloccaggio del sistema di serraggio impedisce l'allentamento della catena. Se risulta difficile ruotare l'anello di tensionamento della catena (15), allentare la manopola di serraggio (16) ruotandola in senso antiorario.

Lubrificazione della catena della sega (vedere la figura C)

Nota: La motosega non viene fornita riempita di olio. È essenziale effettuare il riempimento dell'olio prima dell'uso. L'azionamento della motosega senza olio per catene o quando il livello olio è al di sotto del contrassegno minimo può danneggiare la motosega.

La durata e la capacità di taglio della catena dipendono da una lubrificazione ottimale. Pertanto, la catena viene lubrificata automaticamente con olio apposito durante il funzionamento tramite l'uscita olio (7).

Riempimento della vaschetta dell'olio:

- Posizionare la motosega su una superficie idonea con il tappo di riempimento olio (19) rivolto verso l'alto.
- Pulire l'area intorno al tappo di riempimento olio (19) con un panno e svitare il tappo.
- Aggiungere olio biodegradabile per motoseghe fino a quando il livello dell'olio non sia visibile attraverso l'apertura del serbatoio dell'olio (25). Prestare attenzione durante il riempimento per evitare l'ingresso di sporcizia o detriti nel serbatoio dell'olio. Avvitare nuovamente il tappo di riempimento olio (19) e serrarlo completamente.

Nota: È importante utilizzare solo lubrificanti per catene facilmente biodegradabili (in conformità a RAL-UZ 48) per evitare di danneggiare la motosega. Non utilizzare mai olio riciclato/vecchio. L'uso di olio non approvato renderà nulla la garanzia.

Nota: Il filtro dell'olio è integrato nel serbatoio dell'olio. Contattare il rivenditore autorizzato Honda per la pulizia o la ricerca guasti.

Nota: Si consiglia vivamente di utilizzare olio biodegradabile per catene. Il prodotto è visibile nella sezione dedicata agli accessori.

Nota: L'olio diventa più denso a temperature più basse e ciò riduce la portata dell'olio.

Funzionamento iniziale

Inserimento/rimozione della batteria (vedere la figura D)

Nota: L'uso di batterie non idonee può causare malfunzionamenti o danni alla macchina.

Inserire la batteria carica (21). Assicurarsi che la batteria sia completamente inserita.

Per rimuovere la batteria (21) dalla macchina, premere il pulsante di sbloccaggio della batteria (22) ed estrarre la batteria.

Caricamento della batteria

► Prestare attenzione alla tensione di rete.

La tensione della fonte di alimentazione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta dei valori nominali dei caricabatterie.

La batteria è dotata di un sistema di monitoraggio della temperatura che consente la ricarica unicamente nell'intervallo di temperatura compreso tra 0°C e 35°C. In questo modo, si ottiene una maggiore vita utile della batteria.

Nota: La batteria è fornita parzialmente carica. Per garantire la piena capacità della batteria, caricare completamente la batteria nel caricabatterie prima dell'utilizzo iniziale.

È possibile caricare la batteria agli ioni di litio in qualsiasi momento senza ridurne la vita utile. L'interruzione della procedura di ricarica non causa danni alla batteria.

L'“Electronic Cell Protection (ECP, Protezione degli elementi elettronici)” protegge la batteria agli ioni di litio dallo scaricamento completo. Quando la batteria è esaurita, il prodotto viene disattivato da un apposito circuito di protezione: Il prodotto non funziona più.

Non continuare a premere l'interruttore di accensione/spengimento dopo uno spegnimento automatico del prodotto. La batteria potrebbe danneggiarsi.

Attenersi alle disposizioni per lo smaltimento della batteria.

Funzionamento

► Leggere sempre le informazioni sul funzionamento e sulla sicurezza prima dell'uso.

► Controllare sempre le condizioni dell'utensile e della catena, il livello olio e il corretto montaggio prima dell'uso. Utilizzare la motosega solo se è in perfette condizioni.

► Indossare sempre indumenti e dispositivi di protezione individuale idonei.

► Assicurarsi sempre che l'ambiente sia asciutto e privo di ostacoli e persone non coinvolte.

► Non utilizzare mai la motosega su una scala o al di sopra dell'altezza delle spalle.

► Non forzare mai le posizioni e non lavorare con le braccia completamente estese.

► Tenere sempre la motosega ben calda con entrambe le mani.

La catena della sega viene lubrificata automaticamente con olio per catena durante il funzionamento tramite l'uscita olio (7).

La motosega non viene fornita riempita di olio.

Assicurarsi di riempire la motosega con olio per catene prima dell'uso.

È importante utilizzare solo lubrificanti biodegradabili per catene (conformi a RAL-UZ 48) per evitare di danneggiare la motosega.

Riempimento della vaschetta dell'olio: (vedere la figura C)

- Posizionare la motosega su una superficie idonea con il tappo di riempimento olio (19) rivolto verso l'alto.
- Pulire l'area intorno al tappo di riempimento olio (19) con un panno e svitare il tappo.
- Aggiungere olio biodegradabile per motoseghe fino a quando il livello dell'olio non sia visibile attraverso l'apertura del serbatoio dell'olio (25). È possibile controllare il livello dell'olio attraverso il finestrino di controllo (25) durante il funzionamento. Una volta raggiunto il livello minimo, rabboccare con olio nuovo.

Accensione e spegnimento (vedere la figura E1)

► Tirare la protezione paramani/leva di attivazione del freno anticontraccolpo (5) portandola dalla posizione ❷ alla posizione ❶ verso l'impugnatura anteriore (4). Se la protezione paramani/leva di attivazione del freno anticontraccolpo (5) non è stata spostata, il freno anticontraccolpo non è stato disattivato prima dell'uso e la motosega non si avvierà.

► Dopo ogni uso, spingere sempre in avanti la protezione paramani/leva di attivazione del freno anticontraccolpo portandola nella posizione di disattivazione.

- Rimuovere la protezione della catena (18).
- Afferrare la motosega come mostrato nella figura E2.
- Tirare la leva di attivazione del freno anticontraccolpo (5) all'indietro verso la maniglia anteriore.
- Per avviare la macchina, per prima cosa spingere il pulsante di blocco per l'interruttore di accensione/spengimento (20), quindi tenere premuto l'interruttore di accensione/spengimento (2). Una volta che la macchina è in funzione, è possibile rilasciare nuovamente il pulsante di blocco.
- Per spegnere l'utensile elettrico, rilasciare l'interruttore di accensione/spengimento (2).
- Il freno anticontraccolpo è un meccanismo di sicurezza che si attiva con il polso mediante l'impugnatura anteriore (5) quando si verifica un contraccolpo. La catena si arresta immediatamente. In questo modo si riduce il rischio di lesioni da contraccolpo. Cercare di evitare i contraccolpi.
- Spingere periodicamente in avanti la leva di attivazione del freno anticontraccolpo (5) durante l'uso per verificare il funzionamento corretto del freno. Interrompere subito l'attività se la motosega non si ferma immediatamente.

Nota: Non arrestare la motosega dopo l'uso attivando il freno anticontraccolpo (5).

Controllo della lubrificazione (vedere la figura E3)

- Inclinare la motosega in modo che la barra della catena si trovi a 20 cm di distanza da un foglio di carta appoggiato a terra.
- Accendere la motosega e lasciarla in funzione per circa 1 minuto fino a quando sul foglio di carta non sono visibili schizzi d'olio a confermare che l'olio viene aspirato attraverso il sistema di lubrificazione automatica.

Nota: L'azionamento della motosega senza olio per catene o quando il livello olio è al di sotto del contrassegno minimo può danneggiare la motosega.

Nota: L'olio diventa più denso a temperature più basse e questo ne riduce la portata.

Nota: La durata e la capacità di taglio della catena della sega dipendono da una lubrificazione ottimale.

Comportamento generale (vedere la figura F)

- Gli operatori che utilizzano la motosega per la prima volta dovrebbero esercitarsi nel taglio di tronchi su un apposito cavalletto.
- Tenere la motosega sul lato destro del corpo.
- Utilizzare il paraurti con arpioni in metallo (10) per fare leva durante il taglio.
- La catena deve essere in funzione alla massima velocità prima di entrare in contatto con il legno.
- Riposizionare il paraurti con arpioni in metallo in un punto più basso durante il taglio di ceppi o tronchi di alberi più spessi. Per farlo, tirare leggermente indietro la motosega fino a quando il paraurti con arpioni in metallo non si sgancia e riposizionarlo a un livello inferiore per continuare l'operazione di taglio. Non rimuovere completamente la motosega dal taglio.
- Non forzare la catena della sega durante il taglio; lasciare che la catena faccia il suo lavoro.
- Estrarre sempre la motosega dal legno che si sta tagliando con la catena della sega in movimento.
- Prestare attenzione quando si raggiunge la fine del taglio. Il peso della motosega varia inaspettatamente quando viene estratta dal legno. Sussiste il pericolo di lesioni alle gambe e ai piedi.

Contraccolpo (vedere la figura G)

- Il contraccolpo è un movimento improvviso in avanti/ all'indietro della motosega che si verifica quando la

catena (l'estremità della barra della catena) entra in contatto con un ceppo o del legno, o quando si inceppa.

- Quando si verifica un contraccolpo, la motosega reagisce in modo imprevedibile e può causare gravi lesioni all'operatore o alle persone nelle vicinanze.
- Prestare particolare attenzione durante i tagli laterali, trasversali o longitudinali in quanto normalmente in questi casi non è possibile applicare il paraurti con arpioni in metallo (10).

Taglio di tronchi (vedere la figura H)

- Bloccare sempre i tronchi prima di procedere al taglio.
- Tagliare sempre i tronchi oltre i punti di fissaggio per evitare che il tronco si pieghi e la catena rimanga incastrata.
- Non lasciare mai che la catena della sega entri in contatto con il terreno o con l'attrezzatura da taglio.
- Fare attenzione a non inciampare su tronconi, rami, radici, ecc.

Taglio di legname sotto tensione (vedere la figura I)

- Prestare la massima attenzione quando si tagliano legno, rami o alberi sotto tensione. Lasciare le operazioni di taglio di questo tipo a professionisti qualificati. Esiste un alto rischio di incidenti.

Sramatura di un ramo o albero (vedere la figura J)

- La sramatura è la rimozione di piccoli rami da un albero abbattuto o da un grosso ramo.
- Non tagliare i rami più grandi in basso che sostengono il fusto.
- Rimuovere i rami più piccoli con un unico taglio.

Ricerca guasti

Nella tabella seguente vengono elencati i sintomi del problema, le possibili cause e le azioni correttive in caso di malfunzionamento dell'utensile elettrico. Se tali informazioni non consentono di identificare e correggere il problema, contattare il rappresentante dell'assistenza.

Avvertenza: Spegner e rimuovere la batteria prima di effettuare eventuali procedure di ricerca guasti.

Problema	Possibile causa	Misura correttiva
La motosega non funziona	Il freno anticontraccolpo è attivato	vedere la figura E1
	Batteria scarica	Ricaricare la batteria; vedere anche "Carica della batteria"
	Batteria non completamente collegata	Assicurarsi che entrambi i livelli di bloccaggio siano inseriti
	Il dispositivo di protezione del motore si è attivato	Lasciare raffreddare il motore
	Batteria troppo calda/fredda	Farla raffreddare/riscaldare
La motosega funziona a intermittenza	Utensile elettrico difettoso	Contattare il rivenditore autorizzato Honda
	Batteria scarica	Ricaricare la batteria; vedere anche "Carica della batteria"
	Utensile elettrico difettoso	Contattare il rivenditore autorizzato Honda
La catena della sega è asciutta	Assenza di olio nella vaschetta	Rabboccare l'olio
	Uscita olio (7) ostruita	Pulire l'uscita olio (7)
	Filtro dell'olio ostruito	Pulire il filtro dell'olio/contattare il rivenditore autorizzato Honda

Problema	Possibile causa	Misura correttiva
Catena della sega/ barra di guida calda	Assenza di olio nella vaschetta	Rabboccare l'olio
	Tensione eccessiva della catena	Tendere la catena della sega
	Catena della sega non affilata	Sostituire la catena della sega
	Condotto dell'olio ostruito	Contattare il rivenditore autorizzato Honda
La motosega saltella, vibra o non taglia correttamente	Catena della sega allentata	Regolare la tensione della catena
	Catena della sega non affilata	Sostituire la catena della sega
	Catena della sega usurata	Sostituire la catena della sega
	I denti della catena della sega sono rivolti nella direzione errata	Rimontare con la catena della sega nella direzione corretta
	Barra della catena danneggiata o usurata	Sostituire la barra della catena o contattare il rivenditore autorizzato Honda
Vibrazioni/ rumorosità eccessive	Utensile elettrico difettoso	Contattare il rivenditore autorizzato Honda
Tempo di taglio per la carica della batteria troppo basso	Attrito eccessivo dovuto alla mancanza di lubrificante	Assicurarsi che la catena sia lubrificata (vedere "Lubrificazione della catena della sega")
	La catena della sega deve essere pulita	Pulire la catena della sega
	Scarsa tecnica di taglio	Vedere "Uso della motosega"
	Batteria non completamente carica	Ricaricare la batteria; vedere anche "Carica della batteria"
	Batteria fuori dall'intervallo di temperatura consentito	Lasciare riscaldare la batteria a temperatura ambiente (all'interno dell'intervallo di temperatura di esercizio di 0 – 45 °C)
	Tensione eccessiva della catena	Tendere la catena della sega
	Catena della sega non affilata	Sostituire la catena della sega
La catena della sega si muove lentamente	Batteria scarica	Ricaricare la batteria; vedere anche "Carica della batteria"
	Batteria fuori dall'intervallo di temperatura consentito	Lasciare riscaldare la batteria a temperatura ambiente (all'interno dell'intervallo di temperatura di esercizio di 0 – 45 °C)
	La batteria è troppo calda	Lasciare raffreddare

Batteria e caricabatterie

Problema	Possibile causa	Misura correttiva
Lampeggio della spia rossa di carica della batteria	Batteria non inserita (correttamente)	Inserire correttamente la batteria nel caricabatterie
	Contatti batteria contaminati	Pulire i contatti della batteria (ad esempio inserendo e rimuovendo più volte la batteria) oppure sostituire la batteria
	Batteria difettosa	Sostituire la batteria
Le spie di carica della batteria non si accendono	Spina dell'alimentazione del caricabatteria non inserita (correttamente)	Inserire la spina di alimentazione (completamente) nella presa
La batteria non si ricarica	Presa, cavo di alimentazione o caricabatteria difettoso	Controllare la tensione di rete; far controllare il caricabatteria da un rivenditore autorizzato Honda per i prodotti elettrici
	Batteria e caricabatterie difettosi	Sostituire la batteria e il caricabatterie
	Batteria difettosa	Sostituire la batteria
	Caricabatterie difettoso	Sostituire il caricabatterie

Manutenzione e assistenza

Manutenzione e pulizia

► **Prima di qualsiasi intervento sul prodotto da giardino (ad esempio manutenzione, sostituzione dell'utensile ecc.) nonché durante il trasporto e lo stoccaggio, rimuovere la batteria dall'apparecchio.**

Sussiste il pericolo di infortunio in caso di attivazione accidentale dell'interruttore di accensione/spengimento.

- Montare sempre la protezione della catena (18) sulla barra (12) quando la motosega non è in uso per evitare lesioni.

- Per un funzionamento sicuro e corretto, mantenere sempre l'utensile elettrico e le relative fessure di ventilazione puliti.
- Non utilizzare acqua, solventi o lucidanti.
- Pulire la catena e la barra della catena prima di riporre il prodotto per un periodo di tempo prolungato per evitare il grippaggio dei componenti.
- Rimuovere il coperchio SDS (17), la barra della catena (12) e la catena della sega (13) e pulire queste parti con una spazzola per rimuovere i residui di olio, linfa e polvere, in particolare dalla scanalatura della lama a sega.
- Utilizzare un panno pulito per rimuovere con cautela i detriti dall'uscita olio (7) e dall'ingranaggio conduttore (3). Assicurarsi che nessun detrito entri nell'uscita olio (7), in quanto ciò potrebbe causare ostruzioni e problemi di lubrificazione.
- Eseguire la manutenzione richiesta prima dell'uso.
- Controllare regolarmente la motosega per verificare l'eventuale presenza di difetti evidenti quali catena e barra della catena della sega allentate, spostate o danneggiate, dispositivi di fissaggio allentati e componenti usurati o danneggiati.
- Non modificare questo prodotto. Modifiche non autorizzate possono compromettere la sicurezza del prodotto e comportare un aumento della rumorosità e delle vibrazioni.
- Svuotare sempre la vaschetta dell'olio prima dello stoccaggio ed effettuare il rabbocco prima dell'uso.
- Riporre la motosega in un luogo sicuro, asciutto e al di fuori della portata dei bambini.
- Non collocare degli oggetti sulla motosega.

Sostituzione e affilatura della catena della sega

- La catena della sega può arrotondarsi dopo un uso prolungato o quando entra in contatto con oggetti diversi dal legno.
- Per garantire sicurezza e prestazioni ottimali, è necessario che la catena della sega sia affilata.
- Non affilare mai la catena della sega da soli, a meno che non si abbia esperienza in tal senso.
- Sostituire la catena della sega con l'accessorio Honda apposito o far affilare la catena della sega da un professionista.

Sostituzione della barra della catena

- **Sostituire la barra della catena solo se si conoscono a fondo il prodotto e le istruzioni; in caso contrario, contattare il rivenditore autorizzato Honda.**
- Se la barra della catena è usurata, è possibile montarla capovolta per prolungarne la durata oppure sostituirla.
- Utilizzare una chiave esagonale per allentare la vite tra la barra della catena (12) e la rotella di tensionamento (14).
- Dopo aver capovolto o sostituito la barra della catena, montare nuovamente la rotella di tensionamento (14).

Nota: Serrare manualmente fino a quando non si avverte una leggera resistenza, quindi eseguire 1/8 di giro per un corretto fissaggio. Un serraggio eccessivo può causare lo schiacciamento della barra della catena e limitare la corsa della catena della sega rotante.

Barra della catena

80035-Y0A-S00

Assistenza postvendita e servizio applicativo

Nell'improbabile caso che si verifichi un problema con il prodotto, contattare il rivenditore di assistenza autorizzato Honda.

Trasporto

Le batterie agli ioni di litio consigliate sono soggette alla legislazione sul trasporto di merci pericolose. L'utente può trasportare le batterie durante il percorso senza necessità di altri accessori.

In caso di spedizione da parte di terzi (per esempio tramite trasporto aereo o spedizioniere), è necessario rispettare dei requisiti particolari per l'imballaggio e l'etichettatura. Per preparare l'articolo per la spedizione, è necessario consultare un esperto di materiali pericolosi.

Spedire i pacchi batteria solo se l'involucro non risulta danneggiato. Coprire con nastro isolante i contatti aperti e imballare la batteria in maniera tale da impedire il movimento all'interno dell'imballaggio. Fare inoltre attenzione a rispettare le possibili normative nazionali più specifiche.

Smaltimento



Il prodotto, le batterie, gli accessori e la confezione devono essere correttamente separati per un riciclaggio ecologico.



Non smaltire il prodotto e le batterie/batterie ricaricabili nei rifiuti domestici!

Solo per le nazioni UE:

In base alla Direttiva europea 2012/19/UE relativa ai prodotti non più utilizzabili e alla Direttiva europea 2006/66/CE relativa ai pacchi batterie/batterie difettosi o usati, questi componenti devono essere raccolti separatamente e smaltiti in maniera ecologica.

Se smaltiti in modo errato, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche possono avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute, a causa della potenziale presenza di sostanze pericolose.

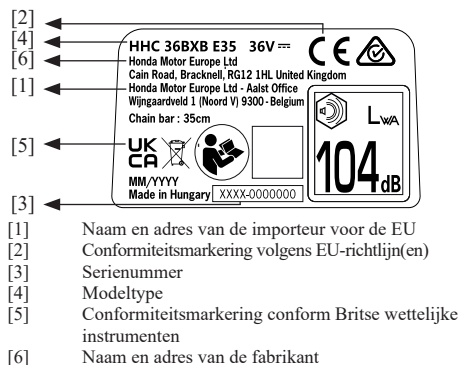
Pacchi batterie/batterie:

Ioni di litio:

Osservare le note riportate nella sezione relativa al trasporto (vedere "Trasporto", pagina 40).

Nederlands

Identificatie van de machine



Voor verduidelijking van alle andere veiligheidswaarschuwingen en -symbolen raadpleegt u de bijbehorende gedeeltes in dit instructieboekje.

Veiligheidsvoorschriften

Verklaring van de symbolen



Lees het instructieboekje.



Algemene veiligheidswaarschuwing voor gevaar.



Niet aan regen blootstellen.



Houd een kettingzaag altijd stevig met beide handen vast.



Let op terugslag van de kettingzaag en vermijd contact met het uiteinde van het zaagblad.



Draag oog-, oor- en hoofdbescherming.



WAARSCHUWING: Koppel de accu los voordat u onderhoud pleegt.

Algemene veiligheidswaarschuwingen elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING Lees en bekijk alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet of onjuist opvolgen van de volgende instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige raadpleging.

De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen verwijst naar op accu werkende (draadloze) elektrische gereedschappen.

Veiligheid op de werkplek

- ▶ **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.**
Ongevallen vinden vaker plaats in rommelige en donkere gebieden.
- ▶ **Gebruik elektrische gereedschappen niet in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen creëren vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
- ▶ **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u met een elektrisch gereedschap werkt.** Door afleidingen kunt u de controle verliezen.

Veiligheid van elektriciteit

- ▶ **Stekkers van elektrische gereedschappen moeten bij het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Gebruik geen adapters met geaard elektrisch gereedschap.** Ongewijzigde stekkers en overeenkomende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schok.
- ▶ **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals pijpleidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard is, neemt het risico op elektrische schok toe.
- ▶ **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit het risico op elektrische schok.
- ▶ **Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier.** Gebruik de kabel nooit om het elektrische gereedschap te dragen, te trekken of uit het stopcontact te verwijderen. Houd de kabel weg van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrikte snoeren vergroten de kans op een elektrische schok.
- ▶ **Wanneer een elektrisch gereedschap buiten wordt gebruikt, moet een verlengsnoer worden gebruikt dat geschikt is voor gebruik buiten.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor buitengebruik verkleint de kans op een elektrische schok.
- ▶ **Als gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, moet een aardlekschakelaar worden gebruikt.** Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

- ▶ **Blijf waakzaam, kijk naar wat u doet en gebruik uw gezond verstand als u met een elektrisch gereedschap werkt.** Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

- ▶ **Gebruik persoonlijke beschermingsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, werkschoenen met een antislipzool, een helm of gehoorbescherming voor gebruik onder bepaalde omstandigheden, verkleinen de kans op letsel.
- ▶ **Voorkom ongewenst starten. Zorg dat de schakelaar in de uit-positie staat voordat u het gereedschap op de netvoeding en/of accu aansluit, het gereedschap optilt of draagt.** Elektrisch gereedschap dragen met uw vingers op de schakelaar of terwijl het elektrische gereedschap is ingeschakeld, vraagt om ongelukken.
- ▶ **Verwijder stelsleutels of sleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een sleutel die aan een draaiend deel van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan leiden tot letsel.
- ▶ **Probeer niet te ver te reiken. Zorg dat u altijd stevig staat en in evenwicht bent.** Dit zorgt voor een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- ▶ **Draag de juiste kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kan in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- ▶ **Als apparaten worden geleverd om middelen voor stofafzuiging en -verzameling aan te sluiten, moeten deze goed worden aangesloten en juist worden gebruikt.** Gebruik van een stofverzamelaar kan aan stof gerelateerde gevaren terugdringen.
- ▶ **Word niet overmoedig doordat u al veelvuldig gereedschap heeft gebruikt; negeer de veiligheidsvoorschriften voor het gereedschap niet.** Onzorgvuldig handelen kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik van en zorg voor elektrisch gereedschap

- ▶ **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger verrichten op de spanning waarvoor het werd ontworpen.
- ▶ **Gebruik het elektrische gereedschap niet als het niet via de schakelaar kan worden in- of uitgeschakeld.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- ▶ **Koppel de stekker los van de stroombron en/of verwijder de accu uit het elektrische gereedschap voordat u enige aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap overgibt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk zal starten.
- ▶ **Bewaar uitgeschakeld elektrisch gereedschap buiten bereik van kinderen en laat mensen die onbekend zijn met dit elektrisch gereedschap of de instructies ervan, het gereedschap niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van gebruikers zonder ervaring.
- ▶ **Onderhoud het elektrisch gereedschap en de accessoires. Controleer op een verkeerde uitlijning of vastgelopen bewegende onderdelen, breuken in onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Indien beschadigd moet het elektrische gereedschap**

vóór het gebruik worden gerepareerd. Veel ongelukken gebeuren door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- ▶ **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijbladen lopen minder snel vast en zijn beter te besturen.
- ▶ **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsbitjes enz. in overeenkomst met deze instructies en houd rekening met de werkomstandigheden en het werk dat u wilt uitvoeren.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere handelingen dan waarvoor het is bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- ▶ **Houd handgrepen en andere vast te grijpen oppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en vast te grijpen oppervlakken belemmeren een veilige bediening en controle van het gereedschap in onverwachte situaties.

Gebruik van en zorg voor gereedschap met accu's

- ▶ **Laad de accu alleen op met een door de fabrikant gespecificeerde lader.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type accu kan brand veroorzaken als deze wordt gebruikt in combinatie met een andere accu.
- ▶ **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek daarvoor bestemde accu's.** Gebruik van enig ander type accu kan risico op letsel of brand met zich meebrengen.
- ▶ **Als de accu niet in gebruik is, moet u deze uit de buurt houden van metalen objecten, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of kleine metalen objecten die verbinding kunnen maken tussen beide poolklemmen.** De accupolen samen kortsluiten kan brandwonden of brand veroorzaken.
- ▶ **Onder onrechtmatige omstandigheden kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd contact hiermee. Spoel met water bij contact met de vloeistof. Zoek onmiddellijk medische hulp als de vloeistof in de ogen komt.** Vloeistof die uit de accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- ▶ **Gebruik geen accu die of gereedschap dat beschadigd of gewijzigd is.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, dat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- ▶ **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- ▶ **Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt aangegeven.** Als u de accu niet op de juiste wijze of bij temperaturen buiten het opgegeven bereik oplaadt, kan de accu beschadigd raken en kan het risico op brand toenemen.

Onderhoud

- ▶ **Laat een gekwalificeerde reparatiemonteur uw elektrische gereedschap onderhouden en gebruik alleen identieke reserveonderdelen.** Dit verzekert dat de veiligheid van het elektrische gereedschap behouden blijft.
- ▶ **U mag beschadigde accupakketten nooit repareren.** De reparatie van accupakketten mag uitsluitend door de fabrikant of erkende serviceproviders worden uitgevoerd.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor kettingzagen

- ▶ **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting wanneer de kettingzaag in werking is.** Let erop dat de zaagketting nergens mee in contact komt voordat u de kettingzaag start. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van een kettingzaag kan ertoe leiden dat uw kleding of lichaam verstrikt raakt met de zaagketting.
- ▶ **Houd de kettingzaag altijd vast met uw rechterhand op het achterste handvat en uw linkerhand op het voorste handvat.** Houdt de kettingzaag nooit andersom vast (rechterhand voor en linkerhand achter), want dit verhoogt het risico op letsel.
- ▶ **Houd de kettingzaag alleen vast bij de geïsoleerde greepvlakken. De zaagketting kan namelijk mogelijk in contact komen met verborgen bedrading.** Als de zaagketting in contact komt met een onder stroom staande kabel, kunnen blootliggende metalen onderdelen van de kettingzaag onder spanning komen te staan en kan de gebruiker een elektrische schok krijgen.
- ▶ **Draag oogbescherming. Aanvullende beschermingsmiddelen voor oren, hoofd, handen, benen en voeten wordt aanbevolen.** Geschikte beschermingsmiddelen verminderen letsel door rondvliegend vuil of onbedoeld contact met de zaagketting.
- ▶ **Gebruik een kettingzaag niet in een boom, op een ladder, op een dak of een andere instabiele ondersteuning.** Het op deze manier bedienen van een kettingzaag kan leiden tot ernstig letsel.
- ▶ **Zorg altijd dat u stevig staat en bedien de kettingzaag alleen als u op een vaste, veilige en vlakke ondergrond staat.** Gladde of onstabiele oppervlakken kunnen leiden tot verlies van evenwicht of verlies van controle over de kettingzaag.
- ▶ **Pas op bij het snoeien van takken: takken die onder spanning staan kunnen terugspringen.** Wanneer de spanning in de houtvezels vrijkomt, kan de tak de gebruiker raken en/of ervoor zorgen dat de gebruiker de controle over de kettingzaag verliest.
- ▶ **Wees uiterst voorzichtig bij het zagen van struiken en jonge bomen.** Door het dunne materiaal kan de zaagketting vastlopen en naar u toe worden getrokken of ervoor zorgen dat u uw balans verliest.
- ▶ **Draag de kettingzaag met het handvat aan de voorzijde met de kettingzaag uitgeschakeld en van uw lichaam af. Breng bij het vervoeren of opbergen van de kettingzaag altijd de afdekking van het zaagblad aan.** Een juiste hantering van de kettingzaag vermindert de kans op onbedoeld contact met de bewegende zaagketting.
- ▶ **Volg de instructies voor het smeren, het spannen van de ketting en het vervangen van het zaagblad en de ketting.** Een onjuist gespannen of gesmeerde ketting kan breken of de kans op terugslag vergroten.
- ▶ **Zaag alleen hout. Gebruik de kettingzaag niet voor niet-beoogd gebruik.** Bijvoorbeeld: gebruik de kettingzaag niet voor het zagen van metaal, kunststof, metselwerk of bouwmaterialen die niet van hout zijn. Gebruik van de kettingzaag voor andere handelingen dan waarvoor deze is bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

- ▶ **Deze kettingzaag is niet bedoeld voor het vellen van bomen.** Het gebruik van de kettingzaag voor andere handelingen dan waarvoor deze is bedoeld, kan leiden tot ernstig letsel bij de gebruiker of omstanders.
 - ▶ **Volg alle instructies bij het verwijderen van vastgelopen materiaal, het opslaan en onderhouden van de kettingzaag. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat en dat de accu is verwijderd.** Onverwachte activering van de kettingzaag tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhoud kan resulteren in ernstig letsel.
 - ▶ **Oorzaken van terugslag hoe de gebruiker dit kan voorkomen:**
 - Terugslag kan optreden wanneer de neus of de punt van het zaagblad een voorwerp raakt of wanneer de zaagketting in de zaagsnede van het hout wordt vastgeklemd.
 - In sommige gevallen kan contact met de punt een plotselinge omgekeerde reactie veroorzaken, waarbij het zaagblad omhoog en in de richting van de gebruiker wordt geslingerd.
 - Als de zaagketting langs de bovenkant van het zaagblad bekneld raakt, kan het zaagblad snel in de richting van de gebruiker worden geslingerd.
 - Een van deze reacties kan ertoe leiden dat u de controle over de zaag verliest, wat kan leiden tot ernstig letsel. Vertrouw niet uitsluitend op de veiligheidsvoorzieningen die in uw zaag zijn ingebouwd. Als gebruiker van een kettingzaag moet u verschillende stappen nemen om ongevallen en letsel tijdens uw zaagwerkzaamheden te voorkomen.
- Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik van de kettingzaag en/of onjuiste bedieningsprocedures of -omstandigheden en kan worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder aangegeven:

- ▶ **Houd de kettingzaag stevig vast met uw duimen en vingers rondom de handgrepen en beide handen op de zaag. Positioneer uw lichaam en arm zodanig dat u terugslag kunt tegengaan.** De terugslag kan door de operator worden beheerst als de juiste voorzorgsmaatregelen zijn genomen. Laat de kettingzaag niet los.
- ▶ **Reik niet te ver en zaag niet boven schouderhoogte.** Zo voorkomt u onbedoeld contact met de punt en heeft u een betere controle over de kettingzaag in onverwachte situaties.
- ▶ **Gebruik uitsluitend door de fabrikant gespecificeerde zaagbladen en zaagkettingen ter vervanging.** Onjuiste vervangende zaagbladen en zaagkettingen kunnen leiden tot breuk van de ketting en/of terugslag.
- ▶ **Volg de slijp- en onderhoudsinstructies van de fabrikant voor de zaagketting.** Het verlagen van de hoogte van de dieptesteller kan leiden tot een grotere terugslag.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen

- ▶ **Dit apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met beperkt fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of als hij of zij instructies ten aanzien van het gebruik van het apparaat van deze persoon heeft gekregen.** Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

- ▶ **Wanneer u met het gereedschap werkt, moet u het altijd stevig met beide handen vasthouden en een goede houding hebben.** Het elektrische gereedschap wordt veiliger geleid met beide handen.
- ▶ **Zorg er altijd voor dat alle handgrepen en afschermingen zijn aangebracht wanneer u de machine gebruikt.** Gebruik nooit een onvolledige machine of een machine die is voorzien van een onbeveegde wijziging.
- ▶ Gebruik het elektrische gereedschap altijd met een goed uitgelijnde en gespannen ketting. Het gebruik van het elektrische gereedschap met een verkeerd uitgelijnde of onjuist gespannen ketting kan leiden tot breuk van de ketting, terugslag en/of letsel.
- ▶ Zorg er altijd voor dat de ketting zich in de juiste positie bevindt. Een verkeerd gepositioneerde ketting kan leiden tot breuk van de ketting, terugslag en/of letsel.

Veiligheidsinstructies en aanbevelingen voor optimale behandeling van de accu

- ▶ **Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld voordat u de accu plaatst.** Het plaatsen van de accu in een product waarvan de schakelaar is ingeschakeld, kan leiden tot ongevallen.
- ▶ **Gebruik alleen accu's van Honda die speciaal voor dit product zijn bedoeld.** Gebruik van andere accu's kan letsel en brand veroorzaken.
- ▶ **Open de accu niet.** Er bestaat risico op kortsluiting.



Bescherm de accu tegen hitte (bijv. tegen doorlopend intens zonlicht), brand, water en vuicht. Er bestaat explosiegevaar.



- ▶ **Wanneer u de machine niet gebruikt, moet u de accu uit de buurt houden van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die aansluitpunten met elkaar kunnen verbinden.** De accupolen samen kortsluiten kan brandwonden of brand veroorzaken.
- ▶ **In het geval van schade en verkeerd gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen.** Ventileer het gebied en raadpleeg een arts bij klachten. De dampen kunnen het ademhalingsstelsel irriteren.
- ▶ **Gebruik de accu alleen met producten van de fabrikant.** Dit is de enige manier waarop u de accu kunt beschermen tegen gevaarlijke overbelasting.
- ▶ **De accu kan worden beschadigd door puntige objecten, zoals spijkers of schroevendraaiers of door extern uitgeoefende kracht.** Er kan interne kortsluiting optreden, waardoor de accu in brand vliegt, gaat roken, explodeert of oververhit raakt.
- ▶ **U mag de accu niet kortsluiten.** Er bestaat explosiegevaar.
- ▶ Bescherm de accu tegen vuicht en water.
- ▶ Berg het product alleen op binnen een temperatuurbereik tussen -20 °C en 50 °C. Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto achter.
- ▶ Reinig de ventilatiesleuven van de accu af en toe met een zachte, schone en droge borstel.

Symbolen

De volgende symbolen zijn belangrijk voor het lezen en begrijpen van de originele instructies. Let op de symbolen en hun betekenis. De juiste interpretatie van de symbolen helpt u het product beter en veiliger te gebruiken.

Symbol	Betekenis
	Houd kinderen, omstanders en huisdieren uit de buurt.
	Bewegingsrichting
	Reactierichting
	Gewicht
	Inschakelen
	Uitschakelen
	Toegestane actie
	Verboden actie
CLICK!	Hoorbaar geluid
	Accessoires/reserveonderdelen
STOP	Stop

Productbeschrijving en specificaties



Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet of onjuist opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bekijk de illustraties aan het einde van dit instructieboekje.

Beoogd gebruik

Het elektrische gereedschap wordt gebruikt voor het zagen van bomen en boomstammen in de buurt van de grond. Hout kan overlangs of dwars met de nerf worden gezaagd.

Dit elektrische gereedschap is niet geschikt voor het zagen van minerale materialen. Dit elektrische gereedschap is niet bedoeld voor het vellen van bomen.

Productkenmerken (zie afbeelding A)

De nummering van de productkenmerken verwijst naar het schema van het elektrische gereedschap op de pagina's met de afbeeldingen.

- (1) Achterste handvat
- (2) Aan/uit-schakelaar

- | | |
|---|---|
| (3) Kettingtandwiel | (15) Kettingspanning |
| (4) Voorste handvat | (16) Klemknop |
| (5) Handbeschermkap/activeringshendel voor terugslagrem | (17) Kap |
| (6) Serienummer | (18) Kettingbeschermer |
| (7) Olie-uitlaat | (19) Olievuldop |
| (8) Geleidepen voor zaagblad | (20) Vergrendelingsknop voor aan/uit-schakelaar |
| (9) Bevestigingsbout | (21) Accu |
| (10) Metalen schorssteun | (22) Accu-ontgrendelknop |
| (11) Symbool voor draai- en snijrichting | (23) Controlelampje voor acculaadstatus |
| (12) Zaagblad | (24) Lader |
| (13) Zaagketting | (25) Oliekijkgaatje |
| (14) Bevestigd spanwiel | |

Technische gegevens

Draadloze kettingzaag		Draadloze kettingzaag HHC36BxB
Nominale spanning	V	36
Kettingsnelheid (onbelast)	m/s	14
Lengte zaagblad	cm	35
Type zaagketting		Oregon AdvanceCut
Spoed van zaagketting		Laag profiel van 3/8 inch
Dikte van aandrijfschakel	mm	1,1 (0,043 inch)
Aantal aandrijfschakels		52
Max. snijdiameter	cm	31
Capaciteit oliereservoir	ml	150
Automatische kettingsmering		●
Kettingspanning zonder gereedschap (SDS)		●
Neustandwiel		●
Terugslagrem		●
Uitlooprem		●
Metalen schorssteun		●
Gewicht	kg	2,9
Serienummer		Zie het serienummer (typeplaatje) op de machine
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens opladen	°C	0... +35
Toegestane omgevingstemperatuur tijdens opslag	°C	-20... +50
Accutype		36 V 2,0 Ah, 4,0 Ah, 6,0 Ah

Informatie over geluid/trillingen

Draadloze kettingzaag HHC36BxB		
Geluidsemissiewaarden vastgesteld volgens EN 62841-4-1.		
De A-gewogen geluidsniveaus van het product zijn gewoonlijk:		
– Geluidsniveau	dB(A)	94
– Geluidsvermogensniveau	dB(A)	102
– Variantie K	dB	3,0
Draag gehoorbescherming!		
Trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 62841-4-1.		
– Trillingsemissiewaarde a_w	m/s^2	5,0
– Variantie K	m/s^2	1,5

Geluidsemissiewaarde bepaald volgens 2000/14/EG:

– Gegarandeerd geluidsvermogensniveau	dB(A)	104
– Variantie K	dB	4,0

Dat de genoemde totaalwaarde(n) van de trilling en de genoemde geluidsemissiewaarde(n) zijn gemeten volgens een standaard testmethode en gebruikt kunnen worden om de ene machine met de andere te vergelijken.

Dat de genoemde totaalwaarde(n) van de trilling en de opgegeven geluidsemissiewaarde(n) ook kunnen worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

Dat de trillingen en geluidsemissies tijdens het werkelijke gebruik van de machine kunnen afwijken van de genoemde totaalwaarde, afhankelijk van de manieren waarop de machine wordt gebruikt, en van de noodzaak om veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker te identificeren die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling tijdens de feitelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijden waarop de machine is uitgeschakeld en wanneer deze stationair draait, naast de triggertijd).

Montage

Voor uw veiligheid

- ▶ **Waarschuwing! Schakel het elektrische apparaat uit en verwijder de accu voordat u het apparaat aanpast of reinigt.**
- ▶ **Let op! Raak de draaiende ketting niet aan.**
- ▶ **Gebruik de kettingzaag niet in de buurt van andere personen, kinderen of dieren. Gebruik de kettingzaag nooit onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen.**

De zaagketting monteren en spannen (zie afbeelding B1–B4)

- ▶ **Gebruik geen gereedschap voor de montage.**
- ▶ **Controleer de kettingspanning regelmatig tijdens gebruik.** Het gebruik van de kettingzaag met een verkeerd uitgelijnde of onjuist gespannen ketting kan leiden tot breuk van de ketting, terugslag en/of letsel.
- ▶ **Wanneer nieuwe kettingen voor het eerst worden gebruikt, kunnen ze aanzienlijk langer worden.**
- ▶ **Span een ketting niet als deze warm is, omdat wanneer de ketting is afgekoeld, deze te strak is gespannen en te dicht tegen het zaagblad komt te zitten.**
 - Plaats de kettingzaag op een geschikte vlakke ondergrond.
 - Haal het zaagblad van het gereedschap af en zorg ervoor dat het bevestigde spanwiel (14) op het zaagblad volledig linksom is gedraaid.
 - Schuif de zaagketting (13) in de groef van het zaagblad (12).
 - Zorg ervoor dat de zaagketting in de juiste gebruiksrichting staat door de zaagketting te vergelijken met het rotatiesymbool (11).
 - Plaats de kettingschakels rondom het kettingtandwiel (3) en monteer het zaagblad (12) op de bevestigingsbout (9).

- Controleer of alle onderdelen goed zijn gemonteerd en houd het zaagblad en de ketting in deze positie.
- Draai vervolgens het bevestigde spanwiel (14) rechtsom totdat de ketting gedeeltelijk is gespannen en op de kettingzaag blijft zitten.
- Bevestig de kap (17) en draai de klemknop (16) rechtsom totdat de kap gedeeltelijk vastzit.
- Draai de kettingspanning (15) rechtsom tot de juiste kettingspanning is ingesteld. Wanneer u de spanning afstelt met de kettingspanning (15), houdt u de klemknop (16) vast om te voorkomen dat deze draait en te vroeg klemt.
- De zaagketting (13) is correct gespannen wanneer deze in het midden van het zaagblad ongeveer 6–7 mm omhoog kan worden getild. Om dit te controleren, tilt u met één hand de zaagketting omhoog tegen het eigen gewicht van de machine.
- Wanneer de juiste spanning is ingesteld, houdt u de kettingspanning (15) vast en draait u de klemknop (16) rechtsom totdat deze stevig vastzit.
- Als de ketting te strak is gespannen, schroeft u de klemknop (16) los en herhaalt u de stappen voor het spannen.
- Het vergrendelingsmechanisme van het klemsysteem voorkomt dat de ketting losraakt. Als de kettingspanning (15) moeilijk te draaien is, draait u de klemknop (16) los door deze linksom te draaien.

Zaagkettingsmering (zie afbeelding C)

Opmerking: De kettingzaag wordt niet gevuld met olie geleverd. Het is van essentieel belang dat u vóór gebruik olie bijvult. Als u de kettingzaag gebruikt zonder kettingolie of wanneer het oliepeil onder de minimummarkering ligt, leidt dit tot schade aan de kettingzaag.

Een goede smering is nodig voor een optimale levensduur van de ketting en een optimaal zaagvermogen. Daarom wordt de ketting tijdens het gebruik automatisch gesmeerd met kettingolie via de olie-uitlaat (7).

Het oliereservoir vullen:

- Plaats de kettingzaag met de olie vuldop (19) naar boven gericht op een geschikt oppervlak.
- Maak de omgeving van de olie vuldop (19) schoon met een doek en draai de dop los.
- Voeg biologisch afbreekbare kettingzaagolie toe tot het oliepeil zichtbaar is via het olietankglas (25). Ga voorzichtig te werk om te voorkomen dat er vuil of stof in de olietank komt. Schroef de olie vuldop (19) weer vast en haal deze goed aan.

Opmerking: Het is belangrijk dat u alleen gemakkelijk biologisch afbreekbare kettingsmermiddelen gebruikt (conform RAL-UZ 48) om schade aan de kettingzaag te voorkomen. Gebruik nooit gerecyclede/oude olie. Bij gebruik van niet-goedgekeurde olie vervalt de garantie.

Opmerking: Het oliefilter bevindt zich in de olietank. Neem contact op met een officiële Honda-dealer voor reiniging of probleemoplossing.

Opmerking: Het wordt sterk aanbevolen om biologisch afbreekbare kettingolie te gebruiken. Zie hiervoor het gedeelte over accessoires.

Opmerking: De dichtheid van olie neemt toe bij lagere temperaturen, waardoor de stroming van de olie afneemt.

Ingebruikneming

De accu plaatsen/verwijderen (zie afbeelding D)

Opmerking: Het gebruik van ongeschikte accu's kan leiden tot storingen of schade aan de machine.

Plaats de opgeladen accu (21). Zorg ervoor dat de accu goed is aangebracht.

Om de accu (21) uit de machine te verwijderen, drukt u op de accu-ontgrendelknop (22) en trekt u de accu eruit.

Accu laden

► **Let op de netspanning.** De spanning van de voedingsbron moet overeenkomen met de spanning die op het typeplaatje van de lader staat vermeld.

De accu is uitgerust met temperatuurbewaking, waardoor de accu alleen kan worden opgeladen binnen het temperatuurbereik tussen 0 °C en 35 °C. Hiermee wordt een langere levensduur van de accu bereikt.

Opmerking: De accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. Om te zorgen voor een volledige accucapaciteit, laadt u de accu volledig op in de lader voordat u deze voor het eerst gaat gebruiken.

De lithium-ionaccu kan op elk moment worden opgeladen zonder dat de levensduur wordt verkort. Het onderbreken van de oplaadprocedure leidt niet tot beschadiging van de accu.

De functie "Electronic Cell Protection (ECP)" beschermt de lithium-ionaccu tegen diepe ontlading. Wanneer de accu leeg is, wordt het product vanzelf uitgeschakeld door middel van een beveiligingscircuit. Het product werkt dan niet meer.

Blijf niet op de aan/uit-schakelaar drukken nadat het product automatisch is uitgeschakeld. De accu kan beschadigd raken.

Neem de aanwijzingen voor het afvoeren van de accu in acht.

Werking

► **Lees voor gebruik altijd de bedienings- en veiligheidsinformatie.**

► **Controleer voor gebruik altijd de staat van het gereedschap en de ketting, het oliepeil en de juiste montage. Gebruik de kettingzaag alleen als deze in perfecte staat is.**

► **Draag altijd geschikte kleding en persoonlijke beschermingsmiddelen.**

► **Zorg er altijd voor dat de omgeving droog is en vrij van obstakels en omstanders die niet bij de werkzaamheden betrokken zijn.**

► **Gebruik de kettingzaag nooit op een ladder of boven schouderhoogte.**

► **Reik nooit te ver en werk nooit met volledig uitgestrekte armen.**

► **Houd de kettingzaag altijd stevig met beide handen vast.**

De zaagketting wordt tijdens het gebruik automatisch gesmeerd met kettingolie via de olie-uitlaat (7).

De kettingzaag wordt niet gevuld met olie geleverd.

Vul de kettingzaag met kettingolie voordat u de zaag gebruikt.

Het is belangrijk dat u alleen biologisch afbreekbare kettingsmeermiddelen gebruikt (conform RAL-UZ 48) om schade aan de kettingzaag te voorkomen.

Het oliereservoir vullen: (zie afbeelding C)

- Plaats de kettingzaag met de olievuldop (19) naar boven gericht op een geschikt oppervlak.
- Maak de omgeving van de olievuldop (19) schoon met een doek en draai de dop los.
- Voeg biologisch afbreekbare kettingzaagolie toe tot het oliepeil zichtbaar is via het oliekijkgaatje (25). U kunt het oliepeil tijdens bedrijf controleren via het oliekijkgaatje (25). Wanneer het minimumniveau is bereikt, vult u nieuwe olie bij.

In- en uitschakelen (zie afbeelding E1)

► **Trek de handbeschermkap/activeringshendel voor de terugslagrem (5) van stand 2 naar stand 1 in de richting van het voorste handvat (4). Als de handbeschermkap/activeringshendel voor de terugslagrem (5) niet is verplaatst, is de terugslagrem niet uitgeschakeld vóór gebruik en start de kettingzaag niet.**

► **Duw de handbeschermkap/activeringshendel voor de terugslagrem na elk gebruik altijd naar voren in de uitgeschakelde stand.**

- Verwijder de kettingbeschermmer (18).
- Houd de kettingzaag vast zoals weergegeven in afbeelding E2.
- Trek de activeringshendel voor de terugslagrem (5) naar achteren richting het voorste handvat.
- Om de machine te starten, drukt u eerst op de vergrendelingsknop voor de aan/uit-schakelaar (20) en vervolgens houdt u de aan/uit-schakelaar (2) ingedrukt. Wanneer de machine in bedrijf is, kan de vergrendelingsknop weer worden losgelaten.
- Als u het elektrische gereedschap wilt uitschakelen, laat u de aan/uit-schakelaar (2) los.
- De terugslagrem is een veiligheidsmechanisme dat door de pols wordt geactiveerd via de voorste handbeschermkap (5) wanneer terugslag optreedt. De ketting stopt onmiddellijk. Dit vermindert het risico op letsel door terugslag. Probeer terugslag te voorkomen.
- Duw de activeringshendel voor de terugslagrem (5) tijdens bedrijf regelmatig naar voren om de werking van de terugslagrem te testen. Als de kettingzaag niet direct stopt, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik.

Opmerking: Stop de kettingzaag na het zagen niet door middel van de terugslagrem (5).

De smering controleren (zie afbeelding E3)

- Kantel de kettingzaag zodanig dat het zaagblad op 20 cm van een vel papier op de grond ligt.
- Schakel de kettingzaag in en laat deze ongeveer 1 minuut draaien totdat u oliespetters op het vel papier ziet. Zo controleert u of er olie door het automatische smeersysteem stroomt.

Opmerking: Als u de kettingzaag gebruikt zonder kettingolie of wanneer het oliepeil onder de minimummarkering ligt, leidt dit tot schade aan de kettingzaag.

Opmerking: De dichtheid van olie neemt toe bij lagere temperaturen, waardoor de stroming van de olie afneemt.

Opmerking: Een goede smering is nodig voor een optimale levensduur van de zaagketting en een optimaal zaagvermogen.

Algemeen gedrag (zie afbeelding F)

- Gebruikers die de machine voor het eerst gebruiken, moeten het zagen van boomstammen oefenen op een zaagbok. Houd de kettingzaag aan de rechterkant van uw lichaam vast.
- Gebruik de metalen schorssteun (10) als hefboom tijdens het zagen.
- De ketting moet op volle snelheid draaien voordat deze in contact komt met het hout.
- Stel de metalen schorssteun lager af bij het zagen van dikkere boomstammen. Trek hiervoor de kettingzaag iets naar achteren totdat de metalen schorssteun loskomt en plaats deze op een lager niveau om verder te gaan met zagen. Haal de kettingzaag niet volledig uit de snede.
- Forceer de zaagketting niet tijdens het zagen: laat de ketting het werk doen.
- Verwijder de kettingzaag alleen uit de houtzaagsnede als de zaagketting draait.
- Wees voorzichtig bij het einde van de zaagsnede. Het gewicht van de kettingzaag verandert snel wanneer het hout is doorgezaagd. Er is dan gevaar voor letsel aan benen en voeten.

Terugslag (zie afbeelding G)

- Terugslag is een plotselinge achterwaartse/opwaartse beweging van de kettingzaag. Dit gebeurt wanneer de

ketting (aan het uiteinde van het zaagblad) in contact komt met een boomstam of stuk hout, of wanneer de ketting vast komt te zitten.

- Bij terugslag reageert de kettingzaag onvoorspelbaar, wat kan leiden tot ernstig letsel bij de gebruiker of omstanders.
- Wees extra voorzichtig wanneer u zijwaarts, schuin of in de lengte gaat zagen, aangezien de metalen schorssteun (10) dan meestal niet kan worden gebruikt.

Boomstammen zagen (zie afbeelding H)

- Zet de boomstammen altijd vast voordat u gaat zagen.
- Zaag de boomstammen altijd op voldoende afstand van de bevestigingspunten om te voorkomen dat de ketting wordt vastgeklemd in de boomstam.
- Laat de zaagketting nooit in contact komen met de grond of de zaagapparatuur.
- Let erop dat u niet over boomstronken, takken, wortels enz. struikelt.

Zagen van hout onder spanning (zie afbeelding I)

- Wees uiterst voorzichtig bij het zagen van hout, takken en bomen die onder spanning staan. Laat dergelijke zaagklussen over aan getrainde professionals. Er bestaat een groot ongevalrisico.

Een boomstam of tak snoeien (zie afbeelding J)

- U kunt een kleinere takken van een omgevallen boom of grote tak afzagen (snoeien).
- Zaag niet de grotere, naar onderen gerichte takken die de boomstam ondersteunen.
- Zaag de kleinere takken in één keer af.

Storingsoeken

In de volgende tabel worden symptomen van problemen, mogelijke oorzaken en corrigerende acties vermeld als uw elektrische gereedschap niet goed werkt. Als het probleem hiermee niet wordt vastgesteld en verholpen, neemt u contact op met uw servicemedewerker.

Waarschuwing: Schakel het apparaat uit en verwijder de accu voordat u problemen gaat oplossen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Corrigerende maatregel
Kettingzaag werkt niet	Terugslagrem is geactiveerd	Zie afbeelding E1
	Accu leeg	Laad de accu op; zie ook "Accu opladen"
	Accu niet volledig aangesloten	Zorg ervoor dat beide vergrendelingshendels zijn vergrendeld
	Motorbescherming werd geactiveerd	Laat de motor afkoelen
Kettingzaag werkt af en toe	Accu te heet/koud	Laat afkoelen/opwarmen
	Elektrisch gereedschap defect	Neem contact op met een officiële Honda-dealer
	Elektrisch gereedschap defect	Neem contact op met een officiële Honda-dealer
Zaagketting droog	Accu leeg	Laad de accu op; zie ook "Accu opladen"
	Elektrisch gereedschap defect	Neem contact op met een officiële Honda-dealer
	Geen olie in reservoir	Vul olie bij
	Olieuitlaat (7) verstopt	Reinig olie-uitlaat (7)
	Oliefilter verstopt	Reinig het oliefilter / neem contact op met een officiële Honda-dealer

Probleem	Mogelijke oorzaak	Corrigerende maatregel
Zaagketting/zaagblad heet	Geen olie in reservoir	Vul olie bij
	Kettingspanning te hoog	Stel de kettingspanning af
	Botte zaagketting	Vervang de zaagketting
	Oliekanaal verstopt	Neem contact op met een officiële Honda-dealer
De kettingzaag trekt of trilt, of zaagt niet goed	Kettingspanning te laag	Stel de kettingspanning af
	Botte zaagketting	Vervang de zaagketting
	Zaagketting versleten	Vervang de zaagketting
	De zaagtanden zijn in de verkeerde richting gericht	Monteer de zaagketting in de juiste richting
	Zaagblad beschadigd of versleten	Vervang het zaagblad of neem contact op met een officiële Honda-dealer
Overmatige trillingen/overmatig geluid	Elektrisch gereedschap defect	Neem contact op met een officiële Honda-dealer
Zaagtijd per acculading te kort	Te veel wrijving door gebrek aan smeermiddel	Controleer de smering van de ketting (zie "Zaagkettingsmering")
	Zaagketting moet worden gereinigd	Reinig de zaagketting
	Slechte zaagtechniek	Zie "Werken met de kettingzaag"
	Accu niet volledig opgeladen	Laad de accu op; zie ook "Accu opladen"
	Accu buiten het toegestane temperatuurbereik	Laat de accu op natuurlijke wijze opwarmen tot kamertemperatuur (de gebruikstemperatuur van de accu is 0–45 °C)
	Kettingspanning te hoog	Stel de kettingspanning af
	Botte zaagketting	Vervang de zaagketting
Lage zaagkettingsnelheid	Accu leeg	Laad de accu op; zie ook "Accu opladen"
	Accu buiten het toegestane temperatuurbereik	Laat de accu op natuurlijke wijze opwarmen tot kamertemperatuur (de gebruikstemperatuur van de accu is 0–45 °C)
	Accu is te heet	Laat afkoelen

Accu en lader

Probleem	Mogelijke oorzaak	Corrigerende maatregel
Knipperend rood indicatielampje voor acculaadstatus	Accu niet (goed) geplaatst	Plaats de accu op de juiste manier in de lader
	Contactpunten van de accu verontreinigd	Reinig de contactpunten van de accu (bijv. door de accu meerdere keren aan te sluiten en te verwijderen) of vervang de accu
	Accu is defect	Vervang de accu
De indicatielampjes voor de acculaadstatus gaan niet branden	De stekker van de acculader is niet (goed) in het stopcontact gestoken	Steek de stekker (volledig) in het stopcontact
De accu wordt niet opgeladen	Stekker, netsnoer of acculader defect	Controleer de netspanning; laat de acculader door een officiële Honda-dealer van elektrisch gereedschap nakijken
	Accu en lader defect	Vervang de accu en de lader
	Accu is defect	Vervang de accu
	Lader defect	Vervang de lader

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

- **Voordat u werk aan het tuinproduct zelf uitvoert (zoals onderhoud, het verwisselen van gereedschappen enz.) en tijdens transport en opslag moet u de accu uit het tuinproduct verwijderen.** Er bestaat gevaar voor letsel wanneer u de aan/uit-schakelaar per ongeluk activeert.
- Om letsel te voorkomen, moet u altijd de kettingbeschermers (18) op het zaagblad monteren (12) wanneer de kettingzaag niet wordt gebruikt.
- Voor een veilige en correcte werking moeten het elektrisch gereedschap en de ventilatiesleuven altijd schoon worden gehouden.
- Gebruik geen water, oplosmiddelen of poetsmiddelen.
- Om te voorkomen dat de onderdelen vastlopen, moet u de ketting en het zaagblad reinigen voordat u het product langere tijd opbergt.
- Verwijder de SDS-kap (17), het zaagblad (12) en de zaagketting (13) en reinig deze onderdelen met een borstel om olie-, sap- en stofresten te verwijderen, met name uit de groef van het zaagblad.
- Gebruik een schone doek om voorzichtig vuil te verwijderen uit de olie-uitlaat (7) en het kettingtandwiel (3). Zorg ervoor dat er geen vuil in de olie-uitlaat (7) komt, aangezien dit verstoppingen en smeerproblemen kan veroorzaken.
- Voer vóór gebruik het vereiste onderhoud uit.
- Controleer de kettingzaag regelmatig op duidelijke defecten, zoals een loszittende, losgekomen of beschadigde zaagketting en zaagblad, losse bevestigingen en versleten of beschadigde onderdelen.
- Wijzig dit product niet. Onbevoegde wijzigingen kunnen een negatieve invloed op de veiligheid van uw product hebben en leiden tot meer bijgeluiden en trillingen.
- Leeg het oliereservoir altijd voordat u het gereedschap opbergt en vul het bij voor gebruik.
- Bewaar de kettingzaag op een veilige, droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Plaats geen andere voorwerpen op de kettingzaag.

De zaagketting vervangen en slijpen

- De zaagketting kan bot worden na langdurig gebruik of na contact met andere voorwerpen dan hout.
- Voor optimale prestaties en veiligheid is een scherpe zaagketting vereist.
- Slijp de zaagketting nooit zelf, tenzij u hiermee ervaring hebt.
- Vervang de zaagketting met behulp van het Honda-zaagkettingaccessoire of laat de zaagketting door een professional slijpen.

Het zaagblad vervangen

- **Vervang het zaagblad alleen als u het product en de instructies volledig begrijpt. Neem anders contact op met een officiële Honda-dealer.**
- Als het zaagblad versleten is, kunt u het ondersteboven monteren om de levensduur te verlengen of u kunt het vervangen.

- Gebruik een inbussleutel om de schroef tussen het zaagblad (12) en het bevestigde spanwiel (14) los te draaien.
- Nadat u het zaagblad hebt omgedraaid of vervangen, plaatst u het bevestigde spanwiel (14) weer terug.

Opmerking: Draai met de hand vast tot u een lichte weerstand voelt en draai vervolgens nog 1/8 slag voor een goede bevestiging. Te strak aandraaien kan ertoe leiden dat het zaagblad bekneld raakt, waardoor het draaien van de zaagketting wordt beperkt.

Zaagblad

80035-Y0A-S00

Aftersales-service en toepassingservice

In het onwaarschijnlijke geval dat u een probleem met uw product tegenkomt, neemt u contact op met uw officiële Honda-dealer.

Vervoer

De aanbevolen lithium-ionaccu's zijn onderworpen aan de wetgeving inzake het transport van gevaarlijke goederen. De gebruiker kan de accu's zonder verdere vereisten over de weg vervoeren.

Bij transport door derden (bijv. via luchttransport of een expediteur) moeten speciale vereisten op de verpakking en labels worden nageleefd. Voor de voorbereiding van het te verzenden item moet u een expert in gevaarlijk materiaal raadplegen.

Verzend accupakketten alleen wanneer de behuizing onbeschadigd is. Gebruik (maskeer)tape om open contactpunten af te sluiten en verpak de accu zodanig dat deze niet kan bewegen in de verpakking. Houd bovendien rekening met de mogelijkheid van meer gedetailleerde nationale regelgevingen.

Afvoeren



Het product, de accu's, accessoires en verpakking moeten worden gesorteerd voor milieuvriendelijke recycling.



Zorg ervoor dat het product en accu's/oplaadbare accu's niet met het huisvuil worden afgevoerd!

Alleen voor EU-landen:

In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU, moeten producten die niet meer bruikbaar zijn afzonderlijk worden afgevoerd. In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of gebruikte accupakketten/accu's afzonderlijk en op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.

Als afgedankte elektrische en elektronische apparatuur op de verkeerde manier wordt afgevoerd, kan dit schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en de volksgezondheid vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

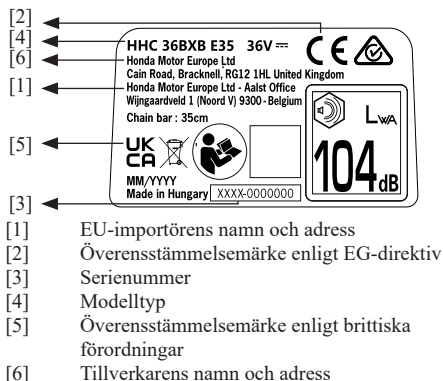
Accupakketten/accu's:

Li-ion:

Neem de opmerkingen in het gedeelte over vervoer in acht (zie "Vervoer", pagina 50).

Svenska

Identifiering av maskinen



För att förtydliga alla andra säkerhetsvarningar och symboler, se lämpliga avsnitt i instruktionsboken.

Säkerhetsanmärkningar

Förklaring av symboler



Läs bruksanvisningen.



Allmän säkerhetsvarning.



Utsätt inte för regn.



Håll alltid motorsågen stadigt med båda händerna.



Var uppmärksam på motorsågens kast och undvik kontakt med sågsvärdet.



Använd ögon-, öron- och huvudskydd.



VARNING: Koppla ur batteriet före underhåll.

Allmänna säkerhetsföreskrifter för eldrivna redskap

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med det här eldrivna redskapet. Om man inte följer alla instruktioner som listas nedan kan det orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla föreskrifter och instruktioner som framtida referens.

Med "eldrivna redskap" avses i föreskrifterna batteridrivna redskap (utan sladd).

Säkerhet på arbetsområdet

- ▶ **Se till att arbetsområdet är rent och ordentligt upplyst.** Olycksrisken är större i skräpiga eller mörka områden.
- ▶ **Använd inte eldrivna redskap i områden med explosionsrisk, som områden med lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Eldrivna redskap genererar gnistor som kan antända damm och ångor.
- ▶ **Se till att barn och andra personer inte befinner sig i närheten när du använder eldrivna redskap.** Du kan distraheras och tappa kontrollen över redskapet.

Elsäkerhet

- ▶ **Det eldrivna redskapets kontakter måste passa i uttaget. Ändra inte kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter med jordade eldrivna redskap.** Oförändrade kontakter och matchande uttag minskar risken för elstöt.
- ▶ **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, till exempel rör, element, spisar och kylskåp.** Risken för elstötar ökar om din kropp är jordad.
- ▶ **Utsätt inte eldrivna redskap för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett eldrivet redskap ökar risken för elstöt.
- ▶ **Var försiktig med sladden. Använd aldrig den till att bära eller dra det eldrivna redskapet och dra inte i den när du ska ta ur kontakten. Håll den borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade och hoptrasslade sladdar ökar risken för elstöt.
- ▶ **När du använder eldrivna redskap utomhus måste du använda en förlängningssladd för utomhusanvändning.** Genom att använda en förlängningssladd för utomhusanvändning minimerar du risken för elstöt.
- ▶ **Om du måste använda eldrivna redskap i fuktiga förhållanden använder du en strömförsörjningsenhet med jordfelsbrytare.** Genom att använda en strömförsörjningsenhet med jordfelsbrytare minskar du risken för elstöt.

Personlig säkerhet

- ▶ **Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd sunt förnuft när du använder eldrivna redskap. Använd inte eldrivna redskap om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av eldrivna redskap kan leda till allvarliga personskador.

- **Använd skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd används om så krävs och då minskar risken för personskador.
- **Förhindra oavsiktligt start. Se till att strömbrytaren på redskapet är i frånslaget läge innan du ansluter det till ett eluttag eller batteripaket och innan du lyfter upp eller bär det.** Om du bär eldrivna redskap med fingret på strömbrytaren eller sätter på dem med strömbrytaren i på-läget ökar risken för olyckor.
- **Ta bort justeringsnycklar och liknande innan du sätter på det eldrivna redskapet.** Om en nyckel sitter kvar på roterande delar på eldrivna redskap kan det orsaka personskador.
- **Försök inte att nå för långt. Se till att du står stadigt på fötterna och håller balansen hela tiden.** På så vis har du bättre kontroll över det eldrivna redskapet i oförutsedda situationer.
- **Använd lämplig klädsel. Ha inte löst sittande kläder eller smycken på dig. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om du kan ansluta redskapet till dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning måste du se till att den är ansluten och används på rätt sätt.** Användning av dammsugning kan minska dammrelaterade risker.
- **Låt inte erfarenhet från tidigare användning av redskap göra dig ouppmärksam och ignorera säkerhetsanvisningar för redskapet.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador inom en bråkdel av en sekund.

Användning och skötsel av eldrivna redskap

- **Tvinga inte det eldrivna redskapet. Använd rätt eldrivet redskap för användningsområdet.** Rätt eldrivet redskap gör jobbet bättre och säkrare i den takt det är avsett för.
- **Använd inte eldrivna redskap om det inte går att sätta på och stänga av dem med hjälp av strömbrytaren.** Eldrivna redskap som det inte går att sätta på och stänga av med hjälp av strömbrytaren utgör en fara och måste repareras.
- **Dra ur kontakten ur strömkällan eller batteripaketet, om det går att ta bort det, från eldrivna redskap innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar dem.** Den typen av förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att eldrivna redskap startas oavsiktligt.
- **Förvara eldrivna redskap som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte känner till dessa instruktioner använda det eldrivna redskapet.** Eldrivna redskap innebär en fara om de används av personer som inte känner till hur de fungerar.

- **Underhåll eldrivna redskap och tillbehör. Kontrollera om rörliga delar är sneda eller kärvar, om det finns trasiga delar eller annat som kan påverka det eldrivna redskapets funktion. Om det eldrivna redskapet är skadat ska det repareras före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna eldrivna redskap.
- **Se till att klippredskap är vassa och rena.** Om klippredskap underhålls på rätt sätt och knivarna hålls vassa är det mindre troligt att de kärvar och det blir enklare att kontrollera dem.
- **Använd eldrivna redskap, tillbehör, bits osv. enligt de här instruktionerna och ta hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete du ska utföra.** Om du använder eldrivna redskap för andra uppgifter än de är avsedda för kan det leda till riskfyllda situationer.
- **Se till att handtag och greppytor är torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor skapar inte förutsättningar för säker hantering och kontroll av redskapet i oväntade situationer.

Användning och skötsel av batteriverktyg

- **Ladda endast med den laddare som angetts av tillverkaren.** En laddare som passar för en typ av batteripaket kan utgöra en brandfara om den används med en annan typ av batteripaket.
- **Använd endast eldrivna redskap med batteripack som är avsedda för respektive redskap.** Om man använder andra batteripack kan det utgöra en risk för skada eller brand.
- **När batteripaketet inte används ska det hållas på avstånd från metallföremål, till exempel gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en anslutning mellan den ena och den andra polen.** Om man kortsluter batteripolerna kan det leda till brännskador eller brand.
- **Under dåliga förhållanden kan vätska läcka ut från batteriet. Undvik då kontakt. Om kontakt uppstår av misstag, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök läkare.** Vätska som läcker ut från batteriet kan orsaka hudirritationer eller brännskador.
- **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är skadat eller modifierat.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende vilket kan leda till brand, explosion eller risk för personskador.
- **Utsätt inte ett batteripaket eller verktyg för eld eller för höga temperaturer.** Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- **Följ alla laddningsanvisningar och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför det angivna området kan skada batteriet och öka risken för brand.

Service

- ▶ **Låt en kvalificerad reparatör utföra service på det eldrivna redskapet och använd endast identiska reservdelar.** På så vis bibehålls det eldrivna redskapets säkerhet.
- ▶ **Utför aldrig service på skadade batteripaket.** Endast tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer av batterier bör utföra service på batteripaket.

Allmänna säkerhetsvarningar för motorsågen

- ▶ **Håll alla kroppsdelar borta från sågkedjan när motorsågen är i drift.** Innan du startar motorsågen ska du se till att sågkedjan inte kommer i kontakt med något. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder motorsågar kan leda till att dina kläder eller kroppen fastnar i sågkedjan.
- ▶ **Håll alltid motorsågen med den högra handen på det bakre handtaget och den vänstra handen på det främre handtaget.** Om du håller motorsågen med en omvänd handkonfiguration ökar risken för personskador och det får därför aldrig göras.
- ▶ **Håll motorsågen endast i de isolerade greppytorna, eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med olika kablar.** Om sågkedjan kommer i kontakt med en strömförande ledning kan motorsågens metalldelar strömsättas och ge användaren en elektrisk stöt.
- ▶ **Använd ögonskydd. Ytterligare skyddsutrustning för hörsel, huvud, händer, ben och fötter rekommenderas.** Lämplig skyddsutrustning minskar personskador på grund av flygande skräp eller oavsiktlig kontakt med sågkedjan.
- ▶ **Använd inte en motorsåg i ett träd, på en stege, på ett tak eller något instabilt stöd.** Användning av en motorsåg på detta sätt kan leda till allvarliga personskador.
- ▶ **Stå alltid stadigt och använd motorsågen endast när du står på ett fast, säkert och plant underlag.** Hala eller instabila underlag kan leda till att förlust av balansen eller kontrollen över motorsåg.
- ▶ **Var uppmärksam på kast när du kapar en gren som är spänd.** När spänningen i träfibren frigörs kan den belastade grenen träffa användaren och/eller leda till att motorsågen kastar utan kontroll.
- ▶ **Var mycket försiktig när du kapar buskar och unga träd.** Det kläna materialet kan fastna i sågkedjan och kastas mot dig eller leda till att du tappar balansen.
- ▶ **Bär motorsågen i det främre handtaget, med motorsågen avstängd och vänd bort från kroppen.** Under transport eller förvaring av motorsågen ska svärdsskyddet alltid vara monterat. Korrekt hantering av motorsågen minskar risken för oavsiktlig kontakt med den rörliga sågkedjan.
- ▶ **Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning och byte av svärd och kedja.** En felaktigt spänd eller smord kedja kan antingen gå sönder eller öka risken för kast.

- ▶ **Kapa endast trä. Använd inte motorsågen för icke avsedda ändamål. Exempel: Använd inte motorsågen för att kapa metall, plast, byggnadsstenar eller byggmaterial som inte är av trä.** Om motorsågen används för andra uppgifter än de är avsedda för kan det leda till riskfyllda situationer.
 - ▶ **Motorsågen är inte avsedd för trädfällning.** Om motorsågen används för andra uppgifter än de är avsedda för kan det leda till allvarliga skador på användaren eller kringstående.
 - ▶ **Följ alla instruktioner när material som har fastnat rensas bort, under förvaring eller när service utförs på motorsågen.** Se till att strömbrytaren är i fränslaget läge och att batteriet är uttaget. Om motorsågen startas oavsiktligt när du rensar bort material som har fastnat eller utför service kan det leda till allvarliga personskador.
 - ▶ **Orsaker till och användarens förebyggande av kast:**
 - Kast kan inträffa när sågsvärdets spets kommer i kontakt med ett föremål eller när trä materialet dras ihop och klämmer fast sågkedjan i snittet.
 - I vissa fall kan kontakt med sågsvärdets spets orsaka en plötslig omvänd reaktion, som kastar sågsvärdet uppåt och bakåt mot användaren.
 - Fastklämning av sågkedjan längs sågsvärdets oavsida kan skjuta sågsvärdet snabbt bakåt mot användaren.
 - Båda dessa reaktioner kan leda till att du förlorar kontrollen över sågen, vilket kan leda till allvarliga personskador. Förlita dig inte endast på de säkerhetsanordningar som är inbyggda i sågen. Som användare av en motorsåg bör du vidta flera åtgärder för att undvika att olyckor eller personskador inträffar under sågarbeten.
- Kast är resultatet av felaktig användning av motorsågen och/eller felaktiga användningsprocedurer eller -förhållanden. De kan undvikas genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder enligt nedan:
- ▶ **Upprätthåll ett stadigt grepp med tummarna och fingrarna runt motorsågens handtag, med båda händerna på sågen, och placera kroppen och armen så att du kan motstå kastkrafter.** Användaren kan klara kastkrafter om lämpliga försiktighetsåtgärder vidtas. Släpp inte motorsågen.
 - ▶ **Sträck dig inte för långt och kapa inte ovanför axlarna.** Detta hjälper till att förhindra oavsiktlig kontakt med sågsvärdets spets och ger bättre kontroll över motorsågen i oväntade situationer.
 - ▶ **Använd endast de sågsvärd och sågkedjor som har specificerats av tillverkaren när du byter ut dem.** Felaktiga sågsvärd och sågkedjor kan leda till att kedjan går sönder och/eller orsaka kast.
 - ▶ **Följ tillverkarens instruktioner för slipning och underhåll av sågkedjan.** Minskning av underställningsslackens höjd kan leda till ökade kast.

Ytterligare säkerhetsvarningar

- ▶ Detta verktyg är inte avsett att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller som inte har erfarenhet och kunskap om de inte övervakas eller instrueras i användning av enheten av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn bör övervakas så att de inte leker med maskinen.
- ▶ När du arbetar med verktyget ska du alltid hålla det stadigt med båda händerna och stå säkert. Det är säkrare att använda det eldrivna redskapet med båda händerna.
- ▶ Se alltid till att alla handtag och skydd är monterade när maskinen används. Försök aldrig att använda en ofullständig maskin eller en maskin som har utrustats med en obehörig modifiering.
- ▶ Använd alltid det eldrivna redskapet med en korrekt justerad och spänd kedja. Om du använder ett eldrivet redskap med en felaktigt justerad eller spänd kedja kan det leda till att kedjan går söder, till kast och/eller till personsador.
- ▶ Se alltid till att kedjan är i korrekt läge. Om kedjan sitter i felaktigt läge kan det leda till att kedjan går söder, till kast och/eller till personsador.

Säkerhetsföreskrifter och rekommendationer för optimal hantering av batteriet

- ▶ Kontrollera att produkten är avstängd innan du sätter i batteriet. Om du sätter i batteriet i en produkt som har strömbrytaren på kan det orsaka olyckor.
- ▶ Använd endast Hondas batterier som är specifikt avsedda för denna produkt. Om man använder andra batterier kan det utgöra en risk för skada eller brand.
- ▶ Öppna inte batteriet. Det finns risk för kortslutning.



Skydda batteriet mot värme (t.ex. kontinuerligt intensivt solljus), eld, vatten och fukt. Det finns risk för explosion.



- ▶ När maskinen inte används ska batteriet som inte används hållas på avstånd från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en anslutning mellan polerna. Om man kortsluter batteripolerna kan det leda till brännskador eller brand.
- ▶ Vid skador och felaktig användning av batteripaketet kan ångor släppas ut. Ventilera området och sök läkarhjälp vid besvär. Ångorna kan irritera andningsorganen.
- ▶ Använd bara batteriet med produkter från tillverkaren. Detta är enda sättet du kan skydda batteriet mot farlig överbelastning.
- ▶ Batteriet kan skadas av spetsiga föremål som spikar eller skruvmejslar eller med externt applicerad kraft. En intern kortslutning kan uppstå, vilket får batteriet att brinna, ryka, explodera eller bli överhettat.

- ▶ Kortslut inte batteriet. Det finns risk för explosion.
- ▶ Skydda batteriet mot fukt och vatten.
- ▶ Förvara produkten och batteriet endast inom ett temperaturintervall mellan -20°C och 50°C . Till exempel ska du inte lämna batteriet i bilen på sommaren.
- ▶ Rengör med jämna mellanrum batteriets ventilationsöppningar med en mjuk, ren och torr borste.

Symboler

Följande symboler är viktiga för att läsa och förstå originalinstruktionerna. Observera symbolerna och deras betydelse. Rätt tolkning av symbolerna hjälper dig att använda produkten på ett bättre och säkrare sätt.

Symbol	Innebörd
	Håll barn, kringstående och husdjur på avstånd.
	Rörelseriktning
	Reaktionsriktning
	Vikt
	Slå på
	Stänga av
	Tillåten åtgärd
	Förbjuden åtgärd
CLICK!	Hörbart buller
	Tillbehör/reservdelar
STOP	Stopp

Produktbeskrivning och specifikationer



Läs alla säkerhetsföreskrifter och instruktioner. Om man inte följer säkerhetsföreskrifter och instruktioner kan det orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

Se illustrationerna i slutet av den här användarhandboken.

Avsedd användning

Det eldrivna redskapet används för att såga träd och trädstammar nära marken. Snitten kan sågas längs eller vinkelrätt mot fibrerna.

Detta eldrivna redskap är inte lämpligt för att såga mineralmaterial. Detta eldrivna redskap är inte avsett för att fälla träd.

Produktfunktioner (se bild A)

Numreringen av produktfunktionerna hänvisar till det eldrivna redskapets diagram på grafiksidan.

- | | |
|---|--|
| (1) Bakre handtag | (9) Fästbult |
| (2) På/av-knapp | (10) Sågstöd med metallspetsar |
| (3) Framdrev | (11) Symbol för rotations- och sågriktning |
| (4) Främre handtag | (12) Sågsvärd |
| (5) Handskydd/aktiveringsspak för kastbroms | (13) Sågkedja |
| (6) Serienummer | (14) Monterat spännhjul |
| (7) Oljeutlopp | (15) Kedjespänningsring |
| (8) Styrknapp för sågsvärdet | (16) Klämvred |
| | (17) Kåpa |
| | (18) Kedjeskydd |
| | (19) Oljepåfyllningslock |
| | (20) Låsknapp för på/av-knapp |
| | (21) Batteri |
| | (22) Batteriupplåsningsknapp |
| | (23) Batteri, laddnings-kontrollindikator |
| | (24) Laddare |
| | (25) Oljesiktffönster |

Tekniska data

Sladdlös motorsåg		Sladdlös motorsåg HHC36BxB
Märkspänning	V	36
Kedjehastighet (utan belastning)	m/s	14
Sågsvärdets längd	cm	35
Typ av sågkedja		Oregon AdvanceCut
Sågkedjans stigning		3/8 tum, låg profil
Drivlänkens tjocklek	mm	1,1
Antal drivlänkar		52
Max. skärdiameter	cm	31
Oljebehållarens kapacitet	ml	150
Automatisk kedjesmörjning		●
Kedjespänning utan verktyg (SDS)		●
Nosdrev		●
Kastbroms		●
Nödbroms		●
Sågstöd med metallspetsar		●
Vikt	kg	2,9
Serienummer		Se serienumret (typskylten) på maskinen
Rekommenderad omgivningstemperatur under laddning	°C	0– +35
Tillåten omgivningstemperatur under förvaring	°C	-20– +50
Batterityp		36V 2,0 Ah, 4,0 Ah, 6,0 Ah

Buller/vibrationsinformation

Sladdlös motorsåg HHC36BxB

Bullerutsläppsvärden fastställda enligt **EN 62841-4-1**.

Produktens A-viktade ljudnivåer är vanligtvis:

– Ljudtrycksnivå	dB(A)	94
– Ljudeffektnivå	dB(A)	102
– Osäkerhet K	dB	3,0

Använd hörselskydd!

Vibrationsvärden (vektorsumma av tre riktningar) fastställda enligt **EN 62841-4-1**.

– Vibrationsutsläppsvärde a_h	m/s ²	5,0
– Osäkerhet K	m/s ²	1,5

Bullerutsläppsvärden fastställda enligt **2000/14/EG**:

– Garanterad ljudeffektnivå	dB(A)	104
– Osäkerhet K	dB	4,0

Att det deklarerade totala vibrationsvärdet och deklarerade bulleremissionsvärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra maskiner med varandra.

Att det deklarerade totala vibrationsvärdet och det deklarerade bulleremissionsvärdet även kan användas i en preliminär bedömning av exponering.

Att vibrationerna och bulleremissionerna under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade totala värdet beroende på hur maskinen används och av behovet att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren som baseras på en uppskattning av exponering under faktisk användningsförhållanden (med hänsyn till alla delar av driftcykeln, t.ex. de tider då maskinen är avstängd och när den går på tomgång i tillägg till utlösningstiden).

Montering

För din säkerhet

- **Varning! Stäng av det eldrivna redskapet och ta ut batteriet före justeringar eller rengöring.**
- **Var försiktig! Vidrör inte den roterande kedjan.**
- **Använd inte motorsågen i närheten av andra människor, barn eller djur. Använd inte motorsågen efter intag av alkohol eller under påverkan av rusgivande droger eller läkemedel.**

Montera och spänna sågkedjan (se bild B1–B4)

- **Använd inga verktyg för montering.**
- **Kontrollera kedjespänningen regelbundet under användning.** Om du använder motorsågen med en felaktigt justerad eller spänd kedja kan det leda till att kedjan går söder, till kast och/eller till personskador.
- **Vid den första användningen kan nya kedjor förlängas avsevärt.**
- **Undvik att spänna kedjan om den är varm, eftersom det leder till att kedjan blir alltför hårt spänd och sitter för snävt mot sågsvärdet när den svalnar.**

- Placera motorsågen på en lämplig plan yta.
- Se till att det monterade spännhjulet **(14)** på sågsvärdet har vridits helt moturs när sågsvärdet är demonterat från verktyget.
- Passa in sågkedjan **(13)** i spåret runt sågsvärdet **(12)**.
- Se till att sågkedjan sitter i rätt riktning genom att jämföra sågkedjan med rotationssymbolen **(11)**.
- Montera kedjelänkarna runt framdrevet **(3)** och montera sågsvärdet **(12)** på fästbulten **(9)**.
- Kontrollera att alla delar sitter korrekt och håll fast sågsvärdet och kedjan i detta läge.
- Vrid sedan det monterade spännhjulet **(14)** medurs tills kedjan är delvis spänd och förblir monterad på motorsågen.
- Montera kåpan **(17)** och vrid klämvredet **(16)** medurs tills kåpan är delvis säkrad.
- Vrid kedjespänningsringen **(15)** medurs tills korrekt kedjespänning är uppnådd. Under justering med kedjespänningsringen **(15)** är det viktigt att hålla fast klämvredet **(16)** för att förhindra att den roterar och klämmer fast för tidigt.
- Sågkedjan **(13)** är spänd korrekt när den kan lyftas cirka 6–7 mm i mitten på sågsvärdet. Detta ska göras med en hand för att lyfta sågkedjan mot maskinens vikt.
- När rätt spänning har uppnåtts ska kedjespänningsringen **(15)** hållas fast och klämvredet **(16)** vridas medurs tills den är ordentligt säkrad.
- Om kedjans spänning är för hög ska klämvredet **(16)** lossas och stegen för kedjespänning upprepas.
- Klämsystemets låsmekanism förhindrar att kedjan lossnar. Om det är svårt att vrida kedjespänningsringen **(15)** ska klämvredet **(16)** lossas genom att vrida det moturs.

Smörja sågkedjan (se bild C)

Obs! Motorsågen levereras inte fylld med olja. Det är mycket viktigt att fylla på olja innan den används. Användning av motorsågen utan kedjeolja eller om oljenivån är under markeringen för lägsta oljenivå kan det leda till att motorsågen skadas.

Kedjans livslängd och kapningskapaciteten är beroende av optimal smörjning. Därför smörjs kedjan automatiskt med kedjeolja via oljeutloppet (7) under användning. Fylla på oljebehållaren:

- Placera motorsågen på en lämplig yta med oljepåfyllningslocket (19) vänt uppåt.
- Rengör runt oljepåfyllningslocket (19) med en trasa och skruva av locket.
- Fyll på biologiskt nedbrytbar motorsågsolja tills oljenivån kan ses genom oljebehållarens öppning (25). Var försiktig under påfyllning så att smuts eller skräp inte tränger in i oljebehållaren. Skruva på oljepåfyllningslocket (19) igen och dra åt det ordentligt.

Obs! Det är viktigt att endast använda biologiskt nedbrytbara kedjesmörjmedel (i enlighet med RAL-UZ 48) för att undvika skador på motorsågen. Använd aldrig återvunnen/gammal olja. Användning av icke godkänd olja innebär att garantin ogiltigförklaras.

Obs! Oljefiltret är inbyggt i oljebehållaren. Kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare för rengöring eller felsökning.

Obs! Vi rekommenderar starkt att biologiskt nedbrytbar kedjeolja används. Detta kan ses i avsnittet om tillbehör.

Obs! Oljan blir tjockare vid lägre temperaturer, vilket minskar oljeflödet.

Påbörja användning

Sätta i/ta ut batteriet (se bild D)

Obs! Användning av olämpliga batterier kan leda till fel eller skador på maskinen.

Sätt i det laddade batteriet (21). Se till att batteriet sitter korrekt.

Ta ut batteriet (21) ur maskinen genom att trycka på batteriets upplåsningsknapp (22) och dra ut batteriet.

Ladda batteriet

- **Var uppmärksam på nätspänningen.** Strömkällans spänning måste överensstämma med den spänning som anges på laddarens märkplåt.

Batteriet är utrustat med temperaturövervakning som endast tillåter laddning i temperaturintervallet mellan 0°C och 35°C. På detta sätt uppnås en hög batterilivslängd.

Obs! Batteriet levereras delvis laddat. För att säkerställa full batterikapacitet, ladda batteriet helt i batteriladdaren innan du använder det för första gången.

Litiumjonbatteriet kan laddas när som helst utan att minska dess livslängd. Om du avbryter laddningsförfarandet skadar inte batteriet.

ECP (Electronic Cell Protection) skyddar litiumjonbatteriet mot djup urladdning. När batteriet är tomt stänger maskinen av sig själv med en skyddskrets: Produkten fungerar inte längre.

Fortsätt inte att trycka på strömbrytaren efter en automatisk avstängning av produkten. Batteriet kan skadas.

Följ anvisningarna för kassering av batteriet.

Användning

- **Läs alltid bruksanvisningen och säkerhetsinformationen före användning.**
 - **Kontrollera alltid verktygets och kedjans skick, oljenivån och korrekt montering före användning.** Använd motorsågen endast om den är i perfekt skick.
 - **Använd alltid lämpliga kläder och skyddsutrustning.**
 - **Se alltid till att miljön är torr och fri från hinder och personer som inte deltar i arbetet.**
 - **Använd aldrig motorsågen på en stege eller ovanför axlarna.**
 - **Sträck dig aldrig för långt och arbeta aldrig med armarna helt utsträckta.**
 - **Håll alltid motorsågen stadigt med båda händerna.**
- Sågkedjan smörjs automatiskt med kedjeolja via oljeutloppet (7) under användning. Motorsågen levereras inte fylld med olja. Se till att du fyller motorsågen med kedjeolja innan du använder den.
- Det är viktigt att endast använda biologiskt nedbrytbara kedjesmörjmedel (i enlighet med RAL-UZ 48) för att undvika skador på motorsågen.

Fylla på oljebehållaren: (se bild C)

- Placera motorsågen på en lämplig yta med oljepåfyllningslocket (19) vänt uppåt.
- Rengör runt oljepåfyllningslocket (19) med en trasa och skruva av locket.
- Fyll på biologiskt nedbrytbar motorsågsolja tills oljenivån kan ses genom oljebehållarens öppning (25). Du kan kontrollera oljenivån genom siktfönstret (25) under användning. Fyll på ny olja när den lägsta nivån har nåtts.

Slå på och stänga av (se bild E1)

- **Dra kastbromsens (5) handskydd/aktiveringsspak från läge ❷ till läge ❶ i riktning mot det främre handtaget (4). Om kastbromsens (5) handskydd/aktiveringsspak inte har flyttats har kastbromsen inte aktiverats före användning, vilket innebär att motorsågen inte startar.**
- **Tryck alltid kastbromsens handskydd/aktiveringsspak framåt till det avaktiverade läge efter varje användning.**
 - Ta av kedjeskyddet (18).
 - Håll motorsågen så som illustreras på bild E2.
 - Dra kastbromsens (5) aktiveringsspak bakåt mot det främre handtaget.
 - **Starta maskinen genom att först trycka på på/av-knappens låsknapp (20) och sedan trycka på på/av-knappen (2) och hålla den intryckt.** Låsknappen kan släppas när maskinen är igång.
 - **Stäng av** det eldrivna redskapet genom att släppa på/av-knappen (2).
 - **Kastbromsen** är en säkerhetsmekanism som aktiveras av handleden via det främre handskyddet (5) när kast

inträffar. Kedjan stannar omedelbart. Detta minskar risken för kastskador. Försök undvika kast.

- Tryck kastbromsens aktiveringsspak (5) framåt då och då under användning för att testa kastbromsens funktion. Avbryt arbetet omedelbart om motorsågen inte stannar direkt.

Obs! Stoppa inte motorsågen efter sågning genom att aktivera kastbromsen (5).

Kontrollera smörjningen (se bild E3)

- Luta motorsågen så att sågsvärdet är på 20 cm avstånd från ett pappersark som ligger på marken.
- Slå på motorsågen och låt den gå i cirka en minut tills oljestänk syns på pappersarket för att bekräfta att olja matas genom det automatiska smörjsystemet.

Obs! Användning av motorsågen utan kedjeolja eller om oljenivån är under markeringen för lägsta oljenivå kan det leda till att motorsågen skadas.

Obs! Oljan blir tjockare vid lägre temperaturer, vilket minskar oljeflödet.

Obs! Sågkedjans livslängd och kapningskapaciteten är beroende av optimal smörjning.

Allmänt beteende (se bild F)

- Förstagångsanvändare bör öva sig på att såga stockar på en sågbock.
- Håll motorsågen på den högra sidan av din kropp.
- Använd sågstödet med metallspetsar (10) som hävstångspunkt under kapning.
- Kedjan måste gå med full hastighet innan den kommer i kontakt med träet.
- Flytta sågstödet till en lägre punkt när du sågar tjockare stockar eller trädstammar. Dra motorsågen en aning bakåt tills sågstödet lossnar och flytta det till en lägre nivå för att fortsätta sågningen. Lyft inte bort motorsågen helt från snittet.
- Tvinga inte in sågkedjan under sågningen, utan låt kedjan göra jobbet.

Felsökning

Följande tabell visar symtom på problem, möjliga orsaker och korrigerande åtgärder om det eldrivna redskapet inte fungerar korrekt. Om dessa inte identifierar och korrigerar problemet, kontakta din serviceverkstad.

Varning: Stäng av och ta ut batteriet före all felsökning.

Problem	Tänkbar orsak	Korrigerande åtgärd
Motorsågen fungerar inte	Kastbromsen är aktiverad	se bild E1
	Batteriet är urladdat	Ladda batteriet, se även ”Batteriladdning”
	Batteriet är inte helt anslutet	Kontrollera att båda låsnivåerna är aktiverade
	Motorskyddet har aktiverats	Låt motorn svalna
	Batteriet är för varmt/kallt	Låt det svalna/bli varmt
Motorsågen fungerar intermittert	Det eldrivna redskapet är defekt	Kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare
	Batteriet är urladdat	Ladda batteriet, se även ”Batteriladdning”
	Det eldrivna redskapet är defekt	Kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare

- Lyft alltid bort motorsågen från ett träsnitt medan sågkedjan är igång.
- Var försiktig när du når slutet av snittet. Motorsågens vikt ändras oväntat när den frigörs från träet. Risk för skador på ben och fötter.

Kast (se bild G)

- Kast är motorsågens plötsliga rörelse bakåt/uppåt som inträffar när kedjan (vid sågsvärdets spets) kommer i kontakt med en stock eller trä eller när kedjan fastnar.
- När kast inträffar reagerar motorsågen oförutsägbart, vilket kan orsaka allvarliga skador på användaren eller kringstående.
- Var särskilt uppmärksam under sågning i sidled, lutande snitt eller vid längdsnitt eftersom sågstödet med metallspetsar (10) vanligtvis inte kan användas.

Kapa stockar (se bild H)

- Säkra alltid stockarna före kapning.
- Kapa alltid stockarna bortom de säkrade punkterna för att förhindra att stocken böjs och klämmer fast kedjan.
- Låt aldrig sågkedjan komma i kontakt med marken eller kapningsutrustning.
- Var försiktig så att du inte snubblar över stubbar, grenar, rötter osv.

Kapa trä under spänning (se bild I)

- Var mycket försiktig när du sågar trä, grenar eller träd under spänning. Låt denna typ av sågjobb utföras av utbildad personal. Det föreligger en hög risk för olyckor.

Kvista en gren eller ett träd (se bild J)

- Kvistning avlägsnar de små grenarna från ett nedfallet träd eller en stor gren.
- Låt större nedre grenar sitta kvar som stöd för stocken ovanför marken.
- Avlägsna de mindre grenarna i ett snitt.

Problem	Tänkbar orsak	Korrigerande åtgärd
Sågkedjan är torr	Ingen olja i behållaren	Fyll på olja
	Oljeutloppet (7) är tilltäppt	Rengör oljeutloppet (7)
	Oljefiltret är tilltäppt	Rengör oljefiltret/kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare
Sågkedjan/ sågsvärdet är het	Ingen olja i behållaren	Fyll på olja
	Kedjespänningen är för hög	Spänn sågkedjan
	Sågkedjan är slö	Byt ut sågkedjan
	Oljepassagen är tilltäppt	Kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare
Motorsågen river, vibrerar, sågar inte ordentligt	Sågkedjans spänning är för lös	Justera kedjespänningen
	Sågkedjan är slö	Byt ut sågkedjan
	Sågkedjan är utsliten	Byt ut sågkedjan
	Sågkedjans tänder är vända åt fel håll	Montera sågkedjan på nytt i rätt riktning
	Sågsvärdet är skadat eller slitet	Byt ut sågsvärdet eller kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare
För mycket vibrationer/buller	Det eldrivna redskapet är defekt	Kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare
För kort sågningstid per batteriladdning	För mycket friktion på grund av brist på smörjmedel	Kontrollera kedjesmörjningen (se ”Smörja sågkedjan”)
	Sågkedjan behöver rengöras	Rengör sågkedjan
	Dålig sågningsteknik	Se ”Arbeta med motorsågen”
	Batteriet är inte fulladdat	Ladda batteriet, se även ”Batteriladdning”
	Batteriet är utanför det tillåtna temperaturområdet	Låt batteriet värmas upp naturligt till rumstemperatur (inom batteriets driftstemperatur 0–45 °C)
	Kedjespänningen är för hög	Spänn sågkedjan
	Sågkedjan är slö	Byt ut sågkedjan
Sågkedjan går långsamt	Batteriet är urladdat	Ladda batteriet, se även ”Batteriladdning”
	Batteriet är utanför det tillåtna temperaturområdet	Låt batteriet värmas upp naturligt till rumstemperatur (inom batteriets driftstemperatur 0–45 °C)
	Batteriet är för varmt	Låt det svalna

Batteri och laddare

Problem	Tänkbar orsak	Korrigerande åtgärd
Blinkande röd batteriladdningsin- dikator	Batteriet är inte (ordentligt) isatt	Sätt i batteriet ordentligt i laddaren
	Batterikontakter kontaminerade	Rengör batterikontakterna (t.ex. genom att sätta i och ta ut batteriet flera gånger) eller byt ut batteriet
	Batteriet är defekt	Byt ut batteriet
Batteriladdningsindi- katorerna tänds inte	Batteriladdarens nätkontakt inte ansluten (korrekt)	Sätt i nätkontakten (helt) i uttaget
Batteriet laddas inte	Uttaget, nätkabeln eller batteriladdaren är defekt	Kontrollera nätspänningen. Låt en auktoriserad Honda-återförsäljare för eldrivna produkter kontrollera batteriladdaren
	Batteriet och laddaren är defekta	Byt ut batteriet och laddaren
	Batteriet är defekt	Byt ut batteriet
	Laddaren är defekt	Byt ut laddaren

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

- **Innan något arbete på själva trädgårdsprodukten (t.ex. underhåll, byte av verktyg osv.) görs, samt under transport och förvaring ska batteriet tas ut ur trädgårdsprodukten.** Det finns risk för personskada om på/av-knappen aktiveras oavsiktligt.
- Montera alltid kedjeskyddet (18) på sågsvärdet (12) när motorsågen inte används, för att förhindra personskador.
- För säkert och korrekt funktion ska det eldrivna redskapet och ventilationshålen alltid hållas rena.
- Använd inte vatten, lösningsmedel eller polermedel.
- Rengör kedjan och sågsvärdet innan du förvarar produkten under längre tid, för att förhindra att delarna kärvar.
- Ta av SDS-kåpan (17), sågsvärdet (12) och sågkedjan (13) och rengör dessa delar med en borste för att avlägsna olja, kåda och dammrester, i synnerhet från sågsvärdets spår.
- Använd en ren trasa för att avlägsna skräp försiktigt från oljeutloppet (7) och framdrevet (3). Se till att inget skräp tränger in i oljeutloppet (7), eftersom detta kan orsaka blockeringar och problem med smörjning.
- Utför nödvändigt underhåll före användning.
- Kontrollera motorsågen regelbundet med avseende på uppenbara defekter, t.ex. lösa, rubbade eller skadade sågkedjor och sågsvärd, lösa fästen och slitna eller skadade komponenter.
- Modifiera inte produkten. Obehöriga modifieringar kan försämra produktens säkerhet och kan leda till ökat buller och vibrationer.
- Töm alltid oljebehållaren före förvaring och fyll på den före användning.
- Förvara motorsågen på en säker och torr plats, utom räckhåll för barn.
- Placera inga andra föremål på motorsågen.

Byta ut och slipa sågkedjan

- Sågkedjan kan bli slö genom längre tids användning eller vid kontakt med andra föremål än trä.
- En vass sågkedja krävs för optimala prestanda och säkerhet.
- Slipa aldrig sågkedjan på egen hand om du inte har erfarenhet av det.
- Byt ut sågkedjan mot en sågkedja från Honda eller se till att sågkedjan slipas professionellt.

Byta ut sågsvärdet

- **Byt endast ut sågsvärdet om du förstår produkten och instruktionerna fullständigt. I annat fall bör du kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare.**
- Om sågsvärdet är slitet kan du montera det upp och ned för att förlänga dess livslängd eller byta ut det.
- Använd en insexnyckel för att lossa skruven mellan sågsvärdet (12) och det monterade spännhjulet (14).

- När du har vänt eller bytt ut sågsvärdet ska du sätta tillbaka det monterade spännhjulet (14).

Obs! Dra åt för hand tills du känner ett lätt motstånd och vrid sedan 1/8 varv för korrekt fastsättning. Om du drar åt för hårt kan sågsvärdet klämma och begränsa den roterande sågkedjans bana.

Sågsvärd

80035-Y0A-S00

Eftermarknads- och användningsservice

I det osannolika fallet att du får ett problem med din produkt, kontakta din auktoriserade Honda-återförsäljare för service.

Transport

De rekommenderade litiumjonbatterierna regleras i lagstiftningen om transport av farligt gods. Användaren kan transportera batterierna på väg utan ytterligare krav.

Under frakt via en tredje part (t.ex. med flygtransport eller speditör) måste särskilda på förpacknings- och märkningskrav följas. För att förbereda artikeln som skickas krävs en expert för farligt material.

Skicka endast batteripaket när höljiet är oskadat. Tejpa eller maskera öppna kontakter och förpacka batteriet på ett sådant sätt att det inte kan röra sig i förpackningen. Observera också att nationella regler kan kräva fler detaljer.

Avfallshantering



Produkten, batterierna, tillbehören och förpackningen ska sorteras och återvinnas på ett miljövänligt sätt.



Släng inte produkten eller batterier/laddningsbara batterier i hushållsavfallet!

Endast för EU-länder:

Enligt EU-direktivet 2012/19/EU ska produkter som inte längre används, och enligt EU-direktivet 2006/66/EG även defekta eller förbrukade batteripaket/batterier, samlas in separat och kasseras på ett miljömässigt korrekt sätt.

Om de kasseras på fel sätt kan avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ha skadliga effekter på miljön och människors hälsa, på grund av eventuell förekomst av farliga ämnen.

Batterier:

Litiumjon:

Observera informationen i avsnittet om transport (se "Transport", sidan 60).

Slovensky

Identifikácia zariadenia



- [1] Názov a adresa dovozcu EÚ
- [2] Značka zhody podľa smerníc ES
- [3] Výrobné číslo
- [4] Model – typ
- [5] Značka zhody podľa zákonných predpisov (Statutory Instruments) Spojeného kráľovstva
- [6] Názov a adresa výrobcu

Vysvetlenie všetkých ostatných bezpečnostných výstrah a symbolov nájdete v príslušných častiach návodu na použitie.

Bezpečnostné pokyny

Vysvetlivky symbolov



Prečítajte si návod na používanie.



Bezpečnostné upozornenie na všeobecné nebezpečenstvo.



Nevystavujte dažďu.



Reťazovú pílu držte vždy pevne oboma rukami.



Dávajte pozor na spätný náraz reťazovej píly a zabráňte kontaktu s hrotom reťazovej tyče.



Noste ochranu očí, sluchu a hlavy.



VAROVANIE: Pred údržbou odpojte batériu.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

⚠ UPOZORNENIE Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie poskytované s týmto elektrickým náradím. Nerešpektovanie akýchkoľvek inštrukcií uvedených nižšie môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam.

Všetky upozornenia a pokyny uchovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ v upozorneniach sa vzťahuje na vaše batériové (akumulátorové) elektrické náradie.

Bezpečnosť pracovného priestoru

- ▶ Pracovnú oblasť udržiavajte v poriadku a dobre osvetlenú. Neporiadok alebo tma v pracovnej oblasti privoláva úrazy.
- ▶ S elektrickým náradím nepracujte vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- ▶ Počas práce s elektrickým náradím držte deti a iné osoby mimo. Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly.

Bezpečnosť týkajúca sa elektrického systému

- ▶ Zástrčka elektrického náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy zástrčku neupravujte žiadnym spôsobom. S uzemneným (ukostreným) elektrickým náradím nepoužívajte adaptéry zástrčky. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ Vyhybajte sa kontaktu vášho tela s uzemnenými povrchmi, ako sú napríklad potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, pokiaľ je vaše telo uzemnené.
- ▶ Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ Nenarábajte s káblom nevhodným spôsobom. Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo odpojovanie elektrického náradia. Chráňte kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ Pri práci s elektrickým náradím vonku, používajte predĺžovací kábel určený na vonkajšie použitie. Použitie kábla určeného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí, použite zdroj napájania chránený prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

V záujme vlastnej bezpečnosti

- ▶ Buďte opatrní, sledujte čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavený alebo pod vplyvom drogu, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu zraneniu.

- ▶ **Používajte osobné ochranné pomôcky.** Vždy používajte ochranu očí. Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, pevná prilba alebo ochrana sluchu používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko zranenia.
 - ▶ **Zabráňte náhodnému spusteniu.** Pred pripojením k zdroju elektrickej energie a/alebo batérie, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že vypínač je v polohe vypnutý. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko nehody.
 - ▶ **Pred spustením elektrického náradia odstráňte akýkoľvek nastavovací kľúč alebo nástroj.** Nástroj alebo kľúč ponechaný pripojený na rotačnú časť elektrického náradia môže spôsobiť zranenie.
 - ▶ **Nesajte sa plotostrihom dosiahnuť príliš ďaleko.** Udržujte stabilný postoj a rovnováhu po celý čas. To umožňuje lepšiu kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
 - ▶ **Vhodne sa oblečte.** Nenoste voľné oblečenie ani bižutériu. Udržujte vaše vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Voľný odev, bižutéria alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
 - ▶ **Pokiaľ je zariadenie vybavené na pripojenie odsávania prachu a zberných zariadení, zaistite jeho správne pripojenie a správne použitie.** Použitie zariadení na zber prachu môže znížiť riziká spôsobené prachom.
 - ▶ **Nebuďte ignorantní voči princípom bezpečného používania nástrojov len preto, že ste si už zvykli na ich časté používanie.** Nedbalé konanie môže v okamihu spôsobiť vážne zranenie.
- Používanie a starostlivosť o elektrické náradie**
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie silou.** Použite vhodné elektrické náradie pre vašu prácu. Vhodné elektrické náradie odvedie svoju prácu lepšie a bezpečnejšie pri použití, na ktoré bolo navrhnuté.
 - ▶ **Elektrické náradie nepoužívajte, ak ho vypínač nie je schopný zapnúť alebo vypnúť.** Každé elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať spínačom, je nebezpečné a musí sa vykonať jeho oprava.
 - ▶ **Odpojte zástrčku od elektrickej siete a/alebo vyberte batériu z elektrického náradia, ak je odnímateľná, pred vykonávaním akýchkoľvek nastavení, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením elektrického náradia.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
 - ▶ **Elektrické náradie uskladnite mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmto návodom, aby elektrické náradie používali.** Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nezaškolených užívateľov.
 - ▶ **Vykonávajte pravidelnú údržbu elektrického náradia a príslušenstva.** Skontrolujte vychýlenie alebo zasekávanie pohyblivých častí, poškodenie častí a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na

prevádzku elektrického náradia. Ak je poškodené, pred použitím elektrického náradie nechajte opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené nedostatočnou údržbou elektrického náradia.

- ▶ **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sú menej náchylné na uviaznutie a lepšie sa ovládajú.
- ▶ **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a pracovné nástroje a pod. v súlade s týmito pokynmi, s príslušným príslušenstvom a podmienkami a prácu, ktorá má byť vykonaná.** Používanie elektrického náradia na iné účely, ako určené účely, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- ▶ **Rukoväte a plochy na uchopenie udržiavajte suché, čisté a neznečistené masťami a olejom.** Šmyklavé rukoväte a plochy na uchopenie neumožňujú bezpečné používanie a kontrolu nástroja v neočakávaných situáciách.

Používanie a starostlivosť o náradie na batérie

- ▶ **Nabíjajte iba s nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie môže vytvoriť riziko požiaru pri použití s iným typom batérie.
- ▶ **Používajte elektrické náradie iba so špecificky určenými batერიami.** Použitie akéhokoľvek iného typu súprav batérie môže vytvoriť riziko zranenia a požiaru.
- ▶ **Ak batérie nepoužívate, držte ju mimo dosahu kovových predmetov ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, kince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spojenie kontaktov.** Skrat kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- ▶ **V nevhodných podmienkach môže byť z batérie vytlačená kvapalina; vyhnite sa kontaktu.** Ak sa náhodou dôjde ku kontaktu, opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s očami, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina uvoľnená z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- ▶ **Nepoužívajte súpravu batérie ani náradie, ktoré je poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže mať za následok požiar, výbuch alebo riziko zranenia.
- ▶ **Batériu ani náradie nevystavujte ohňu ani nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- ▶ **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte batériu ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo určeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

Údržba

- ▶ **Údržbu elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe a iba s identickými náhradnými dielmi.** Tým bude zabezpečené zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

- **Poškodené batérie nikdy neopravujte.** Batérie smie opravovať iba výrobca alebo autorizované servisné stredisko.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre reťazovú pílu

- **Pri práci s reťazovou pílou sa držte mimo dosahu rezného lanka všetkými časťami tela.** Pred spustením zariadenia sa uistite, že sa rezné lanko ničoho nedotýka. Okamih nepozornosti pri práci s reťazovou pílou môže spôsobiť zapletenie vášho oblečenia alebo tela do reťaze píly.
- **Reťazovú pílu držte vždy pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti.** Držanie reťazovej píly s obrátenou konfiguráciou rúk zvyšuje riziko poranenia osôb a preto by sa nikdy nemalo vykonávať.
- **Reťazovú pílu držte len za izolované úchopové plochy, nakoľko sa reťazová píla môže dotknúť skrytej kabeľáže.** Kontakt reťaze píly so „živým“ vodičom môže spôsobiť, že odkryté kovové časti reťazovej píly budú „pod napätím“ a obsluha môže utrpieť úraz elektrickým prúdom.
- **Používajte ochranu očí. Odporúčame používať i ďalšie ochranné prostriedky na ochranu sluchu, hlavy, rúk, nôh a chodidiel.** Adekvátne ochranné vybavenie zníži počet osobných zranení spôsobených odletujúcimi úlomkami alebo náhodným kontaktom s reťazou píly.
- **Nepracujte s reťazovou pílou na strome, na rebríku, zo strechy alebo na akejkoľvek nestabilnej podpere.** Prevádzka reťazovej píly takýmto spôsobom môže mať za následok vážne poranenie osôb.
- **Vždy udržiavajte správnu polohu a s reťazovou pílou pracujte len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** Klzké alebo nestabilné povrchy môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad zariadením.
- **Pri rezaní napružených konárov, si dávajte pozor na spätné pruženie.** Keď sa uvoľní napätie v drevných vláknach, odpružená vetva môže zasiahnuť obsluhu a/alebo vymrštiť reťazovú pílu spod kontroly.
- **Pri pílení krovia a stromčekov postupujte mimoriadne opatrne.** Tenký materiál môže zachytiť reťaz píly a vymrštiť sa smerom k vám alebo vás môže vytrhnúť z rovnováhy.
- **Reťazovú pílu prenášajte vždy len za prednú rukoväť s vypnutou reťazovou pílou a v dostatočnej vzdialenosti od tela.** Pri preprave alebo skladovaní reťazovej píly vždy nasadíte kryt vodiacej lišty. Správna manipulácia s reťazovou pílou zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa reťazou píly.
- **Dodržiavajte pokyny na mazanie, napínanie reťaze a výmenu lišty a reťaze.** Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz sa môže pretrhnúť alebo zvýšiť pravdepodobnosť spätného nárazu.
- **Používajte len na rezanie dreva. Nepoužívajte reťazovú pílu na účely, na ktoré nie je určená.**

Napríklad: Nepoužívajte reťazovú pílu na rezanie kovov, plastov, muriva alebo iných materiálov ako je drevo. Používanie reťazovej píly na iné operácie, než na ktoré je určená, by mohlo viesť k nebezpečnej situácii.

- **Táto reťazová píla nie je určená na výrub stromov.** Používanie tejto reťazovej píly na iné operácie, ako je určené, by mohlo viesť k vážnemu zraneniu obsluhy alebo okolostojacich osôb.
- **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu, uskladňovaní alebo údržbe reťazovej píly dodržiavajte všetky pokyny.** Uistite sa, že je vypínač vypnutý a akumulátor je vyňatý. Neočakávané spustenie zariadenia pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri servise môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.
- **Príčiny a prevencia spätného nárazu zo strany operátora:**
 - K spätnému nárazu môže dôjsť, keď sa špička alebo hrot vodiacej lišty dotkne predmetu alebo keď sa drevo priblíži a stlačí reťaz píly v reze.
 - Dotyk hrotu môže v niektorých prípadoch spôsobiť náhlu spätnú reakciu, ktorá vykopne vodiacu lištu nahor a späť smerom k operátorovi.
 - Prítláčenie pílovej reťaze pozdĺž hornej časti vodiacej lišty môže prudko odraziť vodiacu lištu späť smerom k operátorovi.
 - Ktorákolvek z týchto reakcií môže spôsobiť stratu kontroly nad pílou, čo môže mať za následok vážne zranenie osôb. Nespoliehajte sa výlučne na bezpečnostné zariadenia zabudované do vašej píly. Ako používateľ reťazovej píly by ste mali podniknúť niekoľko krokov, aby pri rezaní nedošlo k nehode alebo zraneniu.

Spätný náraz je výsledkom nesprávneho použitia reťazovej píly a/alebo nesprávnych prevádzkových postupov alebo podmienok a je možné sa mu vyhnúť prijatím príslušných opatrení, ako je uvedené nižšie:

- **Udržiavajte pevný úchop s palcami a prstami obopínajúcimi rukoväť reťazovej píly, pričom obe ruky držte na píle a nastavte svoje telo a rameno tak, aby ste mohli odolávať silám spätného rázu.** Sily spätného rázu môže operátor kontrolovať, ak dodržiava správne bezpečnostné opatrenia. Nepúšťajte reťazovú pílu z rúk.
- **Nenaťahuje sa a neorezávajte nič nad výškou ramien.** Pomôže to zabrániť neumyšelnému kontaktu s hrotom a umožní lepšiu kontrolu nad reťazovou pílou v neočakávaných situáciách.
- **Používajte len náhradné vodiace lišty a reťaze píly špecifikované výrobcom.** Nesprávne náhradné vodiace lišty a reťaze píly môžu spôsobiť pretrhnutie reťaze a/alebo spätný ráz.
- **Dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa ostrenia a údržby reťaze píly.** Zníženie výšky hĺbkového meradla môže viesť k zvýšenému spätnému rázu.

Dodatočné bezpečnostné upozornenia

- **Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo**

nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o použití zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Aby sa zabezpečilo, že sa deti s prístrojom nehrajú, mal by byť nad nimi vždy dozor.

- **Pri práci so zariadením ho vždy držte pevne oboma rukami a dbajte na to, aby bol váš postoj bezpečný.** Elektrické náradie sa ovláda bezpečnejšie oboma rukami.
- **Pri používaní zariadenia sa vždy uistite, že sú namontované všetky rukoväte a ochranné kryty.** Nikdy sa nepokúšajte používať nekompletný nástroj alebo nástroj s nepovolenou úpravou.
- Elektrické náradie vždy používajte so správne nastavenou a napnutou reťazou. Používanie elektrického náradia s nesprávne nastavenou alebo nesprávne napnutou reťazou môže mať za následok pretrhnutie reťaze, spätný náraz a/alebo poranenie.
- Vždy sa uistite, že reťaz je v správnej polohe. Nesprávne umiestnená reťaz môže mať za následok pretrhnutie reťaze, spätný ráz a/alebo zranenie.

Odporúčania týkajúce sa optimálneho zaobchádzania s batériou

- **Pred vložením batérie sa uistite, že zariadenie je vypnuté.** Ak vložíte batériu do zariadenia, ktoré je zapnuté, môže dôjsť k nehode.
- **Používajte iba batérie Honda určené konkrétne pre toto zariadenie.** Použitie akéhokoľvek iného typu batérie môže vytvoriť riziko zranenia a požiaru.
- **Batériu neotvárajte.** Hrozí riziko skratu.



Chráňte batériu pred teplom, napr. pred dlhodobým intenzívnym slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou. Hrozí riziko výbuchu.



- **Ak zariadenie nepoužívate, uchovávajte nepoužívanú batériu mimo dosahu kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klinčov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie pólov.** Skrat kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **V prípade poškodenia a nesprávneho použitia môže batéria emitovať výpary.** V prípade ťažkostí priestor vyvetrajte a vyhľadajte lekársku pomoc. Výpary môžu podráždiť dýchacie ústrojenstvo.
- **Batérie používajte iba v spojení s produktmi od tohto výrobcu.** Iba tak možno chrániť batériu pred nebezpečným preťažením.
- **Ostré predmety ako klince či skrutkovač, alebo pôsobenie vonkajšej sily, môžu batériu poškodiť.** V batérii sa môže vyskytnúť vnútorný skrat, čo môže mať za následok požiar, dym, explóziu alebo prehriatie batérie.
- **Batériu neskratujte.** Hrozí riziko výbuchu.
- Batériu chráňte pred vlhkosťou a vodou.

- Batériu skladujte výlučne pri teplotách v rozmedzí od -20 °C do 50 °C. Nenechávajte ju napríklad v lete v aute.
- Z času na čas ventilačné otvory batérie očistite čistou a suchou mäkkou kefkou.

Symbody

Nasledujúce symboly sú dôležité na porozumenie návodu na používanie. Pozrite si, prosím, jednotlivé symboly a ich význam. Správna interpretácia symbolov vám pomôže používať zariadenie lepšie a bezpečnejšie.

Symbody	Význam
	Uchovávajte mimo dosahu detí, okolostojacich osôb a domácich zvierat.
	Smer pohybu
	Smer reakčnej sily
	Hmotnosť
	Zapnutie
	Vypnutie
	Povolená akcia
	Zakázaná akcia
CLICK!	Počuteľný zvuk
	Príslušenstvo/Náhradné diely
STOP	Zastavenie

Opis výrobku a špecifikácie



Prečítajte si všetky upozornenia a inštrukcie. Nerešpektovanie upozornení alebo inštrukcií môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam.

Pozrite si ilustrácie na konci tejto používateľskej príručky.

Určené použitie

Elektrické náradie sa používa na pílenie stromov a kmeňov stromov pri zemi. Rezy sa môžu píliť pozdĺžne alebo priečne.

Toto elektrické náradie nie je vhodné na pílenie minerálnych materiálov. Toto elektrické náradie nie je určené na výrub stromov.

Vlastnosti zariadenia (pozrite si obrázok A)

Číslovanie vlastností výrobku sa vzťahuje na schému elektrického náradia na strane s grafickým znázornením.

- (1) Zadná rukoväť
- (2) Spínač Zap/Vyp
- (3) Hnacie reťazové koleso
- (4) Predná rukoväť
- (5) Ochranný kryt rúk/spúšťacia páka spätnej brzdy
- (6) Výrobné číslo
- (7) Výpust oleja
- (8) Vodiaci kolík pre reťazové lanko
- (9) Upevňovacia skrutka
- (10) Kovový nárazník s hrotmi
- (11) Symbol pre smer otáčania a rezania

- (12) Reťazová lišta
- (13) Rezácia reťaz
- (14) Pripevnené napínacie koleso
- (15) Napínací krúžok reťaze
- (16) Upínací gombík
- (17) Kryt
- (18) Ochranný kryt reťaze
- (19) Uzáver olejovej nádrže
- (20) Uzamykacie tlačidlo pre vypínač
- (21) Batéria
- (22) Tlačidlo uzamknutia batérie
- (23) Indikátor nabitia batérie
- (24) Nabíjačka
- (25) Priezor na sledovanie oleja

Technické údaje

Akumulátorová reťazová píla		Akumulátorová reťazová píla HHC36BxB
Menovité napätie	V	36
Rýchlosť reťaze (bez zaťaženia)	m/s	14
Dĺžka lišty reťaze	cm	35
Typ pilovej reťaze		Oregon AdvanceCut
Rozstup pilového reťazca		3/8" nízky profil
Hrúbka hnacieho článku	mm	1,1 (0.043")
Množstvo hnacích článkov		52
Max. rezný priemer	cm	31
Objem olejovej nádrže	ml	150
Automatická maznica reťaze		●
Beznástrojové napínanie reťaze (SDS)		●
Nosné reťazové koliesko		●
Brzda spätného rázu		●
Spúšťacia brzda		●
Kovový nárazník s hrotmi		●
Hmotnosť	kg	2,9
Výrobné číslo		Pozrite si sériové číslo (typový štítok) na stroji
Odporúčaná teplota okolia pri nabíjaní	°C	0... +35
Odporúčaná teplota okolia pri skladovaní	°C	-20... +50
Typ batérie		36 V 2,0 Ah, 4,0 Ah, 6,0 Ah

Informácie týkajúce sa hluku/vibrácií

Akumulátorová reťazová píla HHC36BxB

Hodnoty emisií hluku určené podľa EN 62841-4-1.

Typické hladiny hluku generované produktom a väžené podľa krivky A sú:

– Hladina akustického tlaku	dB(A)	94
– Hladina hluku	dB(A)	102
– Nepresnosť K	dB	3,0

Používajte ochranu sluchu!

Vibračné hodnoty (vektorový súčet troch smerov) určené podľa EN 62841-4-1.

– Hodnota emisií vibrácií a_h	m/s^2	5,0
– Nepresnosť K	m/s^2	1,5

Hodnota emisie hluku určená podľa 2000/14/ES:

– Garantovaná hladina hluku	dB(A)	104
– Nepresnosť K	dB	4,0

Deklarovaná celková hodnota (hodnoty) vibrácií a deklarovaná hodnota (hodnoty) emisii hluku boli namerané v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na porovnanie rôznych náradí medzi sebou.

Deklarovaná celková hodnota (hodnoty) vibrácií a deklarovaná hodnota (hodnoty) emisii hluku sa môžu použiť aj pri predbežnom hodnotení vystavenia.

Emisie vibrácií a hluku počas skutočného používania stroja sa môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobov používania stroja; a od potreby určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na odhade expozície v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, ako napríklad časy, keď je stroj vypnutý a keď beží naprázdno okrem času spustenia).

Zloženie

Pre vašu bezpečnosť

- **Varovanie!** Pred nastavovaním alebo čistením elektrického náradia vypnite a vyberte z neho batériu.
- **Upozornenie!** Nedotýkajte sa rotujúcej reťaze.
- **Nepoužívajte reťazovú pílu v blízkosti iných osôb, detí alebo zvierat. Nepoužívajte reťazovú pílu po požití alkoholu alebo pod vplyvom omamných látok alebo liekov.**

Montáž a napínanie reťaze pily (pozri obrázky B1 – B4)

- **Na montáž nepoužívajte žiadne náradie.**
- **Počas používania pravidelne kontrolujte napnutie reťaze.** Používanie reťazovej pily s nesprávne nastavenou alebo nesprávne napnutou reťazou môže mať za následok pretrhnutie reťaze, spätný náraz a/alebo zranenie.
- **Pri prvom uvedení do prevádzky sa nové reťaze môžu značne predĺžiť.**
- **Vyhňte sa napínaniu reťaze, ak je horúca, pretože to spôsobí, že reťaz bude príliš napnutá a po vychladnutí bude príliš tesne priliehať k reťazovej lište.**
 - Reťazovú pílu umiestnite na akýkoľvek vhodný rovný povrch.
 - Keď je reťazová lišta demontovaná z náradia, skontrolujte, či je pripiepené napínacie koliesko (14) na reťazovej lište úplne otočené proti smeru hodinových ručičiek.
 - Zasuňte reťaz pily (13) do drážky okolo lišty reťaze (12).
 - Skontrolujte, či je reťaz pily v správnom smere chodu porovnaním reťaze pily so symbolom otáčania (11).

- Nasadte články reťaze okolo hnacieho reťazového kolieska (3) a namontujte reťazovú lištu (12) na upevňovaciu skrutku (9).
- Skontrolujte, či sú všetky diely správne nasadené, a podržte reťazovú lištu a reťaz v tejto polohe.
- Potom otáčajte pripiepeným napínacím kolieskom (14) v smere hodinových ručičiek, kým sa reťaz čiastočne nenapne a zostane namontovaná na reťazovej pile.
- Nasadte kryt (17) a otáčajte upínacím gombíkom (16) v smere hodinových ručičiek, kým nebude kryt čiastočne zaistený.
- Otáčajte napínacím krúžkom reťaze (15) v smere hodinových ručičiek, kým nedosiahnete správne napnutie reťaze. Pri nastavovaní pomocou napínacieho krúžku reťaze (15) sa uistite, že držíte upínací gombík (16), aby ste zabránili jeho predčasnemu otočeniu a upnutiu.
- Reťaz pily (13) je správne napnutá, keď ju možno v strede zdvihnúť približne 6-7 mm od reťazovej lišty. To by sa malo vykonať tak, že jednou rukou zdvihnete pílou reťaz v porovnaní s hmotnosťou stroja.
- Po dosiahnutí správneho napnutia držte napínací krúžok reťaze (15) a otočte upínacím gombíkom (16) v smere hodinových ručičiek, kým nebude pevne zaistený.
- Ak je reťaz napnutá príliš pevne, odskrutkujte upínací gombík (16) a zopakujte kroky na napínanie.
- Blokovací mechanizmus upínacieho systému zabráňuje uvoľneniu reťaze. Ak sa napínací krúžok reťaze (15) otáča ťažko, uvoľnite upínací gombík (16) otočením proti smeru hodinových ručičiek.

Mazanie píllovej reťaze (pozri obrázok C)

Poznámka: Reťazová píla sa nedodáva naplnená olejom. Pred použitím je nevyhnutné naplniť ju olejom. Prevádzka reťazovej pily bez oleja na reťaz alebo keď je hladina oleja pod minimálnou značkou, bude mať za následok poškodenie reťazovej pily.

Životnosť reťaze a rezná kapacita závisia od optimálneho mazania. Preto sa reťaz počas prevádzky automaticky maže reťazovým olejom prostredníctvom výpustu oleja (7).

Plnenie olejovej nádržky:

- Reťazovú pílu postavte na ľubovoľný vhodný povrch tak, aby uzáver plniaceho otvoru oleja (19) smeroval nahor.
- Očistite okolie uzáveru plniaceho otvoru oleja (19) tkaninou a odskrutkujte uzáver.
- Pridajte biologicky odbúrateľný olej do reťazovej pily, až kým nie je možné vidieť hladinu oleja cez otvor olejovej nádrže (25). Pri plnení dávajte pozor, aby sa do olejovej nádrže nedostali nečistoty alebo

úlomkou. Opäť naskrutkujte uzáver plniaceho otvoru oleja (19) a úplne ho dotiahnite.

Poznámka: Je dôležité, aby ste používali len ľahko biologicky odbúrateľné mazivá na reťaze (podľa RAL-UZ 48), aby nedošlo k poškodeniu reťazovej pily. Nikdy nepoužívajte recyklovaný/starý olej. Používanie neschváleného oleja bude mať za následok stratu záruky.

Poznámka: Olejový filter je zabudovaný vo vnútri olejovej nádrže. V prípade čistenia alebo riešenia problému sa obráťte na autorizovaného predajcu Honda.

Poznámka: Dôrazne odporúčame používať biologicky odbúrateľný olej na reťaz. Tento olej si môžete pozrieť v časti príslušenstvo.

Poznámka: Pri nižších teplotách sa olej stáva hustejším, čo znižuje prietok oleja.

Pred začatím

Vloženie/vyňatie batérie (pozri obrázok D)

Poznámka: Používanie nevhodných batérií môže viesť k poruchám alebo poškodeniu zariadenia.

Vložte nabitú batériu (21). Uistite sa, že je batéria správne nainštalovaná.

Ak chcete vybrať batériu (21) zo zariadenia, stlačte tlačidlo na odblokovanie batérie (22) a batériu vytiahnite.

Nabíjanie batérie

► Venujte pozornosť sieťovému napätiu.

Napätie zdroja energie musí zodpovedať napätiu špecifikovanému na výkonnostnom štítku nabíjačky.

Batéria je vybavená systémom monitorovania teploty, ktorý umožňuje nabíjanie iba v rozsahu teplôt od 0 °C do 35 °C. Tým sa zabezpečí dlhá životnosť batérie.

Poznámka: Batéria sa dodáva čiastočne nabitá. Na zabezpečenie úplnej kapacity batériu pred prvým použitím úplne nabíjate pomocou nabíjačky.

Lítium-iónové batérie možno nabíjať kedykoľvek bez toho, aby sa znížila ich životnosť. Prerušenie nabíjania nemá za následok poškodenie batérie.

Ochrana „Electronic Cell Protection (ECP)“ chráni lítium-iónovú batériu pred hlbokým vybitím. Keď sa batéria vybije, zariadenie sa vypne prostredníctvom ochranného obvodu. Výrobok prestal fungovať.

Po automatickom vypnutí výrobku nepokračujte v stláčaní vypínača. Mohla by sa poškodiť batéria.

Dodržujte pokyny pre likvidáciu batérie.

Použitie

► Pred použitím si vždy prečítajte prevádzkové a bezpečnostné pokyny.

► Pred použitím vždy skontrolujte stav náradia a reťaze, hladinu oleja a správnu montáž. Reťazovú pílu používajte len vtedy, ak je v bezpečnom stave.

► Vždy používajte vhodný odev a osobné ochranné prostriedky.

► Vždy sa uistite, že vaše okolie je suché a bez prítomnosti osôb, ktoré sa na práci nepodieľajú.

► Reťazovú pílu nikdy nepoužívajte na rebríku alebo vo výške nad ramenami.

► Nikdy sa nenaťahujte príliš vysoko alebo nepracujte s úplne vystretými rukami.

► Reťazovú pílu držte vždy pevne oboma rukami.

Reťazová píla sa počas prevádzky automaticky maže reťazovým olejom cez výpusť oleja (7).

Reťazová píla sa nedodáva naplnená olejom.

Pred použitím reťazovej pily ju nezabudnite naplniť reťazovým olejom.

Je dôležité používať len biologicky odbúrateľné oleje na reťaz (podľa RAL-UZ 48), aby sa zabránilo poškodeniu reťazovej pily.

Plnenie olejovej nádrže: (pozri obrázok C)

– Reťazovú pílu postavte na ľubovoľný vhodný povrch tak, aby uzáver plniaceho otvoru oleja (19) smeroval nahor.

– Očistite okolie uzáveru plniaceho otvoru oleja (19) tkaninou a odsrutkujte uzáver.

– Pridajte biologicky odbúrateľný olej do reťazovej pily, až kým nie je možné vidieť hladinu oleja cez otvor olejovej nádrže (25). Hladinu oleja môžete počas prevádzky kontrolovať cez priezor (25). Po dosiahnutí minimálnej hladiny doplňte nový olej.

Zapnutie a vypnutie (pozri obrázok E1)

► Potiahnite ochranný kryt ruky/aktiváciu páčku spätné brzdy (5) z polohy ② do polohy ① smerom k prednej rukoväti (4). Ak nebol posunutý ochranný kryt rúk/aktivačná páčka brzdy spätného rázu (5) nepohne, potom brzda spätného rázu nebola pred použitím deaktivovaná a reťazová píla sa nespustí.

► Po každom použití vždy posuňte ochranný kryt rúk/aktiváciu páčku brzdy spätného rázu dopredu do deaktivovanej polohy.

– Odstráňte ochranný kryt reťaze (18).

– Reťazovú pílu držte tak, ako je znázornené na obrázku E2.

– Potiahnite páku aktivácie brzdy spätného rázu (5) smerom dozadu k prednej rukoväti.

– Ak chcete nástroj **naštartovať**, najskôr stlačte blokovacie tlačidlo vypínača (20) a potom stlačte hlavný vypínač (2) a držte ho stlačený. Keď je stroj v chode, tlačidlo blokovania vypnutia môžete opäť uvoľniť.

– Ak chcete elektrické náradie **vypnúť**, uvoľnite vypínač zapnutia/vypnutia (2).

– **Brzda spätného rázu** je bezpečnostný mechanizmus, ktorý sa aktivuje zápästím cez predný kryt rúk (5), keď dôjde k spätnému rázu. Reťaz sa okamžite zastaví. Tým sa znižuje riziko poranenia pri spätnom ráze. Snažte sa zabrániť spätnému rázu.

– Počas pravidelne posúvajte aktivačnú páčku brzdy spätného rázu (5) dopredu, aby ste

otestovali funkciu spätného rázu brzdy. Ak sa reťazová píla okamžite nezastaví, okamžite zastavte prevádzku.

Poznámka: Nezastavujte reťazovú pílu po pílení spustením brzdy spätného rázu (5).

Kontrola mazania (pozri obrázok E3)

- Nakloňte reťazovú pílu tak, aby bola reťazová lišta vo vzdialenosti 20 cm od listu papiera ležiaceho na zemi.
- Zapnite reťazovú pílu a nechajte ju bežať približne 1 minútu, kým na háčku papiera neuvidíte kvapky oleja, aby ste si potvrdili, že olej sa nasáva cez automatický mazací systém.

Poznámka: Prevádzka reťazovej píly bez oleja na reťaz alebo keď je hladina oleja pod minimálnou značkou, bude mať za následok poškodenie reťazovej píly.

Poznámka: Pri nižších teplotách sa olej stáva hustejším, čo znižuje prietok oleja.

Poznámka: Životnosť pílovej reťaze a rezný výkon závisia od optimálneho mazania.

Všeobecné zásady prevádzky (pozri obrázok F)

- Prví používatelia by si mali nacvičiť rezanie klátov na koze na pílenie dreva.
- Reťazovú pílu držte na pravej strane tela.
- Pri rezaní používajte kovový nárazník s hrotmi (10) ako pákový bod.
- Reťaz musí bežať plnou rýchlosťou skôr, ako sa dostane do kontaktu s drevom.
- Pri pílení hrubších kmeňov alebo kmeňov stromov nastavte kovový nárazník s hrotmi na nižší bod. Na tento účel potiahnite reťazovú pílu mierne dozadu, kým sa kovový nárazník s hrotmi neuvoľní, a znovu ju nastavte na nižšiu úroveň, aby ste mohli pokračovať v pílení. Nevytáhnajte reťazovú pílu úplne z rezu.
- Počas rezania nevytvárajte silu na reťazovú pílu, nechajte reťaz vykonávať svoju prácu.
- Vždy odstráňte reťazovú pílu z rezu dreva, keď je ešte v chode.
- Dávajte si pozor na dosiahnutie ukončenia rezu. Hmotnosť reťazovej píly sa neočakávane zmení, keď

sa uvoľní z dreva. Hrozí nebezpečenstvo poranenia nôh a chodidiel.

Spätný náraz (pozri obrázok G)

- Spätný náraz je náhly pohyb reťazovej píly smerom dozadu/dohora, ku ktorému dochádza, keď sa reťaz (na konci reťazovej lišty) dostane do kontaktu s kmeňom alebo drevom, alebo keď sa reťaz zasekne.
- Keď dôjde k spätnému nárazu, reťazová píla reaguje nepredvídateľne a môže spôsobiť ťažké poranenia obsluhy alebo okolostojacich osôb.
- Osobitnú pozornosť treba venovať pri rezaní do strán, do šikmo alebo pri pozdĺžnych rezoch, pretože kovový nárazník s hrotmi (10) zvyčajne nemožno aplikovať.

Rezanie kmeňov (pozri obrázky H)

- Pred rezaním kmene vždy zaistite.
- Kmene vždy odrežte za zaistenými bodmi, aby ste zabránili tomu, že sa kmene zablokujú a reťaz sa zasekne.
- Nikdy nedovoľte, aby sa reťaz píly dostala do kontaktu so zemou alebo rezacím zariadením.
- Dávajte pozor, aby ste nezakopli o pne stromov, konáre, korene atď.

Pílenie napruženého dreva (pozri obrázok I)

- Buďte mimoriadne opatrní pri pílení napruženého dreva, konárov alebo stromov. Takéto práce s pílou prenechajte vyškoleným odborníkom. Hrozí pri nich vysoké riziko úrazu.

Odrezávanie konárov alebo stromov (pozri obrázok J)

- Odrezávanie konárov predstavuje odstraňovanie malých konárov zo spadnutého stromu alebo veľkého konára.
- Ponechajte väčšie spodné konáre, aby podopierali kmeň na zemi.
- Menšie konáre odstráňte jedným rezom.

Odstraňovanie porúch

Ak vaše elektrické náradie nefunguje správne, v nasledujúcej tabuľke nájdete príznaky problémov, možné príčiny a nápravné opatrenia. Ak tu nenájdete definíciu alebo riešenie problému, kontaktujte servisného agenta.

Pozor: Pred odstraňovaním problémov vypnite a vyberte batériu.

Problém	Možná príčina	Nápravné opatrenie
Reťazová píla nefunguje	Brzda spätného rázu je aktivovaná	pozri obrázok E1
	Batéria je vybitá	Dobite batériu, pozrite si aj časť „Nabíjanie batérie“
	Batéria nie je úplne pripojená	Uistite sa, že sú zapojené obe úrovne blokovania
	Aktivovala sa ochrana motora	Nechajte motor vychladnúť
	Batéria je príliš horúca/studená	Nechajte batériu vychladnúť/zohrejte ju
	Poškodené elektrické náradie	Obráťte sa na autorizovaného predajcu spoločnosti Honda

Problém	Možná příčina	Nápravné opatrenie
Reťazová píla pracuje prerušovane	Batéria je vybitá	Dobite batériu, pozrite si aj časť „Nabíjanie batérie“
	Poškodené elektrické náradie	Obráťte sa na autorizovaného predajcu spoločnosti Honda
Reťaz pily je suchá	V nádrži nie je žiadny olej	Doplňte olej
	Výpusť oleja (7) je zanesený	Vyčistite výpusť oleja (7)
	Upchatý olejový filter	Vyčistite olejový filter/obráťte sa na autorizovaného predajcu spoločnosti Honda
Reťaz pily/vodiaca lišta je horúca	V nádrži nie je žiadny olej	Doplňte olej
	Príliš vysoké napnutie reťaze	Napnite pilovú reťaz
	Tupá reťaz pily	Vymeňte pilovú reťaz
	Upchatý prietok oleja	Obráťte sa na autorizovaného predajcu spoločnosti Honda
Reťazová píla trhá, vibruje, nepili správne	Napnutie reťaze pily je príliš voľné	Upravte napnutie reťaze
	Tupá reťaz pily	Vymeňte pilovú reťaz
	Opotrebovaná reťaz pily	Vymeňte pilovú reťaz
	Zuby pilovej reťaze sú nasmerované nesprávnym smerom	Znovu zostavte pilovú reťaz v správnom smere
	Reťazová lišta je poškodená alebo opotrebovaná	Vymeňte reťazovú lištu alebo kontaktujte autorizovaného predajcu Honda
Nadmerné vibrácie/hluk	Poškodené elektrické náradie	Obráťte sa na autorizovaného predajcu spoločnosti Honda
Príliš nízky čas pílenia na jedno nabitie batérie	Príliš veľké trenie v dôsledku nedostatku maziva	Uistite sa, že je reťaz namazaná (pozri „Mazanie pilovej reťaze“)
	Pilovú reťaz je potrebné vyčistiť	Vyčistite pilovú reťaz
	Zlá technika rezania	pozri časť „Práca s reťazovou pilou“
	Batéria nie je plne nabitá	Dobite batériu, pozrite si aj časť „Nabíjanie batérie“
	Batéria sa nachádza mimo povoleného teplotného rozsahu	Nechajte batériu prirodzene zohriať na izbovú teplotu (v rámci prevádzkovej teploty batérie 0-45 °C)
	Príliš vysoké napnutie reťaze	Napnite pilovú reťaz
	Tupá reťaz pily	Vymeňte pilovú reťaz
Reťazová píla beží pomaly	Batéria je vybitá	Dobite batériu, pozrite si aj časť „Nabíjanie batérie“
	Batéria sa nachádza mimo povoleného teplotného rozsahu	Nechajte batériu prirodzene zohriať na izbovú teplotu (v rámci prevádzkovej teploty batérie 0-45 °C)
	Batéria je príliš horúca	Nechajte vychladnúť

Batéria a nabíjačka

Problém	Možná příčina	Nápravné opatrenie
Blikajúca červená kontrolka nabitia batérie	Batéria nie je (správne) vložená	Správne vložte batériu do nabíjačky
	Znečistené kontakty batérie	Vyčistite kontakty batérie (napr. niekoľkonásobným vložení a vybratím batérie) alebo batériu vymeňte
	Batéria je chybná	Vymeňte batériu
Indikátory nabitia batérie sa nerozsvietili	Nabíjačka batérií nie je (správne) pripojená do elektrickej siete	Zástrčku prívodného kábla (úplne) zasuňte do elektrickej zásuvky
Batéria sa nenabíja	Nefunkčná elektrická zásuvka, prívodný kábel alebo nabíjačka batérií	Skontrolujte sieťové napätie; nechajte nabíjačku skontrolovať u autorizovaného predajcu produktov Honda
	Chybná batéria a nabíjačka	Vymeňte batériu a nabíjačku
	Batéria je chybná	Vymeňte batériu
	Chybná nabíjačka	Vymeňte nabíjačku

Údržba a skladovanie

Údržba a čistenie

► Pred vykonávaním prác na záhradnom náradí (napr. údržbe, výmene nástroja a pod.), ako aj pri preprave a uskladnení, z neho vyberte batériu.

V opačnom prípade hrozí pri nechcenom stlačení vypínača riziko zranenia.

- Keď sa reťazová píla nepoužíva, vždy nasadíte ochranný kryt reťaze (18) na reťazovú lištu (12), aby ste zabránili zraneniu.
- Na zabezpečenie bezpečnej a správnej prevádzky udržiavajte elektrické náradie a jeho vetracie otvory vždy čisté.
- Nepoužívajte vodu, rozpúšťadlá ani leštidlá.
- Pred dlhším skladovaním reťazovej píly vyčistite reťaz a reťazovú lištu, aby ste zabránili zadretiu dielov.
- Odstráňte kryt SDS (17), reťazovú lištu (12) a pílovú reťaz (13) a vyčistite ich kefkou, aby ste odstránili zvyšky oleja, šŕavy a prachu, najmä z drážky pílového kotúča.
- Čistou handričkou opatrne odstráňte nečistoty z výpustu oleja (7) a hnacieho reťazového kolieska (3). Uistite sa, že do výpustu oleja (7) nedostali žiadne nečistoty, pretože by mohli spôsobiť upchatie a problémy s mazaním.
- Pred použitím vykonajte požadovanú údržbu.
- Pravidelne kontrolujte reťazovú pílu na zjavné závady, ako sú uvoľnená, posunutá alebo poškodená reťaz a reťazová lišta, uvoľnené upevňovacie prvky a opotrebované alebo poškodené komponenty.
- Neupravujte produkt. Neoprávnené úpravy môžu mať negatívny vplyv na bezpečnosť produktu a môžu mať za následok vyššiu hlučnosť a vibrácie.
- Pred uskladnením vždy vyprázdňte nádržku na olej a pred použitím ju doplňte.
- Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom mieste mimo dosahu detí.
- Na reťazovú pílu neumiestňujte iné predmety.

Výmena a ostrenie reťaze píly

- Reťaz píly sa môže dlhodobým používaním alebo pri kontakte s inými predmetmi ako drevom utupiť.
- Pre optimálny výkon a bezpečnosť je potrebná ostrá pílová reťaz.
- Nikdy si reťaz píly neostríte sami, pokiaľ s tým nemáte skúsenosti.
- Vymeňte reťaz píly za príslušenstvo Honda alebo nechajte pílovú reťaz odborne naostriť.

Výmena reťazovej lišty

► Reťazovú lištu vymieňajte len vtedy, ak ste plne porozumeli výrobku a návodu na použitie, v opačnom prípade sa obráťte na autorizovaného predajcu Honda.

- Ak je reťazová lišta opotrebovaná, môžete ju namontovať hore nohami, aby ste predĺžili jej životnosť, alebo ju môžete vymeniť.

- Pomocou šesťhranného kľúča uvoľnite skrutku medzi reťazovou lištou (12) a pripevneným napínacím kolieskom (14).
- Po prevrátení alebo výmene reťazovej lišty znovu pripevnite pripevnené napínacie koliesko (14).

Poznámka: Uťahujte rukou, kým nepocítite mierny odpor, a potom otočte o 1/8 otáčky, aby sa správne upevnilo. Prílišné utiahnutie môže spôsobiť, že sa reťazová lišta zovrie a obmedzí dráhu rotujúcej pílovej reťaze.

Reťazová lišta

80035-Y0A-S00

Popredajný servis a servis aplikácií

V prípade problému s vašim produktom, hoci je to málo pravdepodobné, prosím, kontaktujte autorizovaný servis Honda.

Preprava

Pri odporúčane lítium-iónové batérie platia zákony o doprave nebezpečného tovaru. Používateľ môže prepravovať batérie po zemi bez ďalších obmedzení. Pri preprave tretími stranami (napr. leteckou prepravou alebo zasielateľskou spoločnosťou) je potrebné dodržiavať špeciálne požiadavky na balenie a označenie. Pri príprave produktu na prepravu sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečné materiály. Batérie odosielať iba za podmienky, že ich vonkajší obal nie je poškodený. Otvorené kontakty zalepte páskou alebo ich zakryte a batériu zabaľte tak, aby sa v prepravnom obale nemohla pohybovať. Dbajte aj na dodržiavanie prípadných prísnejších národných regulácií.

Likvidácia



Batérie, príslušenstvo a obaly by sa mali triediť na životné prostredie šetriacu recykláciu.



Zariadenie a batérie/nabíjateľné batérie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

Iba pre krajiny EÚ:

V zmysle európskej smernice 2012/19/EÚ musí byť elektrické náradie, ktoré už nie je použiteľné, a v zmysle európskej smernice 2006/66/ES, musia byť chybné alebo použité batérie separované a zlikvidované spôsobom, ktorý nepoškodzuje životné prostredie. Ak sa odpad z elektrických a elektronických zariadení nesprávne zlikviduje, môže mať škodlivé následky na životné prostredie a ľudské zdravie, kvôli potenciálnej prítomnosti nebezpečných látok.

Batérie:

Lítium-iónové:

Dodržiujte pokyny v časti o preprave (pozri „Preprava“, strana 70).

Major Honda distributor addresses

Adresses des principaux concessionnaires Honda

Adressen der wichtigsten Honda-Haupthändler

Elenco dei maggiori distributori Honda in Europa

Adressen van Honda-importeurs

Direcciones de los principales concesionarios Honda

AUSTRIA

Honda Motor Europe Ltd
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
http://www.honda.at
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES

(Estonia/Latvia/Lithuania)
NCG Import Baltics OU
Meistri 12
13517 Tallinn Harju County Estonia
Tel.: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
✉ info.baltic@ncgimport.com

BELARUS

JV "Scanlink" Ltd.
Montazhnikov lane 4th, 5-16
Minsk 220019
Republic of Belarus
tel. +375172349999
fax +375172380404
✉ honda@scanlink.by

BELGIUM

Honda Motor Europe Ltd
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
http://www.honda.be
✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIA

Premium Motor Ltd
Andrey Lyapchev Blvd no 34
1797 Sofia
Bulgaria
Tel.: +3592 423 5879
Fax: +3592 423 5879
http://www.hondamotor.bg
✉ office@hondamotor.bg

CROATIA

AS POWER EQUIPMENT d.o.o.
Brezence 2
SI-8216 Mima Peč
Tel.: +386 7 777 00 45
http://as-powerequipment.com
✉ info@as-powerequipment.com

CYPRUS

Powerline Products Ltd
Cyprus - Nicosia
Vasilias 18 2232 Latsia
Tel.: 0035799490421
✉ info@powerlinecy.com
http://www.powerlinecy.com

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs. a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
http://www.honda-stroje.cz

DENMARK

TIMA A/S
Ryttersmarken 10
DK-3520 Farum
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
http://www.tima.dk

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 78
01740 Vantaa
Tel.: +358 207 757 200
Fax: +358 9 878 5276
http://www.brandt.fi

FRANCE

Honda Motor Europe Ltd
Division Produit d'Equipement
Parc d'activités de Pariest,
Allée du 1er mai
Croissy Beaubourg BP46, 77312
Marne La Vallée Cedex 2
Tel.: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86
http://www.honda.fr
✉ espace-client@honda-eu.com

GERMANY

Honda Deutschland
Niederlassung der Honda Motor
Europe Ltd.
Hanauer Landstraße 222-224
D-60314 Frankfurt
Tel.: 01805 20 90 90
Fax: +49 (0)69 83 20 20
http://www.honda.de
✉ info@post.honda.de

GREECE

Technellas S.A.
92 Athinon Ave
10442 Athens, Greece
Tel.: +30 210 519 31 10
Fax: +30 210 519 31 14
✉ mail@technellas.gr

HUNGARY

MP Motor Co., Ltd.
Kamarendei ut 3.
2040 Budaörs
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
http://www.hondakisgepekhu
✉ info@hondakisgepekhu

IRELAND

Two Wheels Ltd
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
http://www.hondaireland.ie
✉ sales@hondaireland.ie

ISRAEL

Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. -
Honda Division
Shevach 5, Tel Aviv, +972936
Israel
Tel.: +972 3 6953162
✉ OrenBe@mct.co.il

ITALY

Honda Motor Europe Ltd
Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
http://www.hondaitalia.com
✉ info.power@honda-eu.com

NORTH MACEDONIA

AS POWER EQUIPMENT d.o.o.
Brezence 2
SI-8216 Mima Peč
Tel.: +386 7 777 00 45
http://as-powerequipment.com
✉ info@as-powerequipment.com

MALTA

The Associated Motors
Company Ltd.
New Street in San Gwann 101
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
✉ mgalea@gasanzammit.com

NORWAY

Berema AS
Svartagsveien 8
1543 Vestby
Tel.: +47 64 86 05 08
Fax: +47 64 86 05 49
http://www.berema.no
✉ berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment
Pulawska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
http://www.ariespower.pl
http://www.mojahonda.pl
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

GROW Produtos de Forca
Portugal
Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
http://www.grow.com.pt
✉ geral@grow.com.pt

ROMANIA

Agrişor SRL
Sacadat Str Principala
Nr 444/A Jud. Bihor
Romania
Tel.: (+4) 0259 458 336
✉ info@agrişor.com

SERBIA & MONTENEGRO

AS POWER EQUIPMENT d.o.o.
Brezence 2
SI-8216 Mima Peč
Tel.: +386 7 777 00 45
http://as-powerequipment.com
✉ info@as-powerequipment.com

SLOVAK REPUBLIC

Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizačná zložka
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 32131111
Fax: +421 2 32131112
http://www.honda.sk

SLOVENIA

AS POWER EQUIPMENT d.o.o.
Brezence 2
SI-8216 Mima Peč
Tel.: +386 7 777 00 45
http://as-powerequipment.com
✉ info@as-powerequipment.com

SPAIN & all Provinces

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost -
Av Ramon Curiars n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 93 869 86 25
Fax: +34 93 871 81 80
http://www.hondascasa.com

SWEDEN

Honda Motor Europe Ltd filial
Sverige
Box 31002 - Långhusetgatan 4
215 86 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
http://www.honda.se
✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Motor Europe Ltd.
Succursale de Satigny/Genève
Rue de la Bergière 5
1242 Satigny
Tel.: +41 (0)22 989 05 00
Fax: +41 (0)22 989 06 60
http://www.honda.ch

TURKEY

Anadolu Motor Uretim Ve
Pazarlama AS
Sekerpinar Mah
Albayrak Sok No 4
Cayirova 41420
Kocaeli
Tel.: +90 262 9992 230
Fax: +90 262 658 94 17
http://www.anadolumotor.com.tr
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Dnipro Motor LLC
3, Bondarsky Alley,
Kyiv, 04073, Ukraine
Tel.: +380 44 537 25 76
Fax: +380 44 501 54 27
✉ igor.lobunets@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Tel.: +44 (0)845 200 8000
http://www.honda.co.uk

“UK Declaration of Conformity” CONTENT OUTLINE

DESCRIPTION DU CONTENU de la « Déclaration de conformité pour le Royaume-Uni »

„UK-Konformitätserklärung“ INHALTSÜBERSICHT

DESCRIZIONE DEL CONTENUTO DELLA "Dichiarazione di conformità Regno Unito"

OVERZICHT "Conformiteitsverklaring VK"

"UK-försäkran om överensstämmelse" INNEHÅLLSÖVERSIKT

PREHLAD OBSAHU „Vyhlásenia UK o zhode“

UK Declaration of Conformity

The undersigned, Peter Neckebroeck, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Description of the machinery

Product: Chainsaw
Function: to cut wood

Model	Type	Serial number
HHC36BXB	E35	

Manufacturer

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road, Bracknell,
RG12 1HL, United Kingdom

References to applied standards

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62841-4-1:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Outdoor noise Regulations

Measured sound power (dB(A)): 100
Guaranteed sound power (dB(A)): 104
Noise parameter (m³/s): 0.94
Conformity assessment procedure: Schedule 8
Approved body: -

Done at:

Date:

Aalst, BELGIUM

Peter Neckebroeck
Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

"EC Declaration of Conformity" CONTENT OUTLINE**DESCRIPTION DU CONTENU de la « Déclaration de conformité CE »****„EC-Konformitätserklärung“ INHALTSÜBERSICHT****DESCRIZIONE DEL CONTENUTO DELLA "Dichiarazione CE di conformità"****OVERZICHT "Conformiteitsverklaring EC"****"EG-försäkran om överensstämmelse" INNEHÅLLSÖVERSIKT****PREHLAD OBSAHU „Vyhlašenía ES o zhode“****EC Declaration of Conformity**

1. The undersigned, Peter Neckebroeck, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC - 2005/88/EC on outdoor noise
- Directive 2011/65/EU - (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2. Description of the machinery

- a) Product: Chainsaw
b) Function: to cut wood

c) Model	d) Type	e) Serial number
HHC36BXX	E35	*1

3. Manufacturer

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road, Bracknell, RG12 1HL, United Kingdom

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation

Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst - Belgium

5. References to applied standards

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62841-4-1:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

6. 2006/42/EC EU-type examination: *1

DEKRA Testing and Certification GmbH, Nr. 0158, Handwerkstrasse 15,
70565 Stuttgart Germany

7. Outdoor noise Directive

- a) Measured sound power (dB(A)): 100
b) Guaranteed sound power (dB(A)): 104
c) Noise parameter (kW): 0.94
d) Conformity assessment procedure: ANNEX V
e) Notified body: -

8. Done at:

Aalst , BELGIUM

9. Date:

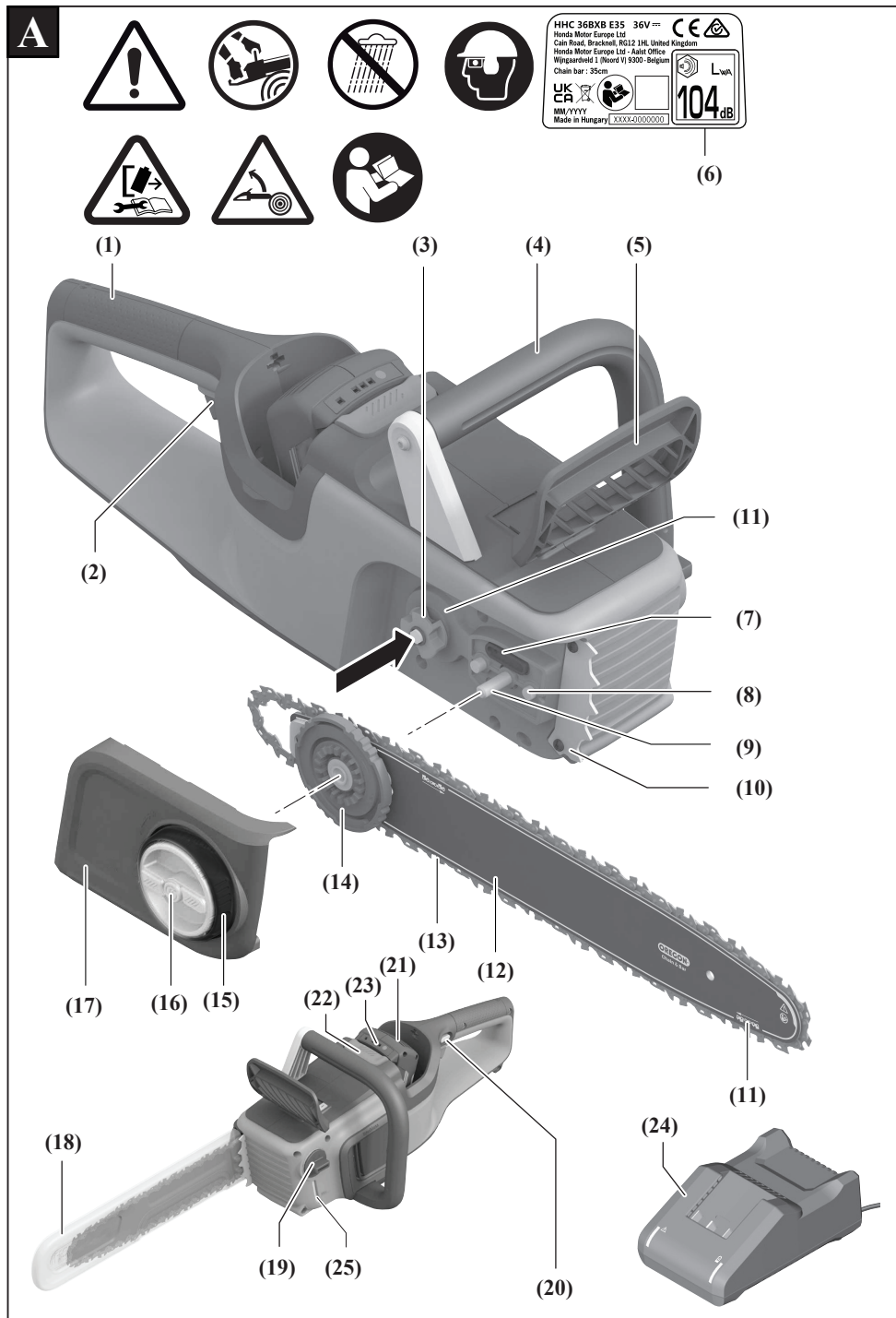
*1

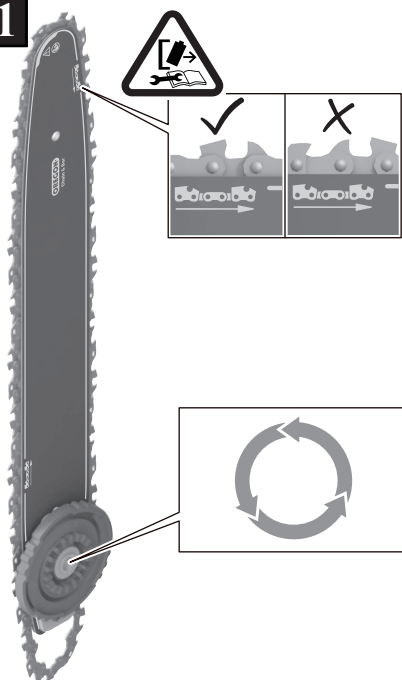
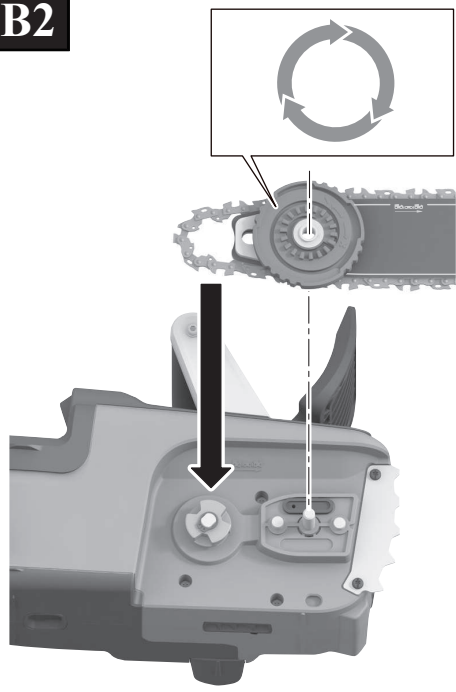
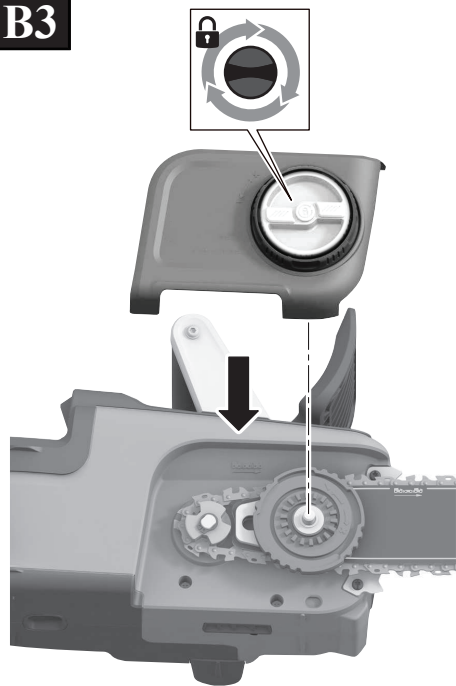
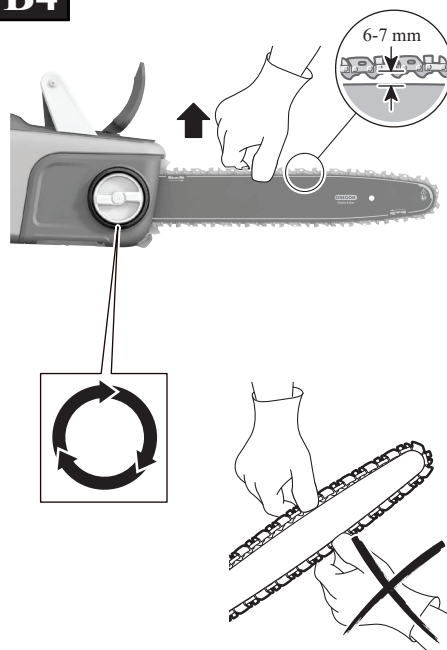
Peter Neckebroeck
Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office

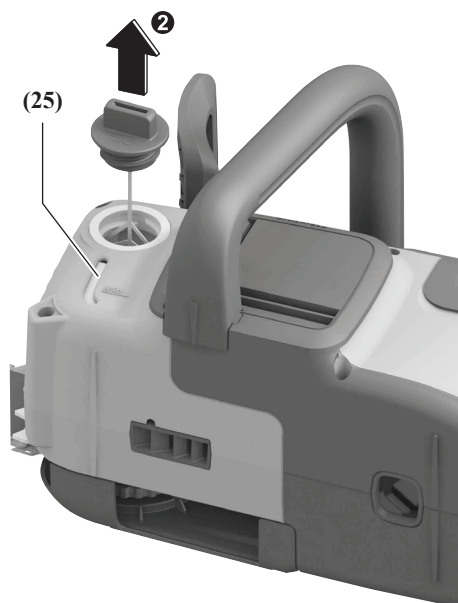
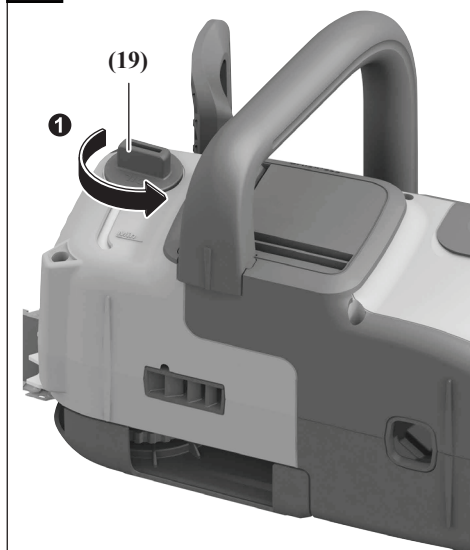
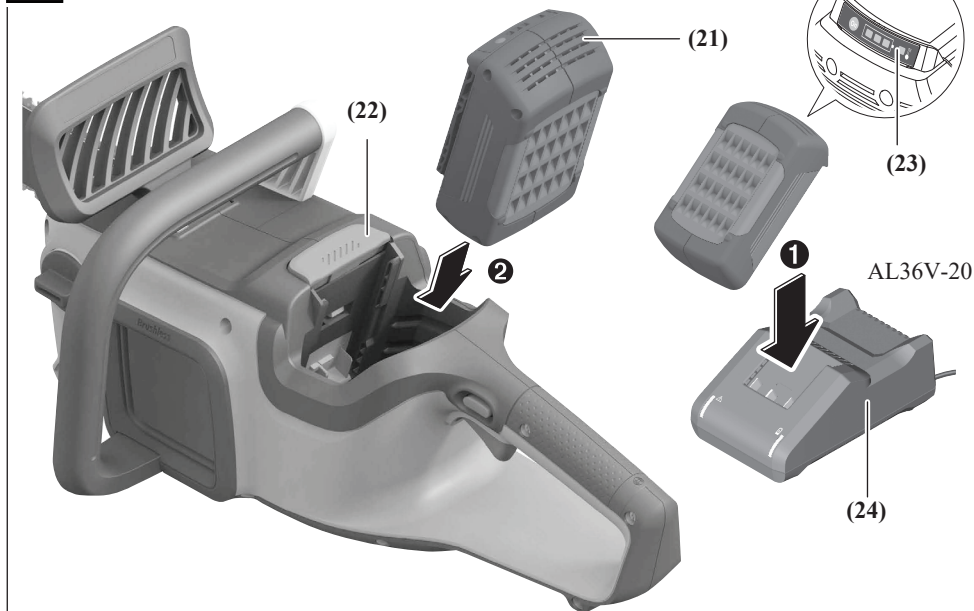
*1: See Original EC Declaration of Conformity/ voir la Déclaration CE de conformité d'origine/ Siehe Original-EG-Konformitätserklärung/ Vedere la Dichiarazione di conformità CE originale/ Zie originele EG-verklaring van overeenstemming/ Se ursprünglig EG-försäkran om överensstämmelse/ Pozrite si pôvodné ES vyhlášení o zhode

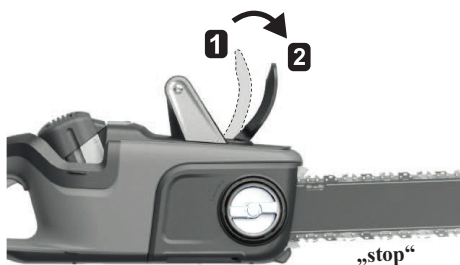
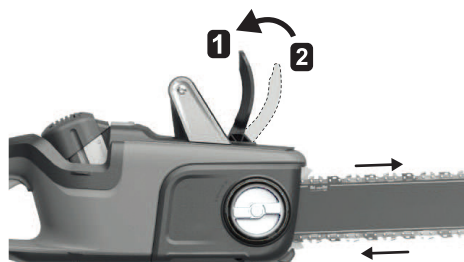
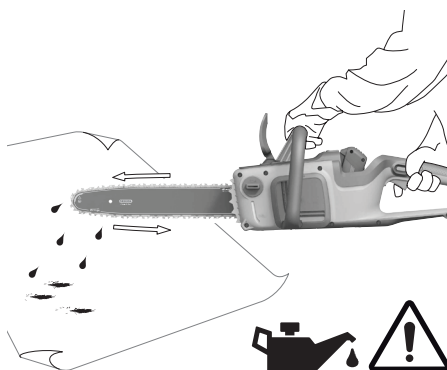
Português (Portuguese) Declaração CE de Conformidade 1. O abaixo assinado, Peter Neckebroek, declara deste modo, em nome do mandatário, que a máquina abaixo descrito cumpre todas as estipulações relevantes da: * Directiva 2006/42/CE relativa às máquinas * Directiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE relativa às emissões sonoras para o meio ambiente dos equipamentos para utilização no exterior * Directiva 2011/65/EU - (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos 2. Descrição da máquina a) Produto : Moto-serra b) Função cortador de madeira c) Modelo d) Tipo e) Número de série f) Fabricante 3. Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica 4. Referência às normas aplicadas 5. Referência à Declaração UE de tipo : 6. Directiva relativa às emissões sonoras para o meio ambiente dos equipamentos para utilização no exterior a) Potência sonora medida b) Potência sonora garantida c) Parâmetro de ruído d) Procedimento de avaliação da conformidade e) Organismo notificado 8. Feito em 9. Data	Polaki (Polish) Deklaracja zgodności WE 1. Niżej podpisany, Peter Neckebroek, w imieniu upoważnionego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia: * Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE * Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE * Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE - 2005/88/WE * Dyrektyw 2011/65/UE - (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2. Opis urządzenia a) Produkt : Pila łańcuchowa b) Funkcja : cięcie drewna c) Model d) Typ e) Numery seryjne f) Producent 3. Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 4. Odniesienie do zastosowanych norm 5. 2006/42/WE Badanie typu UE: * Dyrektywa Hałasowa a) Zmierzony poziom mocy akustycznej b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej c) Wartość hałasu d) Procedura oceny zgodności e) Jednostka notyfikowana f) Miejsce 9. Data	Suomi / Suomen kieli (Finnish) EY-VAAJITUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 1. Allekirjoittanut, Peter Neckebroek valtuutettu valmistajan edustaja, vakuuttaa täten että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavaa määräyksiä: * Koneidirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2014/30/EU sähkömagneettinen yhteensopivuus * Direktiivi 2000/14/EY - 2005/88/EY ympäristön melu * Direktiivi 2011/65/EU - (EU) 2015/863 tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 2. TUOTTE KUVVUS a) Tuote : Moottorisaha b) Toiminto : puun leikkaus c) Malli d) TYYPPI e) SARJANUMERO 3. Valmistajan edustaja ja teknisten dokumenttien laatija 4. Viitattu sovelletuihin standardeihin 5. 2006/42/EY EY-tyyppitarkastus: 7. Ympäristön meludirektiivi a) Mittattu melutaso b) Tiedonmukainen melutaso c) Melu parametrit d) Yhdenmukaisuuden arvioinnin menetelmä e) Tiedonantoelin f) 9. PÄIVÄMÄÄRÄ
Magyar (Hungarian) EK-megfelelősségi nyilatkozata 1. Alulírott Peter Neckebroek, a gyártó cég törvényes képviselőjeként nyilatkozom, hogy az általam gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának: * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * 2014/30/EU Direktívának elektromágneses megfelelésre * 2000/14/EK - 2005/88/EK Direktívának kültéri zajszintre * Tanács 2011/65/EU - (EU) 2015/863 egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezéseiben való alkalmazásának korlátozásáról 2. A gép leírása a) Termék : Lánctalcszűrő b) Funkció : Fűvágás c) Modell d) Típus e) Szorosszámszám 3. Gyártó 4. Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt 5. Referencia az alkalmazott szabványokhoz 6. 2006/42/EK EU-típusvizsgálat: 7. Kültéri zajszint Direktíva a) Mért hangerő b) Szavatolt hangerő c) Zajszint paraméter 8. Megfelelősségi becsélési eljárás 9. Kijelölt szervezet 10. Keltetés helye 11. Keltetés ideje	Čeština (Czech) ES – Prohlášení o shodě 1. Prohláším, že Peter Neckebroek, jako autorizovaná osoba zde potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření: * Směrnice 2006/42/ES pro strojíni zařízení * Směrnice 2014/30/EU stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility * Směrnice 2000/14/ES - 2005/88/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku zařízení pro venkovní použití * Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2. Popis zařízení a) Výrobek : Řezací pila b) Funkce : Řezání dřeva c) Model d) Typ e) Výrobní číslo 3. Výrobce 4. Způsobilý zástupce a osoba pověřená komplectací technické dokumentace 5. Odkaz na platné standardy 6. 2006/42/ES EU přezkoušení typu: 7. Směrnice pro hluk pro venkovní použití a) Naměřený akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Parametr hluku d) Způsob posouzení shody e) Notifikovaná osoba f) Podepsáno v 9. Datum	Latviešu (Latvian) EK atbilstības deklarācija 1. Peter Neckebroek ar savu parakstu zem šī dokumenta, autorizētā pārstāvja vārda, pazīmi, ka zemāk aprakstītais mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu prasībām: * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību * Direktīva 2000/14/ES - 2005/88/EK par trokšņa emisiju vidē * Direktīva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās 2. Iekārtas apraksts a) Produkts : Kēdes zāģis b) Funkcija : Zaru griešana c) Modelis d) Tips e) Sērijas numurs 3. Ražotājs 4. Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 5. Atsauc uz piemērotajiem standartiem 6. 2006/42/ES tipa pārbaude: 7. Ārējo trokšņu Direktīva a) Izmērītā trokšņa līmenis b) Pielaujamais trokšņa līmenis c) Trokšņa parametri d) Atbilstības vērtējuma procedūra e) Informētā iestāde f) Vieta 9. Datums
Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Dolupodpísaný, Peter Neckebroek, ako autorizovaný zástupca výrobcu, týmto vyhlasuje, že uvedený stroj/veľ je v zhode s nasledovnými smernicami: * Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia) * Smernica 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita) * Smernica 2000/14/ES - 2005/88/ES (Emisie hluku) * Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2. Popis stroja a) Produkt : Řezací pila b) Funkcia : sekání dřeva c) Model d) Typ e) Výrobné číslo 3. Výrobca 4. Autorizovaný zástupce schopný zostavit technickú dokumentáciu 5. Referencia na použité normy 6. 2006/42/ES EU skúška typu: 7. Smernica pre emisie hluku vo vlnom priestranstve a) Nameraná hladina akustického výkonu b) Zaručená hladina akustického výkonu c) Rozmer d) Procedúra posudzovania zhody e) Notifikovaná osoba f) 9. Dátum	Eesti (Estonian) EÜ vastavusdeklaratsioon 1. Käesolevaga kinnitab allakirjutanu, Peter Neckebroek, volitatud esindaja nimel, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevale direktiivide sätetele: * Masinate direktiiv 2006/42/EÜ * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EÜ * Valisüra direktiiv 2000/14/EÜ - 2005/88/EÜ * Direktiiv 2011/65/EL - (EL) 2015/863 teatavate ohtlike ainetes kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektronika seadmetes 2. Seadme kirjeldus a) Toode : Kettisaag b) Funktsioon : puidu lõikamine c) Mudel d) Tüüp e) Seerianumber 3. Tootja 4. Volitatud esindaja, kes on pädev täita tehnilist dokumentatsiooni 5. Viide kohaldatavale standardile 6. 2006/42/EÜ ELI tüübhindamine: 7. Valisüra direktiiv a) Mõõdetud helivõimsuse tase b) Lubatud helivõimsuse tase c) Mõõda parameeter d) Vastavushindamismenetlus e) Teavitatud asutus f) Koht 9. Kuupäev	Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti 1. Spodaj podpisani, Peter Neckebroek, ki je pooblaščen oseba in v imenu proizvajalca izjavlja, da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam: * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti * Direktiva 2000/14/ES - 2005/88/ES o hrupnosti * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v elektriki in elektronski opremi 2. Opis naprave a) Proizvod : Motorna žaga b) Funkcija : Rezanje lesa c) Model d) Tip e) Serijska številka 3. Proizvajalec 4. Pooblaščen predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo 5. Sklic na uporabljene standarde 6. 2006/42/ES EU-pregled tipa : 7. Direktiva o hrupnosti a) Izmerjena zvočna moč b) Garantirana zvočna moč c) Parameter d) Postopek e) Postopek opravi f) Kraj 9. Datum

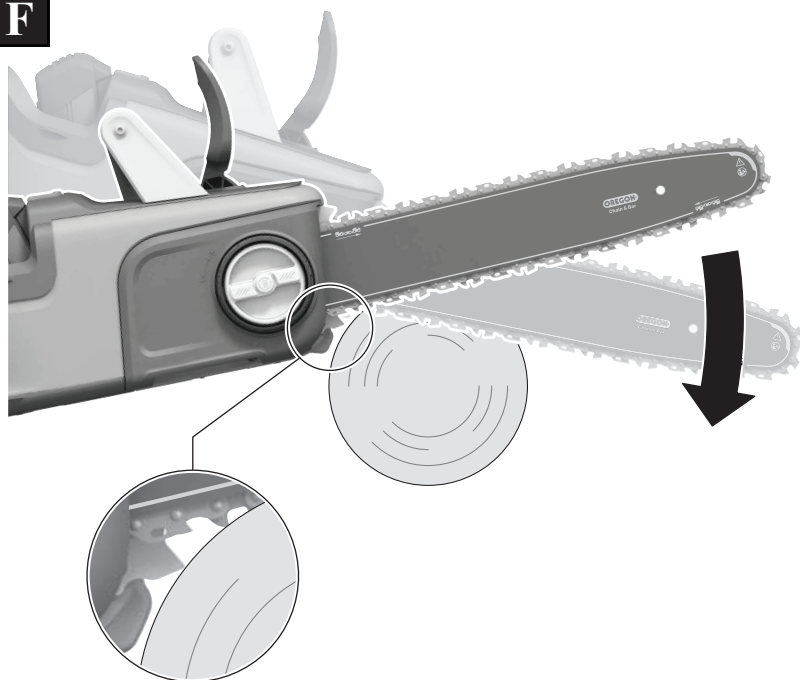
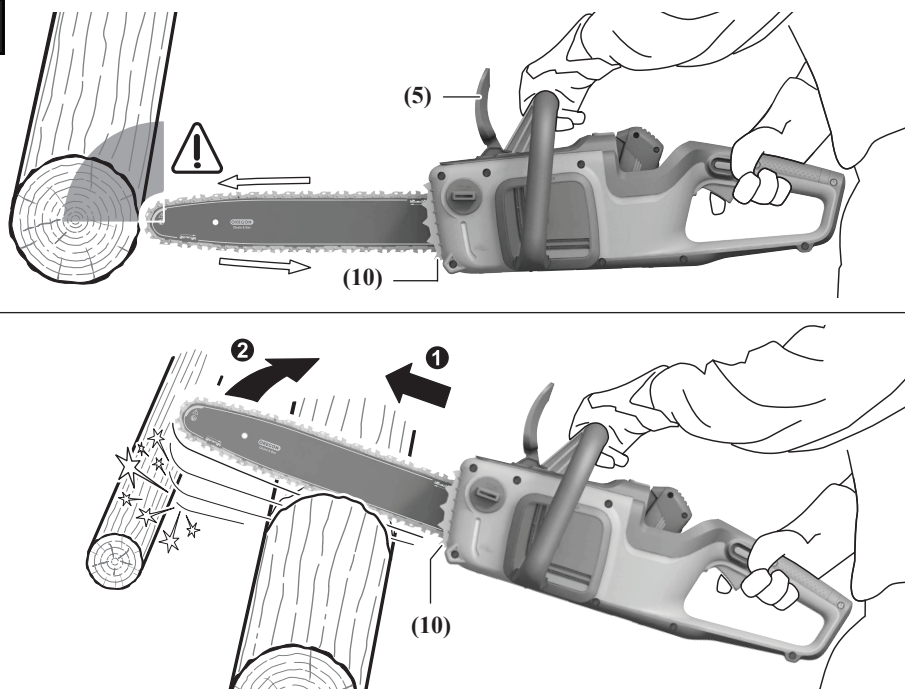
Lietuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Įgaliojimo atstovo vardu pasirašęs Peter Neckebroek patvirtina, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas: * Mechanizmų direktyva 2006/42/EB * Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES * Triukšmo lauke direktyva 2000/14/EB - 2005/88/EB * Direktyva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2. Prietaiso aprašymas a) Gaminyje : Grandininis pjūklas b) Funkcija : šakelių genėjimas c) Modelis d) Tipas e) Serijos numeris 3. Gamintojas a) Įsigaliojimo atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 5. Nuoroda į taikytus standartus 6. 2006/42/EB ES tipo tyrimas: 7. Triukšmo lauke direktyva a) Išmatuotas garso galimumo lygis b) Garantuojamas garso galimumo lygis c) Triukšmo parametras d) Tipas e) Registruota įstaiga 8. Vieta 9. Data	Български (Bulgarian) ЕО декларация за съответствие 1. „Долноподписаният Peter Neckebroek, от името на упълномощения представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на: * Директива 2006/42/ЕО относно машините * Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост * Директива 2000/14/ЕО - 2005/88/ЕО относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите * Директива 2011/65/ЕС - (ЕС) 2015/863 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2. Описание на машините a) Продукт : Верижен тримон b) Функция : Рязане на дърва c) Модел d) Тип e) Серийен номер 3. Производител 4. Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация 5. Препратка към приложените стандарти 6. 2006/42/ЕО ЕС изследване на типа: 7. Директива относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите a) Измерена звукова мощност b) Гарантирана звукова мощност c) Параметърът шум d) Процедурата за оценка на съответствието e) Нотифициран орган 8. Място на изготвяне 9. Дата на изготвяне	Norsk (Norwegian) EF: Samsvareserklæring 1. Undertegnede Peter Neckebroek på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskinen beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter. * Maskindirektivet 2006/42/EF * Direktiv EMK: 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv om støy utendørs 2000/14/EF - 2005/88/EF * Direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om restriksjoner av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr. 2. Beskrivelse av produkt a) Produkt : Motorsag b) Funksjon : Kutte treverk c) Modell d) Type e) Serienummer 3. Produsent 4. Autorisert representant o 5. Henvisning til brukte standarder 6. 2006/42/EF EU-type undersøkelse: 7. Utendørs direktiv får støy a) Målt støy b) Maks støy c) Konstant støy d) Verdi vurderings prosedyre e) Gjeldene kjøretøy/kropp/stamme/skrog 8. Sted 9. Dato
Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı 1. Aşağıda imzası bulunan Peter Neckebroek, yetkili temsilci adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlülüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir: * Makina Emniyet Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB * Açık Alanda Kullanılan Teçhizat Tarafından Oluşturulan Çevredeki Gürültü Emisyonu ile İlgili Yönetmelik 2000/14/AT-2005/88/AT * 2011/65/AB - (AB) 2015/863 elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının yasaklanmasına ilişkin yönetmelik 2. Makinanın tanıtı a) Ürün : Zincir testere b) İşlevi : Testere c) Model d) Tipi e) Seri numarası 3. İmalatçı 4. Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci 5. Uygulanan standartlara istinaden 6. 2006/42/AT AVRUPA(EU)-tipi inceleme: 7. Açık alan gürültü Yönetmeliği a) Ölçülen ses gücü b) Garantili edilen ses gücü c) Gürültü parametresi d) Uygunluk değerlendirme prosedürü e) Onaylanmış kuruluş 8. Beyanın yeri : 9. Beyanın tarihi :	Íslenska(Icelandic) EB-Samræmisýrfrýsing 1. Undirritaður Peter Neckebroek staðfestir hér með fyrir hönd löggiltla aðila að upplýsingar um vélbúnað hér að neðan eru tæmandi hvað varðar alla tilheyrandi málaflökka, svo sem * Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB * Leiðbeiningar fyrir rafsegulsvið 2014/30/EU * Leiðbeiningar um hávaðamengun 2000/14/EB-2005/88/EB 2. Tískipun 2011/65/EU - (EU) 2015/863 varðandi leiðbeiningar um notkun á hættulegum efnum í raf og rafenda búnaði 3. Lýsing á vélbúnaði a) Ökutæki : Keðjusög b) Virkni : Trjáklippingar c) Gerð d) Tegund e) Serial númer 3. Framleiðandi 4. Löggildir aðilar og fær um að taka saman tækniskjölín 5. Tilvisun til viðeigandi staða 6. 2006/42/EB ESB gerðarþrófun: 7. Leiðbeiningar um hávaðamengun a) Mældur hávaða styrkur b) Staðfestur hávaða styrkur c) Hávaða breytileiki d) Staðfesting á gæðastöðlun e) Merkingar 8. Gert hjá 9. Dagsetning	Hrvatski(Croatian) EK Izjava o sukladnosti 1. Potpisani, Peter Neckebroek, u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavlju da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važne odredbe: * Propisa o strojeve 2006/42/EK * Propisa o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU * Propisa o buci na otvorenome 2000/14/EK-2005/88/EK * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o ograničenju određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi. 2. Opis strojeva a) Proizvod : Pila lančana b) Funkcionalnost : Rezanje drveta c) Model d) Tip e) Serijski broj 3. Proizvođač 4. Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 5. Referencija na primijenjene standarde 6. 2006/42/EK EU ispitivanje tipa : 7. Propis o buci na otvorenome a) Izmjerena jačina zvuka b) Zajamčena jačina zvuka c) Parametar buke d) Postupak za ocjenu sukladnosti e) Obavješteno tijelo 8. U 9. Datum

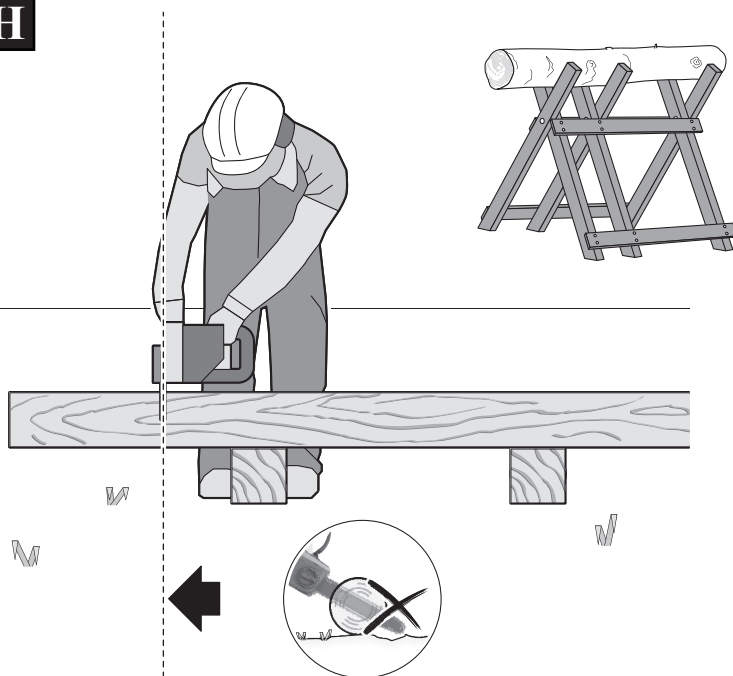
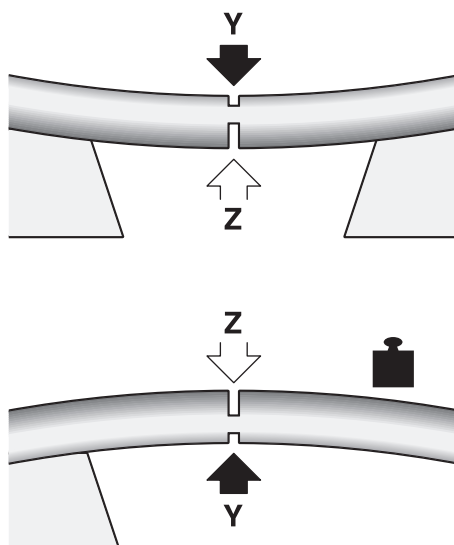
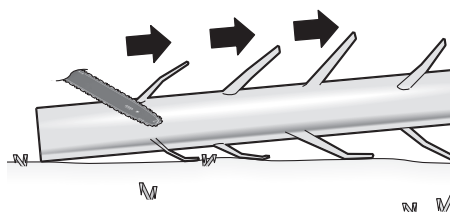


B1**B2****B3****B4**

C**D**

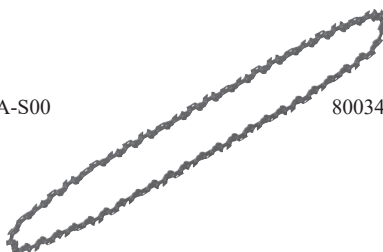
E1**E2****E3**

F**G**

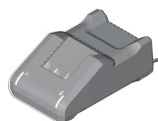
H**I****J**

K

80035-Y0A-S00



80034-Y0A-S00

**DP3620XA E 2.0 Ah****CV3620XA****DP3640XA E 4.0 Ah****CV3680XA****DP3660XA E 6.0 Ah**

HONDA

3RY0AC00
00X3R-Y0A-C000



1 609 92A 8ZB



Printed in Europe



© Honda Motor Europe, Ltd 2023